
18
Europejski
Mityng Służb 2015

ZACHOWAJMY TO
W PROSTOCIE

Spis Treści:

18 Europejski Mityng Służb 2015:

Określenie celu.....	3
Streszczenie	3
Program spotkania	4
Powitanie i przemówienie inauguracyjne przewodniczącego EMS	4
Powitanie przez delegata GSO z Nowego Jorku	5
Report z 23. Światowego Mityngu Służb	6
Raporty krajowe	8
Komisje & Warsztaty	39
Komisja ds. Służb	39
Komisja ds. Zdrowienia	40
Komisja ds. Jedność.....	41
Warsztat: Czy AA działa?	43
Warsztat: Pomagać nowicjusom	43
Warsztat: Jak nieść Posłanie poza AA do zakładów karnych, szpitali, szkół, itd	43
Sesja ogólna i przemówienia końcowe	45

Do użytku wewnętrznego

Spis delegatów, obserwatorów i personelu.
którzy uczestniczyli w 18. EMS do wglądu w BSK AA.

Europejski Mityng Służb

OKREŚLENIE CELU

Główny cel Europejskiego mityngu Służb jest taki sam, jak całej działalności AA – nieść posłanie do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi, gdziekolwiek może się znajdować i jakkolwiek językiem się posługiwać. EMS poszukuje dróg i sposobów zrealizowania tego celu służąc za forum dzielenia się doświadczeniem, siłą i nadzieją delegatów, którzy przybywają tu ze wszystkich części Europy. Może również reprezentować sumienie grupy całej Europy.

Doświadczenie uczy nas, że stworzenie zdrowych struktur umożliwia nam skuteczniejsze wypełnianie naszej służby. EMS zachęca do planowania zdrowych struktur, dostosowanych do potrzeb poszczególnych państw oraz do rozszerzania służb AA, by dotrzeć do alkoholika poprzez komunikację wewnątrz Wspólnoty, współpracę ze społeczeństwem i pracę w instytucjach.

STRESZCZENIE

Delegaci z 24 europejskich krajów reprezentujących osobne 24 Krajowe Struktury AA zebrali się w hotelu Park Inn w Yorku w Wielkiej Brytanii w dniach od 16 do 18 października 2015 r., aby wziąć udział w 18 Europejskim Mityngu Służb (EMS). Europejskie Centrum Informacji w Yorku wysłało zaproszenia do Biur Służb Ogólnych w całej Europie i poniżej znajduje się lista krajów, które uczestniczyły w 18 EMS.

Austria
Belgia (flamandzkojęzyczna)
Czechy
Dania
Finlandia
Niemcy
Wielka Brytania
Islandia
Irlandia
Włochy
Łotwa
Litwa
Malta
Holandia
Norwegia
Polska
Portugalia
Rosja
Słowacja
Słowenia
Hiszpania
Szwecja
Szwajcaria (francuskojęzyczna)
Ukraina

W piątek po południu odbyła się akredytacja i powitanie, co dało delegatom okazję do odnowienia starych znajomości i nawiązania nowych przyjaźni z tymi, którzy uczestniczyli w 18 EMS po raz pierwszy.

18. Europejski Mityng Służb został otwarty przez Przewodniczącą EMS – Penny A. (Wielka Brytania), której inspirujące i podnoszące na duchu powitanie, wprowadziło nastrój na cały weekend. Każdy został poproszony o przedstawienie się. Następnie, Penny powitała wszystkich delegatów, Rogera B., Sekretarza Generalnego z Wielkiej Brytanii, Grega T. – Dyrektora Generalnego z GSO w Nowym Jorku, Mary C., z Działu Międzynarodowego GSO i cały personel EMS, Po tym, jak Lubomir B. (Słowacja) przeczytał 12 Tradycji AA, Lotte R. (Austria) przedstawiła Sprawozdanie z 23. Światowego Mityngu Służb, natomiast Mary (GSO Nowy Jork) wygłosiła przemówienie inauguracyjne.

Roger przedstawił krótkie sprawozdanie dotyczące finansów EMS. Na koniec, poproszono, aby jeden delegat z każdej krajowej struktury AA przedstawił najważniejsze działania, jakie miały miejsce w jego kraju od ubiegłego EMS w 2013 r.

W sobotę, do pracy przystąpiły wszystkie komisje i warsztaty, podczas których delegaci pracowali ze sobą i dzielili się swoim szerokim i zróżnicowanym doświadczeniem w służbie dotyczącej każdej poszczególnej struktury AA.

Przewodniczący każdej komisji i warsztatu złożyli sprawozdanie ze wszystkich rekomendacji i końcowych ustaleń całemu gremium w sobotę po południu (Komisje) i w niedzielę rano (Warsztaty).

W sobotę wieczorem można było trochę odpocząć podczas Sesji Ogólnej. Alica B. (Słowacja) i Mike G. (Szwajcaria francuskojęzyczna) przedstawili swoje prezentacje na temat: „Zachowajmy to w prostocie,” po których zabierały głos osoby z sali.

W niedzielę rano miały miejsce sprawy związane z 18. EMS. Po wyborach, z przyjemnością powitaliśmy Michała S. (Republika Czeska) jako Przewodniczącego 19. Europejskiego Mityngu Służb, który ma się odbyć w 2017 r.

Jürgen R. (Europa niemieckojęzyczna) ma przygotować i przedstawić raport z obecnego 18. EMS 24. Światowemu Mityngowi Służb (ŚMS), który odbędzie się w 2016 r., i następnie przedstawić raport z 24. ŚMS 19. i EMS w 2017 r.

Komisja Organizacyjna 19. EMS będzie miała następujący skład:

- Michał S. (Republika Czeska) Przewodniczący 19. EMS
- Rita M. (Włochy) Przewodnicząca – Komisja ds. Służby
- Kornelija Z. (Łotwa) Przewodnicząca – Komisja ds. Zdrowienia
- James O'B. (Hiszpania) Przewodniczący – Komisja ds. Jedności
- Roger B. Sekretarz Generalny ECI (Europejskie Centrum Informacji)

Komisja Organizacyjna spotka się w czerwcu 2016 r., aby omówić wszystkie pytania, jakie zostaną do niej dostarczone za pośrednictwem ECI do czerwca 2016 r. Zostanie wtedy sfinalizowany program i organizacja 19. EMS.

Na zakończenie weekendu, przemówienie końcowe przedstawił Seamus (Irlandia), Gita (Łotwa), Gunnar (Szwecja) i Mychajło (Ukraina) pozytywnie wspominali swoje uczucia i mówili o swoich doświadczeniach związanych z weekendem i latami wiodącymi aż do obecnego EMS.

Greg z Nowego Jorku przedstawił płynącą z serca i zajmującą prezentację końcową, dotyczącą jego początków we Wspólnocie AA, jego życia od tamtego czasu i jego przemyśleń dotyczących minionego weekendu.

Ostatecznie, Penny, nasza Przewodnicząca, przeszła do zakończenia 18. Europejskiego Mityngu Służb wygłaszając szczerze przemówienie i wyrażając dużą nadzieję dotyczącą przyszłości Anonimowych Alkoholików w całej Europie i na świecie.

Ponieważ na koniec zostało jeszcze trochę wolnego czasu, Penny poprosiła, aby delegat z każdego kraju podszedł do mównicy i wygłosił Modlitwę o Pogodę Ducha w swoim języku ojczystym. Na koniec, w pełnym kręgu wszyscy odmówili Modlitwę o Pogodę Ducha w języku angielskim.

PROGRAM 18. EUROPEJSKIEGO MITYNGU SŁUŻB 2015 R.

Piątek 16 października

Akredytacja i zakwaterowanie
Powitanie i przemówienie inauguracyjne
Dwanaście Tradycji
Raport ze Światowego Mityngu Służb
Powitanie
Raporty krajowe

Sobota 17 października

Praca w Komisjach
Sesja pytań i odpowiedzi
Warsztaty
Prezentacje i dyskusja nt. raportów Komisji
Sesja ogólna (sharing) AA na temat: „Zachowajmy to w prostocie”.

Niedziela 18 października

Prezentacje i dyskusja nt. raportów z Warsztatów
19. Europejski Mityng Służb

- Czas i miejsce
- Wybór Przewodniczącego
- Wybór delegata EMS do przygotowania raportu z EMS dla ŚMS w 2016 r. i raportu ze ŚMS dla 19. EMS w 2017 r.
- Powołanie Komisji Organizacyjnej

Przemówienia końcowe
Zakończenie 18. Europejskiego Mityngu Służb 2015 r.

PRZEMÓWIENIA INAUGURACYJNE

POWITANIE – ZACHOWAJMY TO W PROSTOCIE

Przewodnicząca – Penny A. – Wielka Brytania
Mam na imię Penny i jestem alkoholiczką.
Witam wszystkich!

Przede wszystkim, chciałabym powitać was wszystkim w nowym miejscu dla Europejskiego Mityngu Służb tu, w Yorku, a szczególnie witam delegatów pierwszej kadencji. Mam nadzieję, że podróż minęła wam dobrze a teraz się rozgaszczacie i zapoznacie z hotelem. Jeżeli będziecie czegośkolwiek potrzebować, to proszę pytajcie; personel i ja chcemy sprawić, aby wasz pobyt był wygodny i przyjemny. Podczas naszych spotkań wykonujemy wiele pracy, ale także dobrze się bawimy, a dla nas, jako trzeźwiejących alkoholiczków ważne jest, abyśmy czuli się komfortowo podczas pracy!

Tak bardzo się cieszę, że jestem tutaj Czuję zaszczyt, że przewodniczę temu 18. Europejskiemu Mityngowi Służb, pierwszemu, który odbywa się w Park Inn w Yorku. Mityng rozrósł się i rozwinął w ciągu minionych lat – przerośliśmy miejsce we Frankfurcie, stworzyliśmy format – jesteśmy samowystarczającą grupą, która razem pracuje, rozrasta i rozwija się.

Stosujemy się do naszej tradycji rotacji, co oznacza, że niektórzy z nas byli już wcześniej na EMS, a dla innych jest to nowe doświadczenie. Ale ten, 18. EMS, jest nowy dla nas wszystkich, i to właśnie my będziemy dzisiaj wieczorem pracować ze sobą i dzielić się naszym doświadczeniem, aby dać nam wszystkim coś wartościowego do zabrania ze sobą do naszych Grup i naszych Krajów. I co nie mniej istotne, doświadczenia, wysiłki jakie ponieśliśmy, aby się tutaj dostać i jakie poniesiemy w ciągu tego weekendu, wzmocnią naszą własną trzeźwość i głębiej osadzą nas we Wspólnocie, umacniając nas i Wspólnotę.

Mimo to, kiedy wzdychamy i rozwijamy się, musimy pamiętać, dla siebie i jako Grupa, aby Zachowywać Prostotę, co jest tematem tegorocznego mityngu. Tak łatwo jest komplikować rzeczy, zaplatać się, miotając się raz w tę, raz w tamtą stronę, aby znaleźć rozwiązanie, szukając nowych sposobów postępowania.

Kiedy AA wzrasta, a świat się zmienia, musimy zmieniać się wraz z nim. Potrzebujemy nowych rozwiązań dla nowych problemów, nowych technik komunikacji i docierania w dzisiejszym świecie nieustannie rozwijającej się technologii. Ale nie musimy zmieniać się diametralnie, fundamentalnie mamy nasze rozwiązanie, mamy nasze korzenie, program Anonimowych Alkoholików, nasze Kroki, nasze Tradycje i nasze Koncepcje. Są tu z nami, aby nas wesprzeć i kierować, kiedy będziemy pracować w ten weekend.

Siedziałam na mityngach służb w AA, gdzie dreptałam w miejscu niczego nie osiągając, starając się znaleźć najlep-

szy sposób, aby coś rozwiązać, i zniecała cichy, siedzący z boku członek, zabiera głos, przypominając nam, że we wszystkim co staramy się robić, we wszystkich służbach na wszystkich poziomach, naszym głównym celem jest pomaganie alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi, a najlepszym sposobem, aby to zrobić jest zachowanie prostoty!

A kiedy indziej, pojawia się problem i przyglądamy mu się to z tej, to z tamtej strony i wówczas ten, który akurat tamtego dnia był mądry (wszyscy czasami jesteśmy mądrzy, ale nie jesteśmy wszyscy mądrzy w ten sam dzień!) powiedział: spójrzcie na Tradycje, spójrzcie na Koncepcje – tam jest rozwiązanie – tam jest wskazówka, i co proste, zostało to już dla nas zrobione!

Kiedy przyszedłam do Anonimowych Alkoholików całe lata temu na angielskojęzyczny mityng na południu Francji, znajdowałam się w punkcie wyjściowym; nie mogłam dłużej żyć z alkoholem, ale też nie mogłam żyć bez niego. Trzy osoby obecne na tamtym mityngu podzieliły się ze mną swoim doświadczeniem i z tego, czym się dzielili dowiedziałam się, że wcześniej byli tam, gdzie ja się znajdowałam tamtego wieczoru. Ale wyglądali i brzmieli dobrze. Nienawidziłam ich za te szczęśliwe twarze, za jasne oczy, ale wracałam, nie miałam gdzie indziej pójść, byłam bezradna i zagubiona. W tych pierwszych mityngach, nie wiem, czego się spodziewałam, ale to, co dostawałam, to były proste jednolinijkowe frazy: 'nie sięgaj po pierwszy kieliszek to się nie upijesz,' 'wracaj tutaj,' 'to pierwszy kieliszek wyrządza szkody,' 'jeden dzień na raz.' Na wszystko, o co pytałam, na wszystkie życiowe problemy, na jakie się uskarżałam, odpowiedzią była jedna z tych prostych fraz, co sprawiało, że czułam się sfrustrowana i rozgniewana, ale wciąż wracałam.

Osoby z tych pierwszych mityngów przede mną przeszły przez ten proces, nie starały się rozwiązać mojego życia za mnie, mówiły mi tylko, jak wcześniej, poprzez program AA, nauczyły się żyć jednym dniem na raz bez kieliszka i jak żyć, po troszeczkę, skutkiem tego się poprawiało.

Tak więc, dzięki tamtym osobom i wszystkim członkom Anonimowych Alkoholików na całym świecie, obecnym i wcześniejszym, mogę dzisiaj żyć, jeden dzień na raz, bez kieliszka, pod warunkiem, że będę blisko AA i będę pamiętać, aby zachowywać prostotę, nie sięgać po pierwszy kieliszek i wówczas wszelkie problemy, jaki mam w życiu same się rozwiążą z pomocą moich przyjaciół w AA i Boga, jakkolwiek Go rozumiem.

Jesteśmy tutaj wszyscy w ten weekend, aby służyć Anonimowym Alkoholikom, aby oddać to, co zostało nam tak szczerze dane; nasze serca muszą być na właściwym miejscu, inaczej nie byłibyśmy tutaj. Chcemy tego, co najlepsze dla Wspólnoty, dla naszych członków czekających w domu i dla tych, którzy dopiero przyjdą. Będziemy dyskutować i dzielić się, rzucać pomysłami zarówno podczas spotkań jak i przy kawie. I podczas tego wszystkiego pamiętajmy, dla nas samych i dla innych, aby 'Zachowywać to w Prostocie.'

Zostawiam was z cytatem z Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość strona 214 (Pol.278):

Kilka godzin później opuszczałem doktora Boba Ten wspaniały, dobrze znany, szeroki uśmiech znów zajaśniał na jego twarzy, gdy powiedział niemal żartobliwie: „Pamiętaj, Bill, nie spaskudźmy tego. Zachowajmy to w prostocie!” Odwróciłem się nie mogąc wykrztusić ani słowa. Wtedy widziałem go po raz ostatni.

Życzę wspaniałego weekendu.

PRZEMÓWIENIE INAUGURACYJNE – ZACHOWAJMY TO W PROSTOCIE

Mary C. – Dział Międzynarodowy, GSO USA/Kanady

Mam na imię Mary i jestem alkoholiką. Jestem dzisiaj trzeźwa dzięki łasce Boga i Wspólnocie AA. Przywożę wam ciepłe pozdrowienia od naszych przyjaciół z Biura Usług Ogólnych dla USA i Kandy w Nowym Jorku; jest to przywilej i zaszczyt, że zostałam zaproszona do zwrócenia się do was teraz, na początku 18. Europejskiego Mityngu Służb.

Przyszedłam do AA pokonana przez alkohol i samotna, po tym, jak osiągnęłam nie dno, ale czarną dziurę rozpacz. Byłam bez pomysłów, bez planów, nie mogłam pojąć, dlaczego nie mogę przestać pić, dlatego chciałam podążać za prostymi sugestiami AA, Dwunastoma Krokami. Proste? Tak, ale nie łatwe!

Kiedy mgła zaczęła się unosić, odkryłam tę magiczną więź, która powstaje, kiedy jeden alkoholik dzieli się z drugim. Zyskałam sponsorkę i stałam się świadoma działań do utrzymania mojej trzeźwości. Zalecaliście, na przykład, abym zaczynała każdy dzień od proszenia mojej Siły Wyższej, aby pomogła mi zachować trzeźwość, regularnie chodzić na mityngi AA, być pomocna innym alkoholikom, zacząć pracować na Krokach, dziękować Sile Wyższej na koniec dnia za kolejny dzień bez kieliszka. Proste? Tak, ale nie łatwe!

W 1934 r. beznadziejny alkoholik o imieniu Bill otrzymał posłanie nadziei od swego dozgonnego przyjaciela i kumpla od kieliszka, Ebby'ego, który znalazł sposób wyjścia. Ich prosta rozmowa prowadzona przy kuchennym stole doprowadziła do końcowej hospitalizacji, duchowego przebudzenia i jego dążenia, aby nieść to posłanie nadziei do innych, nie tylko zachować własną trzeźwość, ale także być pomocnym dla innych alkoholików.

Przez miesiące Bill pracował z innymi alkoholikami, ale nie odniósł żadnego sukcesu, aż do chwili, kiedy podzielił się tym, co znalazł z dr Bobem. Latem 1935 r., ci dwaj alkoholicy desperacko próbowali zachować suchość i dzielić się naszym posłaniem nadziei z innymi alkoholikami. Bill W. i dr Bob zdali sobie sprawę, że niezbędne było dla nich to,

aby pomagać innym w znalezieniu wyjścia. Ich wysiłki doprowadziły do zdrowienia trzeciego członka AA, „człowieka na łóżku”. Pionierskie mityngi AA odbywały się w domu, przy kuchennym stole, z mnóstwem kawy. Ustnie rozprzestrzeniała się dobra wiadomość: że zdrowienie zależy od uczciwości, przyznania się do własnych wad, zadośćuczynienia krzywdom wyrządzonym innym, pracy z innymi i modlitwy.

Kontrast między tamtymi czasami i obecnymi jest zadziwiający. W artykule w Grapevine zatytułowanym „Zachowajmy to w prostocie,” Bill W. napisał w 1960 r.: „Czy AA naprawdę pozostało wierne ostrzeżeniu dr Boba, ‘Zachowajmy to w prostocie’? Jak możemy pogodzić nasze obecne Dwanaście Kroków, Dwanaście Tradycji, Konferencje Służb Ogólnych i międzynarodowe mityngi, z naszym oryginalnym „AA przy kawie i cieście”? Jak dla mnie, nie jest to trudne. Dzisiaj, jak sądzę, prawdziwą prostotę można znaleźć we wszystkich zasadach, tradycjach i służbach, które trwale zapewniają naszą ogólnoświatową harmonię i skuteczność. Tak więc lepiej było określić nasze zasady, niż pozostawić je mgliste; lepiej wyjaśnić ich zastosowanie, niż pozostawić je niejasne; lepiej zorganizować nasze służby, niż realizować je chaotycznie lub nawet wcale.

Dzisiaj, jak nigdy wcześniej, oddaliśmy się od skromnych początków naszej ukochanej społeczności. Każdy z nas ponosi odpowiedzialność za to, aby pamiętać naszą przeszłość i podejmować przyszłość AA. Nasze życie i życie tych, którzy przyjdą po nas zależy od naszej zdolności do wspólnej pracy w harmonii, od zagwarantowania tego, że nasze posłanie nadziei pozostanie proste i jasne.

Grupy AA, moja grupa macierzysta i wasze grupy, posiadając najwyższe uprawnienia ponoszą najwyższą odpowiedzialność za nasze służby światowe, te specjalne podstawy Dwunastu Kroków lub Służb, które umożliwiają naszej społeczności funkcjonowanie jako całości. Ze względu na tą najwyższą odpowiedzialność musimy także szanować i bezwarunkowo wierzyć w nasze zasady wyrażone w Dwunastu Krokach, Dwunastu Tradycjach i Dwunastu Koncepcjach dla Służb Światowych.

Kiedy byłam nowa w AA, znalezienie i zaufanie siłe większej niż ja sama było dla mnie wyzwaniem. Grupa oferowała mi nadzieję i pewność, że musimy ufać ‘siłom większej niż ja sama’, którą znalazłam w swojej grupie.

Zasada jedności AA była konieczna do tego, abym mogła zachować trzeźwość. Zaczęłam rozumieć, dlaczego Dwanaście Tradycji było pierwotnie nazywane „Dwanaście Punktów do Zabezpieczenia Naszej Przyszłości.” Dzisiaj, te proste zasady kierują nami w naszych wysiłkach, aby zachować jedność, odpowiedzialność za to wy i ja widzimy jako kwestię życia i śmierci.

To zgromadzenie ma omawiać ważne kwestie AA w Europie. Każdy z was głęboko zajrzy w swoje serce i umysł, aby wnieść wolę Siły Wyższej i przyczynić się do waszych dysku-

sji. Pamiętajmy słowa Billa w „Legacie Służby AA”: „Dwunasty Krok, niesienie posłania, jest podstawową służbą naszej wspólnoty, jest to nasz główny cel oraz główna przyczyna naszego istnienia. AA jest czymś więcej niż tylko zbiorem zasad; jest wspólnotą powracających do zdrowia alkoholików w działaniu. My musimy nieść posłanie AA; w przeciwnym razie możemy ulec samozniszczeniu, a ci, którym nie było jeszcze dane poznać prawdy, mogą zginąć.”

Nasze doświadczenie nauczyło nas, że prostota jest podstawą w naszej osobistej trzeźwości i w pomaganiu tym, którzy są w potrzebie. Cytując z Wielkiej Księgi, „Pomimo wspaniałego powiększenia się wspólnoty pod względem wielkości i zasięgu pozostaje ona w swej istocie prosta i osobowa. Każdego dnia w każdej części świata, zdrowienie rozpoczyna się, kiedy jeden alkoholik rozmawia z innym dzieląc się doświadczeniem, siłą i nadzieją.”

Jestem bardzo wdzięczna za tę możliwość, aby być tu z wami na 18. Europejskim Mityngu Służb. Moje serce jest pełne wdzięczności dla Anonimowych Alkoholików i dla każdego z was. Niech nasza Siła Wyższa błogosławi wam wszystkim i Anonimowym Alkoholikom.

Dziękuję!

PREZENTACJA Z 23. ŚWIATOWEGO MITYNGU SŁUŻB

„TRZY LEGATY: NIEZBĘDNE DLA WSZYSTKICH POKOLEŃ”

23. Światowy Mityng Służb odbył się w dniach 12 – 16 października 2014 r. w Warszawie, w Polsce.

Lotte R., Austria – Delegat ŚMS

Określenie celu Światowego Mityngu Służb mówi, że ... „Główny cel ŚMS jest taki sam, jak całej działalności AA - nieść posłanie do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi, gdziekolwiek na świecie może się znajdować. Światowy Mityng Służb poszukuje dróg i sposobów zrealizowania tego celu służąc za forum dzielenia się doświadczeniem, siłą i nadzieją delegatów, którzy przybywają tu ze wszystkich części świata. Może również reprezentować sumienie grupy całego świata...”

Mityng rozpoczął się w niedzielę po południu od rejestracji i przyjęcia oraz powitania delegatów i tradycyjnego Mityngu Czerwonej Piłki. Jako pierwsza dostałam czerwoną piłkę, nie miałam czasu, aby się zdenerwować, zabrałam głos i mogłam cieszyć się resztą mityngu raczej zrelaksowana. Po zabraniu głosu podczas mityngu AA od razu ogarnia mnie uczucie, że „jestem w domu.”

Dariusz P., rzecznik Rady Powierników AA w Polsce otworzył mityng i powitał 61 delegatów, reprezentujących 41

krajów lub stref. Dariusz wyraził radość Wspólnoty w Polsce z goszczenia tego mityngu. Po raz pierwszy reprezentowane były Republika Czeska, Hong Kong, Iran i Rumunia. Podczas wszystkich sesji plenarnych zapewnione były symultaniczne tłumaczenia w językach angielskim i hiszpańskim, a w tym roku także w japońskim, polskim i rosyjskim.

Manuel C. z Chile wygłosił przemówienie inauguracyjne i podzielił się swoim doświadczeniem związanym z ważnymi punktami odnoszącymi się do naszych 3 Legatów. Podkreślił, poczynając od tego, co nazwał 'Podstawami', aby: „Zawsze szanować, stosować i wdrażać w życie Trzy Legaty; przez cały czas pełnić służbę sponsorowania, ponieważ jest ona 'taśmociągiem' żywej pamięci Legatów; w pełni rozwijać strukturę służb i utrzymywać ją w działaniu. Phyllis H., Dyrektor Generalny GSO, przedstawiła sprawozdanie dotyczące Międzynarodowego Funduszu Literatury, który został utworzony podczas 11. ŚMS, aby zapewnić początkową literaturę dla tych krajów, które nie są w stanie same tego sfinansować.

Dziękujemy Phyllis i Rickowi W. za perfekcyjną organizację i ich przewodniczenie.

Podczas mityngu, jeden delegat danego kraju lub strefy przedstawił krótkie (albo też czasami dłuższe) sprawozdanie z najważniejszych wydarzeń – były wśród nich historie AA, informacje dotyczące bieżących struktur i działań...

Ali z Iranu mówi o ich rygorystycznym prawie islamskim, stąd ich nazwa brzmi Bezimienni Trzeźwi zamiast AA a ich mityngi często odbywają się na dworze w temperaturze od -15 do 40 °.

Shrikanth z Indii przedstawił ciekawe sprawozdanie na temat kraju mającego 35 języków, 1,2 miliarda osób. Wielka Księga jest przetłumaczona na 13 języków.

Ponadto, delegaci złożyli sprawozdania dotyczące Strefowych Mityngów Służb:

- Sharon z Australii na temat 10. Mityngu Służb Azji-Oceanii w Irkucku
- Lotte z Austrii/GS Europa na temat 17. Europejskiego Mityngu Służb we Frankfurcie
- Pedro z Meksyku na temat 18. Mityngu Ameryk (REDELA) w Ekwadorze
- Warren z RPA na temat 6. Mityngu Służb Afryki Subsaharyjskiej.

Przez następne cztery dni pracowaliśmy w Komisjach i warsztatach.

Rekomendacje ŚMS stanowią politykę dla samego ŚMS i nie są wiążące dla żadnego z uczestniczących krajów.

Komisja Organizacyjna

Komisja dokonała przeglądu i nie dokonała żadnych zmian.

Komisja zaleciła temat dla 24. ŚMS:

„Jeden Świat, Jedno AA, Jeden Język Serca”

Rekomendowane tematy prezentacji/dyskusji

1. Sponsorowanie kraj-krajowi.
2. Bez granic: wiele języków, wiele kultur, jedno wyjątkowe postanie.
3. Ze zdrowienia bez ego i dumy bierze się prawdziwe przywództwo.
4. Grupa macierzysta AA: Duchowa podstawa naszego zdrowienia.
5. Służba i duchowość AA.
6. Wspólnota (mityng po mityngu).
7. Media społecznościowe w AA.
- ... i tematy warsztatów:

1. Uraza: Co to oznacza dla indywidualnego zdrowienia i dla przetrwania grupy?
2. Komunikacja między pokoleniami: Czy odnosimy sukces w niesieniu postania?
3. Duchowość naszych finansowych datków.

Komisja Literatury/Wydawnictw

Komisja zmieniła w punkcie 3 „przybywającego delegata” na „delegata pierwszej kadencji”, komisja zaakceptowała raport AAWS na temat Międzynarodowego Funduszu Literatury.

Komisja omawiała różne tematy, takie jak wykorzystanie nadwyżki dochodów ze sprzedaży literatury, włącznie z jej sprzedażą do zewnętrznych instytucji, aby wesprzeć działania służb AA; doświadczenia związane z wpływem zmniejszenia cen literatury; sumienie grupy odnośnie tłumaczenia literatury AA; wykorzystanie e-booków; media społecznościowe; aplikacje mobilne; smsy i inne nowe media; ściąganie literatury AA z Internetu.

Struktury dostrzegły rosnące znaczenie wykorzystywania materiału cyfrowego i nowych mediów dla młodszych członków i poszukują sposobów wykorzystania tych formatów.

Komisja Ds. Polityki/Przyjęć/Finansów

Komisja zatwierdziła prośby Republiki Czeskiej, Hong Kongu, Iranu i Rumunii o uczestnictwo w 23. Światowym Mityngu Służb.

Komisja przejrzała kwalifikacje dla krajów i delegatów uczestniczących w ŚMS, finanse ŚMS i opłaty delegatów. Dyskusja komisji koncentrowała się na dwóch strategiach: zwiększenie dochodu i zmniejszenie wydatków. Komisja zaleciła, aby opłatę za delegata podnieść do \$1.500 na 24. ŚMS. Biorąc pod uwagę koszt zakwaterowania, musimy pamiętać o udogodnieniach, koniecznych do właściwego przeprowadzenia imprezy. Komisja nie zgodziła się z pomysłem zmniejszenia częstotliwości z powodu negatywnych skutków.

24. Światowy Mityng Służb odbędzie się 23-27 października 2016 r. w Nowym Jorku.

Komisja ds. Współpracy z Innymi

Komisja dyskutowała i omawiała następujące tematy:

- Współpraca z lokalnymi i krajowymi instytucjami egzekwowania prawa
- Współpraca ze społecznością ludzi starszych
- Mityngi/Grupy internetowe: działanie służb i ogólna struktura służb
- „...nie możesz przekazać czegoś, czego nie posiadasz.”

Podczas 23. ŚMS odbyły się następujące warsztaty:

- AA od 1935 do teraz – ‘Dwanaście Tradycji kieruje Anonimowymi Alkoholikami’.
- Kiedy w małej społeczności nie ma dostatecznej liczby członków do pełnienia służb, czy trzeba ignorować zasadę rotacji?
- Alkoholizm i inne uzależnienia – ‘Jestem alkoholikiem i mam też inne uzależnienia’ mówione podczas mityngów (Wyłączność celu)

Pomiędzy spotkaniami komisji, raportami krajowymi i warsztatami, „odpoczywaliśmy” słuchając bardzo interesujących i nieformalnych prezentacji, przedstawianych przez delegatów drugiej kadencji i następnie mogliśmy się włączyć w ogólne rozmowy na następujące tematy:

- Jak skuteczniej wykorzystywać nowe technologie komunikacyjne?
- Brak zaufanych służebnych a dzisiejszy sposób życia
- Anonimowość a portale społecznościowe
- Kobiety w grupach AA i w służbach
- Jak lepiej nieść posłanie do młodych ludzi
- Anonimowi Alkoholicy – język serca
- Starzy ludzie w AA

Co jest ważne w AA – to przerwy na kawę! To tam mogliśmy dalej rozmawiać, dyskutować, nawiązywać nowe i odświeżać stare znajomości.

Dariusz z Polski wygłosił przemówienie końcowe i po 5 dniach intensywnej pracy zakończyliśmy Mityng Modlitwą o Pogodę Ducha w 28 różnych językach.

Raporty krajowe

AUSTRIA

Ogólna Struktura

Niemieckojęzyczne AA (GSAA) w Europie składa się z Republiki Federalnej Niemiec, Austrii i niemieckojęzycznej części Włoch, Południowego Tyrolu. Austria i Południowy Tyrol są jednym z 12 Regionów GSAA. AA w Austrii posiada prawną organizację, noszącą nazwę „AA Interessengemeinschaft”, która jest organizacją niedochodową. Dwa razy w roku odbywają się spotkania robocze, które wiosną trwają 2 dni,

a jesienią – 1 dzień. Austria ma 9 Intergrup, w których regularne spotkania rzeczników odbywają się dwa do czterech razy w roku.

Liczba grup

W chwili obecnej istnieje 185 grup AA w Austrii, z cotygodniowymi 185 mityngami, 13 z nich odbywa się w Południowym Tyrolu, 8 mityngów jest w języku angielskim, 2 w polskim i 1 w hiszpańskim. Nasze 185 grup ma około 2000 członków i rozwija się dobrze. Mityngi w języku angielskim, hiszpańskim i polskim odbywają się we Wiedniu, a jeden w Salzburgu.

Finanse

AA w Austrii stosuje powszechnie zasadę ‘nadwyżki kapelusza’. Po zapłaceniu własnych wydatków, takich jak czynsz, literatura, itd., grupy przekazują nadwyżkę z kapelusza do Intergrupy, następnie to, co zostaje idzie do regionu, a nadwyżka na fundusz literatury do GSO w Nowym Jorku w imieniu GSAA. Faktyczna sytuacja finansowa wydaje się być stabilna, ale zawsze mogłaby być lepsza. W Austrii utrzymujemy własne GSO, dzięki czemu znajdujemy się w spisach międzynarodowych. Nie posiadamy funduszu rezerwowego, a wszystkie prace wykonywane są na zasadzie wolontariatu.

Służby

Mityngi regularnie odbywają się w więzieniach, szpitalach i na detoksach. Prowadzimy także mityngi informacyjne dla młodych osób w szkołach, razem z członkami Al-Anon i Alateen. Relacje z lekarzami, personelem pielęgniarskim, służbą więzienną, nauczycielami i urzędnikami z innych organizacji, są bardzo produktywne. We wszystkich Intergrupach mamy służby telefoniczne, ale musimy przyznać, że telefon jest rzadziej wykorzystywany przez ‘nowicjuszy’ w porównaniu z zapytaniem w Internecie.

Konwencje

W 2015 r. Konwencja GSAA odbyła się w Salzburgu w Austrii. Naszym tematem było „Zdrowienie w jedności”! Zakończyła się wielkim sukcesem. W tych konwencjach lubi uczestniczyć około 2900 członków AA i Al-Anon. Zaprosiliśmy James’a W.S. z Akron w Ohio, który osobiście znał Billa W., do zabrania głosu podczas ceremonii otwarcia.

W tym roku po raz trzeci organizujemy konferencję na temat 12 Koncepcji.

Literatura

AA w Austrii korzysta z literatury GSAA.

Internet

AA w Austria ma własną stronę internetową: <http://www.anonyme-alkoholiker.at>, gdzie mamy także stronę – forum dla wyłącznych potrzeb AA w Austrii, takich jak komunikacja, szybkie informowanie o nadchodzących imprezach, ściąganie materiałów dla

służb, itd. Naszą stronę internetową odwiedza dziennie około 150 gości.

Pisma AA

Ogólnoniemieckie pismo GSAA nosi nazwę „DACH”. „DACH” oznacza po niemiecku ‘dach’, wspólny dach dla AA w Niemczech, Szwajcarii, Austrii i Południowym Tyrolu. Nazwę tworzą początkowe litery GSAA: D (Deutschland = Germany), A (Austria) i CH (Szwajcaria). W składzie redakcyjnym DACH współpracują przyjaciele z Austrii/Południowego Tyrolu, a wielu przyjaciół z Austrii i Południowego Tyrolu przesyła swoje artykuły do tego mitingu na piśmie.

Sponsorowanie innych krajów

Pewna liczba grup realizuje plany ‚Puszka mrówki’ lub ‚Puszka chrząszcza’ do zbierania pieniędzy przeznaczonych na sponsorowanie innych krajów. Pieniądze na sponsorowanie przekazywane są bezpośrednio do zainteresowanych krajów.

Relacje z innymi krajami

AA w Austrii i Południowym Tyrolu ma bliskie relacje z innymi regionami w Niemczech i Włoszech. Poprawiają się relacje z AA na Węgrzech, w Polsce, Słowenii, Republice Czeskiej i Słowacji. Z powodu wzajemnych wizyt nasza współpraca powoli rośnie.

Relacje ze społeczeństwem

W niektórych lokalnych pism regularnie pojawiają się informacje o mitingach AA na danym terenie, jak również czasami artykuły o alkoholizmie i AA, jak znaleźć AA i informacje. Nasze mitingi mogą być znalezione w Internecie. Regularnie informujemy lekarzy, szpitale, detoksy, więzienia i szkoły o naszych mitingach i przekazujemy spisy mitingów, literaturę i ulotki.

BIAŁORUŚ

Konferencja

Pierwsza Konferencja Służb Ogólnych odbyła się w Mińsku w 2003 r., chociaż AA pierwotnie pojawiło się w Mińsku w kwietniu 1990 r. Od tamtej pory konferencje odbywają się co roku w październiku. Obecnie, AA na Białorusi liczy 92 grupy, dwie Intergrupy (jedna w Mińsku a druga w Grodnie – dwóch głównych miastach Białorusi) oraz jedną Konferencję Regionalną „Zapad” (Zachód).

Rada Powierników

Rada Usług Ogólnych składa się z dziewięciu wybranych członków - 5 Powierników z Mińska i 4 Powierników z Regionów. Liczbę Powierników regulują potrzeby Wspólnoty. W 2010 r. Konferencja podjęła decyzję, aby przekształcić Radę Usług Ogólnych w Radę Powierników. Powierzyła także Radzie obowiązek nadzorowania oficjalnego przedstawiciela AA na Białorusi – PO (przypuszczam, że chodzi o: Fundacja) „Centralne Biuro Anonimowych Alkoholików.” Obecnie, Rada Powierników składa się z 9 członków: sześciu powierników z regionów i trzech powierników służb ogólnych,

którzy są także powiernikami PO „Centralnego Biura Anonimowych Alkoholików.”

Komisje

Obecnie, mamy dwie komisje: Informacji Publicznej, Informacji i ds. Zakładów Karnych. Inne komisje na razie nie działają.

Białoruskie Biuro Służb AA

W 2006 r. Białoruskie Biuro Służb AA zostało zarejestrowane w Ministerstwie Sprawiedliwości jako organizacja pożytku publicznego. Od tamtej pory biuro zatrudnia dyrektora i księgowego. W minionych trzech latach, z powodu rosnących cen czynszu, musieliśmy dwa razy przenieść biuro. Datki od grup z ledwością pokrywają połowę wydatków biura. Całodobowo wolontariusze odbierają telefony z linii pomocy. Gotowych do Dwunastego Kroku zaprasza się za pośrednictwem emaila.

Literatura

W 2003 r. GSO (US/Kanada) pomogło nam w pozyskaniu literatury AA w języku rosyjskim, aby ugruntować i rozwinąć Wspólnotę AA na Białorusi. Członkowie białoruskiego AA są wdzięczni wszystkim, którzy odpowiedzieli na wołanie o pomoc i pomagali nam przez okres trzech lat.

Od 2006 do 2014 r. współpracowaliśmy z Biurem AA w Rosji w zakresie wydawania literatury AA. W ubiegłym roku AA na Białorusi uzyskało licencję na wydawanie i rozprowadzanie literatury AA w języku rosyjskim na terenie Republiki Białorusi.

Mieliśmy nadzieję otrzymać materiały do druku od rosyjskiego AA, ale nam odmówiono. Dlatego poprosiliśmy GSO o matryce. I w tym roku białoruskie AA wydało pierwszy 1000 egzemplarzy „Anonimowych Alkoholików” w miękkiej oprawie w języku rosyjskim. Do tego celu konieczne było powołanie pomocniczego wydawnictwa, ponieważ zgodnie z białoruskim prawem organizacje nieochodowe nie mają prawa sprzedawać literaturę.

Finanse

Ostatnio, zanotowaliśmy olbrzymi wzrost stawek czynszu i 20% spadek osobistych datków. Datki od grup nie wystarczają na opłacenie czynszu biura. Obecnie, około 20% naszych wydatków pokrywane jest z datków od grup, a 80% z zysków ze sprzedaży literatury.

BELGIA - FLANDRIA (HOLENDRSKOJĘZYCZNA)

Struktura

Podstawowymi elementami struktury są członkowie AA zebrani w 332 grupach (równoważne z 413 mitingami tygodniowo) szeroko rozrzuconych w całej holenderskojęzycznej części Belgii (Flandrii).

Zasadniczym elementem naszej struktury jest pięć prowincjonalnych spotkań roboczych. Każda prowincja wysyła dwóch delegatów do RP. Oczekuje się, że ci delegaci będą

mieć co najmniej cztery lata trzeźwości i dobrą znajomość Dwunastu Kroków, Dwunastu Tradycji, Dwunastu Koncepcji i struktury AA. Spotkania robocze stanowią okazję do tego, aby grupy dzieliły się swoimi doświadczeniami i problemami; ponadto pełnią one rolę pośredniego ogniwa między grupami i służbami krajowymi oraz w drugą stronę.

Krajowe Komisje Służb

Komisja Przyjęć: Odpowiedzialna za organizację Konferencji Służb Ogólnych, a także sprawuje ogólny nadzór nad działaniami komisji służb AA w holenderskojęzycznej części Belgii (Flandrii).
Informacji Publicznej: Ponieważ „niesienie posłania do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi” zawsze jest naszym głównym celem, jest rzeczą oczywistą, że ta służba zajmuje ważną rolę w naszej strukturze. Głównym zadaniem jest dostarczanie informacji o programie zdrowienia AA szerokiemu społeczeństwu i osobom, które są zawodowo związane z problemem alkoholizmu. Komisja stara się dostarczyć pożądane informacje poprzez dostępne media, mityngi otwarte, kontakty w szkołach, szpitalach, więzieniach, itd. Aby osiągnąć rezultaty na tym poziomie, konieczne jest, aby służebni IP byli dobrze zaznajomieni z Tradycjami AA. Sprawy te są regularnie omawiane.

Centrum Dystrybucji: Zaopatruje grupy w literaturę AA i jest odpowiedzialne za dystrybucję miesięcznego pisma „5 voor 12” (za pięć dwunasta).

Finansowa: Sprawuje pieczę nad finansowymi potrzebami naszej Wspólnoty. Jest to miejsce, gdzie pieniądze i duchowość muszą zostać rozdzielone we właściwych proporcjach. Skutecznie zachęca grupy do rozumienia potrzeby wspierania naszego GSO i naszej społeczności AA jako całości. Nasz dochód pochodzi głównie z datków od grup, sprzedaży naszej literatury, naszej corocznej konwencji i innych okazjonalnych imprez. Według raportów finansowych z ostatnich lat, nastąpił znaczny spadek samofinansowania. Dlatego struktury służb muszą zwiększyć swoje wysiłki, aby wyjaśniać duchowe znaczenie i wagę Tradycji Siódmej.

Komisja Literatury: Komisja jest odpowiedzialna za tworzenie, uaktualnianie i tłumaczenie literatury AA. Dzięki dobrej pracy wykonywanej przez naszych członków AA, jesteśmy obecnie w stanie zaoferować wybór 37 tytułów zatwierdzonej przez Konferencję literatury AA. Najświeższą pozycją było tłumaczenie książki „Dr Bob i dobrzy weterani.” Współpracujemy z Holandią w tworzeniu wspólnej literatury. Drukiem zajmują się zewnętrzne drukarnie.

Pismo Vijf voor Twaalf (za pięć dwunasta): Wydawaniem naszego pisma zajmuje się redaktor naczelny, który jest członkiem AA, któremu pomaga kolegium redakcyjne. Pismo ukazuje się 10 razy w roku w nakładzie około 1900 egzemplarzy.
Samotnicy: Komisja Samotników to zespół uczestników AA. Członkowie Grupy Samotników otrzymują mityngi AA na piśmie i wszystkie bieżące informacje co dwa miesiące. Obecnie mamy 40 Samotników, 40 Sponsorów Samotników i cztery Grupy Samotników.

Rada Powierników

RP wspiera i zachęca każdego do realizowania postanowień Konferencji Służby Krajowej. RP zatwierdza raporty krajowych komisji służb zanim decyzje lub działania doradcze zostaną wdrożone. RP nie ma prawa do dokonywania zmian strukturalnych, ale w pilnych przypadkach RP ma prawo podejmować decyzje głosem 2/3 większości. Takie decyzje są ważne aż do następnej Konferencji Służb Ogólnych, która może podjąć inną decyzję.

Rada składa się z rzecznika, który jest powiernikiem klasy A (niealkoholikiem); jednego powiernika klasy A (niealkoholika) z prowincji, dwóch powierników klasy B (alkoholików); sekretarza i siedmiu przedstawicieli krajowych służb. Sześciu innych uczestników bierze udział jako doradcy: Sekretarz fundacji „Aldinea-Bel”, pracownik GSO, dwóch delegatów ŚMS i dwóch delegatów EMS.

Fundacja „Aldinea-Bel”

Fundacja „Aldinea-Bel” jest zarejestrowaną i mającą osobowość prawną niedochodową fundacją i działa jako spółka do reprezentowania i zarządzania interesami AA. Skład Walnego Zgromadzenia obecnie wygląda następująco: 2 powierników Klasy A, 9 członków AA (2 delegatów z każdej prowincji). Jeden powiernik Klasy A, dwóch powierników Klasy B (alkoholicy) i sekretarz/skarbnik Fundacji Aldinea-Bel tworzą zarząd.

Biuro Służby Krajowej

GSO belgijskiego i holenderskojęzycznego AA znajduje się w Antwerpii (Berchem). GSO koordynuje centralne biura naszej Wspólnoty i jest głównie organem administracyjnym świadczącym usługi dla grup, prowincjonalnych grup roboczych i Wspólnoty jako całości. Zatrudnia jednego opłacanego pracownika (niealkoholika). Biuro jest czynne w dni robocze od 10.00 do 15.30. Poza godzinami pracy i w weekendy czynny jest telefon. W weekendy, komisje krajowe wykorzystują pomieszczenia GSO na swoje spotkania. Konferencja Służby Krajowej
Nasza 19. Konferencja Służby Krajowej odbyła się w 2013r.; tematem było: „Rotacja: siła napędowa AA.” Drukowany raport z konferencji trafia do każdej grupy. 20. Konferencja ma odbyć się w marcu 2016 r., temat: „Zachowaj to w prostocie”. W konferencji bierze udział około 70 członków AA. W naszej KSK uczestniczą obserwatorzy z różnych sąsiadujących krajów (Holandii, Wielkiej Brytanii i francuskojęzycznej Belgii).

Konwencja Krajowa

Ta coroczna konwencja jest świątecznym dniem dla wszystkich członków AA, ich rodzin i przyjaciół; jest spontanicznym wyrażeniem szczęśliwej trzeźwości i wdzięczności dla AA. W 2014 r. Konwencja odbyła się w Vest-Vlaanderen z tematem „Jedność, Służba, Zdrowienie.” W tym roku w maju konwencję zorganizowała prowincja Oost-Vlaanderen z tematem „Życie w trzeźwości jest świętem.”

Uczestnictwo

Jesteśmy zapraszani i zazwyczaj wysyłamy delegatów lub obserwatorów na: Światowy Mityng Służb, Europejski Mityng Służb i Konferencję Służby Krajowej Wielkiej Brytanii, Nie-

miec, Belgii francuskojęzycznej i Holandii. Raporty są wysyłane do wszystkich grup; omawia je także Rada Powierników.

Strona internetowa: www.aavlaanderen.org

Powołaliśmy internetową grupę roboczą, której zadaniem jest badanie możliwości wykorzystania internetu dla AA we Flandrii. Grupa zmieniła kształt strony, która teraz zamieszcza czas i miejsce mityngów i wydarzeń związanych z AA. Planujemy w pełni i skutecznie korzystać ze wszystkich nowoczesnych technologii informacyjnych i komunikacyjnych, aby lepiej docierać do i pomagać alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi.

Uwagi końcowe

Mamy świadomość, że głównym celem każdej Konferencji zawsze jest poprawiać strukturę naszej Wspólnoty i możliwości pomagania alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi i poszukiwania alkoholika; zapewnić to, że szanowane będą nasze ważne Tradycje i przegłosowane postanowienia. Jednakże, naszym najważniejszym celem jest zachować trzeźwość, aby móc pomóc innym alkoholikom osiągnąć trzeźwość, zawsze pamiętając o Deklaracji Odpowiedzialności (Toronto 1965): „Jestem odpowiedzialny. Gdy ktokolwiek, gdziekolwiek potrzebuje pomocy, chcę, aby napotkał wyciągniętą ku niemu pomocną dłoń AA. I za to jestem odpowiedzialny.”

REPUBLIKA CZESKA

Grupy i członkostwo

W Republice Czeskiej mamy obecnie 64 (8 więcej niż w 2013 r.) czynne grupy AA w 43 miastach (3 więcej niż w 2013 r.). Mamy także zarejestrowaną jedną czesko-słowacką grupę AA na Skype'ie, która jest wliczona do ogólnej liczby grup. Te liczby pozytywnie pokazują, że się powiększamy. Członkostwo liczy około 600 uczestników.

Większość grup jest mała i ma tylko jeden mityng tygodniowo.

Można by powiedzieć, że sponsorowanie poczyniło znaczący postęp w minionych dwóch latach. Staje się bardziej powszechne, ale nie jest na takim samym poziomie jak w krajach zachodnich i nie jest takie, jaki chcielibyśmy, aby było. Ostatnio, powstało kilka grup ściśle skoncentrowanych na badaniu Wielkiej Księgi, które intensywnie pracują na Krokach.

Konferencja Służby Krajowej

Zgodnie z głosami z grup, RP postanowiła organizować Konferencję tylko raz w roku, za to przez cały weekend.

Ten format został zastosowany po raz trzeci. Podczas Konferencji Służb Ogólnych w styczniu 2015 r. zanotowaliśmy najwyższą liczbę uczestników w historii czeskiego AA, 41 członków, co jest oznaką rosnącej powszechnej ogólnej odpowiedzialności wewnątrz społeczności czeskiego AA oraz ogólnej świadomości AA jako całej społeczności i jej potrzeb. W tym roku staraliśmy się kierować 12 Koncepcjami dla Służb Światowych jako zasadą naszego postępowania, głównie korzystaliśmy z Koncepcji 5. Oprócz swej skuteczności, dla większości członków było to raczej dezorientujące, po-

trzebujemy więcej doświadczenia, aby stosować je poprawnie i z prostotą.

Zatwierdzonych został kilka projektów dla Komisji Literatury, jak również dla działań IP.

Rada Powierników

Nasza Rada Powierników skutecznie służy pomiędzy corocznymi KSK.

Od stycznia 2014 r., po raz pierwszy mamy powiernika Klasy A, lekarza pracującego w ośrodku odwykowym, która od wielu lat jest przyjacielem AA i która otwierała i nadal otwiera wiele drzwi do innych profesjonalistów, gdzie sami ledwie moglibyśmy dotrzeć; także, reprezentowała nas przy kilku okazjach. Uczestniczy w spotkaniach Rady, KSK i innych imprezach AA.

GSO

Nadal nie posiadamy właściwego biura. Podczas tegorocznej KSK podjęto decyzję, aby zacząć szukać odpowiedniego i przystępnego cenowo miejsca, możliwie połączonego z magazynem do przechowywania rosnącego zasobu naszej literatury. Ale na tą chwilę, nikt oficjalnie nie pełni obowiązków pod szyldem jako takiego Biura. Ta służba jest pełniona przez wolontariuszy.

Wydaje się, że głównym powodem, dlaczego nadal nie mamy Biura są ograniczenia finansowe i poczucie potrzeby i przydatności w oczach ogółu członków. Jednakże, wraz ze wzrostem i powiększającym się zasobem literatury, grupy i członkowie zaczynają dostrzegać znaczenie biura.

Poradnik Służb

Inną niezalutowaną kwestią jest brak Poradnika Służb AA. Kilka lat temu powstała komisja dla tego celu, ale nadal boryka się z pracą. Komisja spotkała się tylko raz w ciągu kilku ostatnich lat i chociaż poczyniono pewne postępy to bez regularnych osobistych spotkań nie posuwają się do przodu. Bardzo przydatne dla nas byłoby podzielenie się najlepszymi praktykami w tych krajach, gdzie Poradnik Służb został ostatnio stworzony.

Finanse

Nasz krajowy rachunek bankowy jest przejrzysty; każdy może sprawdzić dochody i wydatki na stronie banku. Nasz budżet wygląda następująco: około 46% to datki od grup z Tradycji Siódmej i reszta pochodzi ze sprzedaży literatury AA (w 2013 r., proporcja wynosiła 40/60, Tradycja Siódma w stosunku do dochodu ze sprzedaży literatury). Jednakże nadal mniej niż połowa grup przekazuje datki na ogólny czeski budżet, chociaż zanotowaliśmy znaczący postęp na tym obszarze.

Literatura

„Jak to widzi Bill” zostało wydane w listopadzie 2013 r. Następnie, w lipcu 2014 r. zostały wydane „Codzienne refleksje.” Po tym, jak GSO odrzuciło szkic tłumaczenia „Codziennych refleksji” (tłumaczenie było robione przez zawodową agencję), zgodnie postanowiliśmy sami dokonać poprawek. „Codzienne refleksje” zostały wydane w lipcu 2014 r. Broszu-

ra „12 Tradycji Ilustrowanych” uzyskała licencję GSO i została następnie wydana we wrześniu 2014 r. A rok później została także wydana broszura „12 Kroków Ilustrowanych” (po przejściu procedury licencyjnej) na początku września 2015 r.

Latem 2014 r. zaczęły się obszernie prace związane z poprawianiem Wielkiej Księgi. Wystaliśmy rozdział 5, zgodnie z wymogami GSO, we wrześniu 2014 r. i na początku 2015 r. otrzymaliśmy odpowiedź, że powinniśmy poprawić i zmodyfikować całą książkę. Obecnie intensywnie pracujemy nad tymi poprawkami.

Spotkaliśmy się osobiście z przedstawicielem literatury GSO w Atlancie podczas Konwencji Międzynarodowej w lipcu 2015 r., co bardzo pomogło nam poprawić naszą wspólną komunikację i współpracę.

Pismo

Nasze pismo „Cesta” nadal ukazuje się co trzy miesiące. Na początku 2015 r. nastąpiła rotacja kolegium redakcyjnego i nowi służebni zaczęli przygotowywać pismo. Nadal jest wydawane w nakładzie 500 egzemplarzy i każdy numer składa się z 32 stron pełnych historii osobistego zdrowienia, zawiera informacje, jak skontaktować się z AA oraz informacje o nadchodzących imprezach AA i warsztatach poświęconych 12 Krokom. W dalszym ciągu stosujemy się do zasady wprowadzonej przez założycieli pisma i za darmo dostarczamy starsze numery do placówek odwykowych.

Informacja Publiczna

Komisja Informacji Publicznej ma nową generację służebnych i wydaje się, że zaczęła bardzo dobrze pracować, zarówno w komunikacji za pośrednictwem poczty elektronicznej, jak i telefonu. Istnieją dwie służby telefoniczne, jedna dla mężczyzn i jedna dla kobiet.

Głównymi tematami na lata 2014-2015 były szkoły i szpitale. Niesienie posłania do szkół jest bardzo zmienne i różni się od regionu do regionu w kraju. Zazwyczaj zauważa się bardzo pozytywne reakcje, jeżeli prezentacja jest oparta na formacie AA i rekomendacji. Ten aspekt służby Republice Czeskiej z pewnością się poprawia.

Współpraca AA ze szpitalami to raczej pobożne życzenie niż rzeczywistość. W tej kwestii, największą przeszkodą są przepisy. Na tym polu największe sukcesy osiągnęła grupa z regionu Blansko i z pewnością można wiele wyciągnąć z ich doświadczeń (opracowali przewodnik).

Niesienie posłania do placówek odwykowych jest główną służbą związaną z realizacją Dwunastego Kroku. Ta służba regularnie pełniona jest przez grupy w pobliżu szpitali i tylko w niewielu przypadkach nie możemy dostać się do szpitali raczej z powodu odległości lub niechęci czy braku zaufania kierownictwa. Jedną z rzeczy, która z pewnością pomaga jest odwiedzanie Konferencji ds. Uzależnień. Jak wierzymy, pomaga to polepszyć świadomość AA wśród ekspertów. Już

teraz są widoczne skutki tej współpracy. Ta konferencja jest przypuszczalnie największą imprezą w Republice Czeskiej.

Komisja uczestniczyła w Konferencji ds. Uzależnień w 2015 r. (spotkania z lekarzami, psychiatrami, psychologami, specjalistami ds. uzależnień, opiekunami społecznymi, osobami z ośrodków pierwszego kontaktu, uczestniczącym personelem medycznym, pracownikami pomocy społecznej, pracownikami linii kryzysowych itd.), gdzie jako AA przedstawialiśmy Program 12 Kroków, który jest praktycznie nieznanym wśród ekspertów.

Mogli spróbować pracy nad Krokami podczas warsztatu, który dla nich zorganizowaliśmy, jako praktyczną część naszej prezentacji.

Pod koniec konferencji powiedziano nam, że mają nadzieję, że będziemy się częściej spotykać i że doceniają naszą pracę.

Internet

Nasza lista mailowa, funkcjonująca jako tzw. mityng AA non stop w formie mailowych wypowiedzi na dany temat nadal jest bardzo przydatnym narzędziem wewnątrz czeskiej Wspólnoty AA. Chodzi głównie o to, aby podzielić się doświadczeniem, siłą i nadzieją AA z tymi, którzy mieszkają bez dostępu do grupy AA (nadal mamy wiele pustych obszarów). Ta lista mailowa ma ponad 500 członków zarówno z Republiki Czeskiej, jak i Słowacji, co daje nawet jeszcze szerszy zakres wypowiedzi.

W ciągu minionych dwóch lat nastąpił widoczny wzrost mityngów AA na Skype'ie. Odbývają się codziennie i ponownie panuje tutaj współpraca czesko-słowacka. Grupy są oficjalnie zarejestrowane i prowadzą własną stronę internetową, która jest bardzo przydatna dla tego rodzaju mityngów, niosąc posłanie programu zdrowienia i pracę między sponsorem i podopiecznym.

Młodzi ludzie w AA

Po raz pierwszy w historii czeskiego AA konferencja YPAA została umiejscowiona i zorganizowana w Republice Czeskiej, a konkretnie było to EURYPAA w Pradze w 2014 r. Tak jak mieliśmy nadzieję, przyciągnęło to więcej (nie tylko) młodych osób do Wspólnoty AA i jej służb i mogliśmy doliczyć się więcej osób ze Wspólnoty czeskiego AA podczas Konwencji EURYPAA w 2015 r. w Rzymie (a nie tylko jednej czy dwóch osób). Zaczęliśmy odwiedzać inne Konferencje YPAA w całej Europie.

Komunikacja

Niektórzy nasi członkowie regularnie uczestniczą w zagranicznych Konwencjach i zawsze zapraszamy członków z innych krajów na naszą Konwencję. Naprawdę doceniamy ciągłe wsparcie ze strony AA w Wielkiej Brytanii, dające nam możliwość uczestniczenia w ich KSK i udział w EMS. Mamy także dobre i solidne relacje z przyjaciółmi w Polsce i Słowacji.

DANIA

Struktura

Ogólnie

Nasz pierwszy plan Konferencji – i struktura zostały przyjęte w 1986 r. Od tamtej pory Konferencje odbywają się raz w roku i coraz więcej grup AA jest reprezentowane przez swoich delegatów. Jesteśmy przekonani, że ta struktura służb pomogła nam trzymać się razem podczas lat rozwoju i nadal nam pomaga.

Mityngi i grupy

Na dzień dzisiejszy na naszej oficjalnym spisie mityngów mamy 439 mityngów. Ostatnio, kilka grup zaczęło odbywać więcej niż jeden mityng. Generalnie, nie ma rozróżnienia między mityngami i grupami. Sześć mityngów odbywa się w języku angielskim, w trzech różnych miastach. Dwa mityngi są w języku grenlandzkim i cztery w języku islandzkim. Jeden mityng w języku duńskim odbywa się w Hiszpanii i trzy w Tajlandii. Obecnie, w Internecie odbywają się dwa mityngi w języku duńskim.

Regiony

AA w Danii podzielone jest na sześć regionów. Grupy wybierają mandatariusza, który uczestniczy w spotkaniach służb regionu. Regiony nominują dwóch powierników do Rady Powierników. Regiony wybierają także pewną liczbę delegatów na Konferencję Służb Ogólnych, w zależności od ilości grup w regionie. W kilku minionych latach niektóre regiony nie były w stanie wysłać właściwej liczby delegatów na Konferencję Służb Ogólnych.

Wszystkie Regiony stworzyły Poradnik Służb. Regiony budują swoje struktury służb na podobieństwo krajowego AA. Ponadto, Regiony wzmocniły służbę informacji publicznej w całym kraju. Współpracują za pośrednictwem krajowej komisji informacji publicznej. I na koniec, wydaje się, że rozdzielają pracę przedstawiciela RP i rzecznika regionu na dwóch różnych reprezentantów. Wcześniej, rzecznik regionu miał automatycznie reprezentację w RP.

Rada Powierników

RP składa się z Rzecznika, Zastępcy Rzecznika, Skarbnika, Sekretarza i Prowadzącego Konferencję Służb. Ponadto, jest 12 powierników nominowanych przez Regiony i zatwierdzanych przez KSK. Rada Powierników ma 17 członków. Wszyscy członkowie są zobowiązani do uczestniczenia w spotkaniach lub do wysłania zmiennika.

Obecnie, w RP nie ma żadnych członków niealkoholików. Delegaci Nordyccy mieli w Norwegii spotkanie poświęcone tematowi: Jak wykorzystujemy naszych przyjaciół w RP? Jednakże, nie znaleźliśmy takiej osoby czy takich osób. Raz w roku przedstawiciel każdej ze stałych komisji także uczestniczy w spotkaniach rady. Rada spotyka się co trzy miesiące

w naszym GSO w Kopenhadze lub w jednym z Regionów. Raz w roku, RP odbywa seminarium na różne tematy.

Konferencja Służb Ogólnych

Duńska Konferencja Służb Ogólnych odbywa się co roku w kwietniu. W naszej ostatniej Konferencji w tym roku, 2015, brały udział 82 osoby, z których 67 miało prawo głosu. Obecny był obserwator ze Szwecji i mieliśmy także dwóch obserwatorów z Wielkiej Brytanii.

Przez minione 11 lat, konferencja odbywa się w tym samym miejscu na wyspie Funen w środkowej Danii, od soboty rano do niedzieli po południu.

Komisja ds. Konferencji i ludzie z GSO koordynują spotkania w ciągu całego roku i przygotowują ten dzień zanim rozpocznie się Konferencja Służb.

Delegaci regionalni są wybierani na okres czterech kolejnych lat bez możliwości ponownego wyboru kiedykolwiek w przyszłości. Delegaci regionalni mają dwie trzecie głosów w konferencji.

Podczas spotkania RP ostatnio postanowiliśmy, że bardzo dobrym pomysłem będzie wysłanie duńskiego Zastępcy Prowadzącego Konferencję Służb do Yorku. Możemy dzielić się doświadczeniami, siłą i nadzieją między krajami.

Oprócz zwyczajowych czterech komisji, podczas naszej konferencji mają miejsce także warsztaty. Cztery stałe komisje to Media, Służba, Finansowa i Planowania. Tak jak Brytyjczykom, udaje się nam napisać i rozprowadzić raport jeszcze przed zakończeniem Konferencji.

GSO

Obecne GSO znajdujące się w Kopenhadze zostało otwarte w maju 1999 r. W GSO odbywa się sprzedaż literatury i tworzenie danych o AA. Wiele komisji i Region Kopenhaga odbywają swoje spotkania w naszym GSO. Przez ostatnie trzy lata nie byliśmy w stanie znaleźć skarbnika. W tym roku pojawił się kandydat, ale nie został wybrany podczas głosowania Konferencji Służb. Zdecydowaliśmy, że Dyrektor Biura będzie pełnił także tę funkcję. W naszym GSO nie ma żadnych opłacanych pracowników.

Komisje i służby

Wielu członków AA pełni służbę jako wolontariusze w niżej podanych komisjach i służbach. W rzeczywistości, cała praca jest wykonywana jedynie przez członków AA, którzy nie otrzymują wynagrodzenia. Komisje powołują przewodniczących i wszyscy członkowie są zatwierdzani przez RP. Okres rotacji wynosi cztery lata.

Finanse

Podczas Konferencji w 2008 r. postanowiono stworzyć fundusz rezerwowy w wysokości 1,5 rocznych wydatków, obliczony na podstawie średnich wydatków za ostatnie trzy lata. Była to praktyka stosowana od długiego czasu, ale teraz znalazła się na piśmie. Uznaliśmy, że obecnie nasz fundusz rezerwowy pokrywa 12 miesięcy wydatków. W ciągu mi-

nionych kilku lat zaobserwowaliśmy spadek datków przekazywanych GSO zarówno przez regiony, jak i bezpośrednio przez grupy. Wszystkie komisje proszone są o sporządzenie budżetu na rok.

Literatura

Większość podstawowej literatury AA, broszury i ulotki zostały przetłumaczone na duński i są sprzedawane przez nasze GSO. Postanowiliśmy, że na stałe większość ulotek będzie rozprowadzana bezpłatnie. Wszystkie książki w języku duńskim zostały obecnie nagrane. Płyty CD są sprzedawane równoległe z literaturą pisaną. Komisja literatury obecnie przegląda Wielką Księgę i tłumaczy Dwanaście Koncepcji. Naszym ogólnokrajowym pismem jest BOX334, które jest wydawane od początku lat 1990-ych. Ostatnio wydaliśmy poprawioną wersję 12 Kroków i 12 Tradycji oraz Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość.

Relacje ze społeczeństwem

Dania jest w trakcie procesu wzmacniania globalnego wysiłku informacyjnego. Ile tylko się da działań ma być prowadzone na poziomie regionu, ale w celu koordynowania wysiłków i ich usprawnienia, powstała krajowa komisja, w której skład wchodzi po jednym członku z każdego z sześciu regionów.

Od wielu lat działa ogólnokrajowa służba telefoniczna połączona z pewną liczbą doradców, którzy przyjmują telefony w domu i doradców z GSO. Jest jeden numer telefoniczny w całej Danii i rozmowa jest przekazywana do członka, który znajduje się najbliżej osoby dzwoniącej lub do członków w GSO. Mamy system telefoniczny, który jest połączony z telefonami komórkowymi, dlatego służebni mogą odbierać telefony w każdej części kraju.

Służba pełniona jest siedem dni w tygodniu od 8 rano do północy. Mamy 11 osób, które odpowiadają na maile, 60 osób, które odpowiadają na pytania od siebie z domu i 52 osoby, które odpowiadają z biura. Mamy także 376 członków, którzy są w stanie zrealizować Dwunasty Krok, kiedy się z nimi skontaktujemy.

Z powodu rosnącej liczby maili do duńskiego AA, stworzyliśmy internetową służbę udzielania odpowiedzi bazując na naszych doświadczeniach ze służbą telefoniczną. Ta elektroniczna linia pomocy okazała się sukcesem. Każdy otrzymuje odpowiedź w ciągu 24 godzin. A liczba maili rośnie. Coraz więcej szkół i instytucji edukacyjnych zwraca się do nas, aby dostarczyć informacje o Anonimowych Alkoholikach. W naszej krajowej komisji IP, w tym roku, otrzymaliśmy około 40 próśb od szkół, instytucji i stowarzyszeń. Prawie każdy kontakt to prośba i życzenie, aby odbyła się wizyta członków AA z prelekcją lub ogólnymi informacjami o AA.

Internet

Kilka lat temu, AA w Danii założyło stronę internetową www.anonyme-alkoholikere.dk która w dalszym ciągu jest ulepszana. Istnieje możliwość zamawiania literatury za pośrednictwem strony internetowej. Wszystkie regiony także mają

własne strony internetowe, zarządzane przez AA w Danii. Stała komisja (IT) pracuje nad polityką korzystania z mediów elektronicznych i obecnie powstała grupa robocza z przedstawicielami każdego regionu do uaktualnienia wyglądu naszej strony. Komisja jest także strażnikiem tradycji i zwłaszcza dba o to, aby anonimowość nie była naruszana w Internecie. W internetowym kalendarzu imprez mogą być zamieszczone jedynie oficjalne konwencje i spotkania AA w Danii. W naszym spisie mityngów wymienione są dwa mityngi internetowe.

Wielka Księga jest dostępna on-line.

Na stronie zamieszczane są wszystkie programy i protokoły spotkań Rady Powierników. Postanowiliśmy kierować się zaleceniami ŚMS i nie korzystać z mediów społecznościowych w Internecie.

Powiązania z innymi krajami

Raz w roku odbywa się Mityng Nordycki, przemienne w Norwegii, Szwecji, Finlandii i Danii. Podczas tej konwencji delegaci, po jednym z każdego kraju, dzielą się swoim doświadczeniem. W tym roku, konwencja odbywa się w Danii w Allerød, w dniach 18-20 września.

Tematem konwencji nordyckiej jest: Szczęście poprzez służbę. Więcej szczegółów jest dostępna na aalandsmode2015@gmail.com lub na stronie internetowej www.aalandsmode2015.dk Staramy się również uczestniczyć w Konferencjach Norwegii, Szwecji i Finlandii i zazwyczaj wysyłamy jednego obserwatora na Konferencję Krajową Wielkiej Brytanii. Od kilku lat uczestniczymy w EMS, a od 2002r. uczestniczymy także w Światowym Mityngu Służb. Mamy dwóch delegatów na zarówno EMS jak i ŚMS, którzy podjęli decyzję, aby zakończyć swoją służbę jako delegaci.

Uwagi końcowe

AA w Danii dojrzało i nasza struktura funkcjonuje dobrze. Ale nadal czujemy, że decydującym czynnikiem dla globalnego i stałego rozwoju naszej Wspólnoty w Danii jest poszukiwanie inspiracji i porównywanie uwag z innymi krajami, które mają większe od nas doświadczenie.

FINLANDIA

Wstęp

AA jest w Finlandii od 1948 r. Dzisiaj, mamy około 660 grup w 260 różnych miejscach. Szacuje się, że całkowita liczba członków w tych grupach sięga około 10.000.

Najwyższym decyzyjnym ciałem w fińskim AA jest Coroczne Wielkie Spotkanie wszystkich grup fińskiego AA, które wybiera i/lub zatwierdza służebnych i delegatów Wspólnoty AA. Każdego roku, te spotkania przyciągają około 900-1000 uczestników. W tym roku spotkanie odbyło się w mieście Lahti.

Każda grupa AA w kraju jest uprawniona do wysłania jednego delegata na Wielkie Spotkanie. Wcześniej, wszystkie grupy otrzymują zaproszenie na spotkanie, które zawiera

program, budżet, coroczny raport i plan. Każda grupa może także proponować kwestie do ujęcia w programie i Spotkanie zajmuje się wszystkimi zaproponowanymi kwestiami.

Struktura i działania

Sercem AA są grupy, które tworzą 17 Intergrup.

Fińskie AA jest żywotne: grupy organizują corocznie cztery otwarte konwencje krajowe. Członkowie ponadto organizują kilka mniejszych imprez lokalnie lub na terenie Intergrupy w różnych regionach. Grupy aktywnie realizują prace Dwunastego Kroku i ściśle współpracują z Al-Anon.

GSO w Vantaa zatrudnia na stałe dwóch pracowników i jednego na pół etatu. Oprócz takich rzeczy jak administracja i komunikacja, biuro dba o aktualizacje stron internetowych Wspólnoty, które zostały poddane znaczącej aktualizacji w kilku minionych latach.

Linia pomocy AA, wspierana przez grupy, obejmuje cały kraj i otrzymuje rocznie około 10.000 telefonów. Mamy także cotygodniowy Program Radiowy AA – nadawaną na żywo audycję, podczas którego ludzie mogą dzwonić, która jest także dostępna za pośrednictwem stron internetowych. Stwierdzono, że jako kraj, w którym AA nie jest anglojęzyczne, Finlandia odniosła bardzo duży sukces. Mamy także bardzo dziwną tradycję: mamy grupę okrągłego stołu, co oznacza, że każdy zabiera głos podczas mityngu.

Nasza sytuacja finansowa jest stabilna. Fundusz rezerwowy wystarcza na sześciomiesięczne wydatki.

Fińska Służba AA

Fińska Służba AA składa się z delegatów (20), wybieranych przez Intergrupy podczas swoich spotkań, na okres dwóch lat. Coroczne Wielkie Spotkanie grup fińskiego AA zatwierdza ostateczny skład Fińskiej Służby AA, która następnie wybiera rzeczownika i sekretarza Służby, jak również członków komisji spośród delegatów. Mamy następujące komisje: Polityki i Przyjęć, Literatury, Spraw Międzynarodowych, Informacji Publicznej, ds. Zakładów karnych i Niesienia Posłania.

Mamy także dwie niezależne komisje: ds. więziennictwa i planowania podróży. Fińska Służba AA ma około 8 spotkań w ciągu roku. Służby i komisje mają 5-6 spotkań rocznie.

Wydawnictwa

Spółka wydawnicza Finnish AA Publishing Inc., to ciało prawne, które składa się z 6 Powierników, którzy pełnią służbę przez 3 lata. Są oni wybierani przez mandatariuszy podczas Corocznego Spotkania grup AA. Główne zadania spółki to monitorowanie i wspieranie biura i personelu biura, jak również dbanie o sprawy prawne, kontrakty, finanse, relacje ze społeczeństwem, sprawy związane z wydawaniem, takie jak prawa autorskie i drukowanie literatury AA.

Wydajemy dwa pisma: „Ratkaisu”/ typu Grapevine i „Tiedotuksia”/Informator.

„Ratkaisu” jest wydawane 10 razy w roku w nakładzie 2000 egzemplarzy (200 sztuk więcej niż w ubiegłym roku) i zawiera artykuły i historie na temat alkoholizmu, pisane zarówno przez alkoholików, jak i innych zainteresowanych. Między innymi, Prezydent i Arcybiskup Finlandii zgodzili się napisać do tego pisma.

„Tiedotuksia” ukazuje się co miesiąc w nakładzie 2000-2500 egzemplarzy. To pismo to głównie wewnętrzny informator zawierający informacje o imprezach, rocznicach i sprawozdania ze spotkań Służby i spółki Publishing Inc.

Działania międzynarodowe

Podczas Corocznego Wielkiego Spotkania Fińskiego AA, grupy wybierają delegatów ŚMS, których kadencja trwa cztery lata i którzy podlegają rotacji tak, że zaczynający delegat pełni służbę jako delegat pierwszej kadencji, podczas gdy starszy pełni służbę jako delegat drugiej kadencji.

Obydwaj delegaci biorą udział w ŚMS i EMS. Ściśle współpracują zwłaszcza z krajami skandynawskimi i Rosją, podczas gdy komunikacja z innymi krajami jest prowadzona w razie potrzeby.

Obydwaj delegaci ŚMS składają sprawozdanie Corocznemu Ogólnemu Spotkaniu, innymi słowy grupom, a ich wyjazdy i inne raporty oraz podsumowania są zamieszczane w naszych biuletynach.

Dzisiejsze wyzwania

Liczba członków europejskiego AA nie jest duża i w większości krajów stoimy w obliczu faktu, że zmniejsza się liczba grup i członków AA – głównie dlatego, że społeczeństwo gwałtownie się starzeje.

Innym powodem zmniejszającej się liczebności jest to, że obecnie ludzie nie są „czystymi” alkoholikami, ale są także uzależnieniem od innych środków. Toczy się bardzo wiele dyskusji, jak AA powinno traktować osoby mające uzależnienie krzyżowe i czy to jest zgodne z Tradycją 3 i „Wyłącznością celu.”

Większość grup przyjmuje alkoholików z uzależnieniem krzyżowym, ale zaleca się im, aby mówili o sprawach związanych z alkoholem podczas mityngów AA i aby chodzili do AN lub na podobne mityngi, aby uzyskać pomoc odnośnie innych uzależnień. Nie zawsze jest to łatwe, ponieważ w mniejszych wioskach i miastach nie ma grup AN czy nawet Al-Anon.

Trzecią powszechną tendencją wydaje się być to, że ludzie nie są skłonni brać na siebie obowiązki służebnych.

Dla powyższych powodów, także my, w Finlandii, podjęliśmy nowe działania, uważając, że AA musi dostosować się do zachodzących zmian. Dlatego, w wielu krajach wykorzystuje się media społecznościowe, mityngi internetowe i mityngi prowadzone na Skype’ie i wydaje się, że np. w północnej Finlandii media społecznościowe są jedynym racjonalnym rozwiązaniem, skoro najbliższa grupa AA może znajdować się w odległości 300 kilometrów.

Media społecznościowe i nowe sposoby spotykania się i zachowywania trzeźwości są bardzo ważne, zwłaszcza dla

młodych, którzy nigdy nie przeczytali drukowanej książki. W wielu krajach, także w Finlandii, młodzi mają własne komisje, broszury i strony na portalach społecznościowych. Raz w roku młodzi alkoholicy z Europy mają duże spotkanie – w tym roku odbędzie się w sierpniu w Rzymie. W Skandynawii mamy własne SCANCYPAA – skandynawską konferencję dla młodych w AA.

EUROPA NIEMIECKOJĘZYCZNA

Od ostatniego raportu krajowego w 2014 r. nie nastąpiły żadne zmiany w ogólnej strukturze służb. Wspólnota w Niemczech, Austrii z Południowym Tyrolem, niemieckojęzyczną częścią Szwajcarii i kilka grup w Belgii i Luksemburgu jest podzielona na 12 Regionów: dziesięć w Niemczech, jeden w Szwajcarii i jeden w Austrii / Południowym Tyrolu. Każdy region obsługuje dziesięć do jedenastu Intergrup. Każda Intergrupa obsługuje około 15 do 25 lokalnych grup.

Ostatnia konwencja niemieckojęzyczna odbyła się w tym roku w Salzburgu (Austria), następna odbędzie się w 2016 r. w Bremen. Zazwyczaj, w tych konwencjach uczestniczy około 3000-4000 uczestników.

Odkąd nasza 34. KSK w 2014 r. zaakceptowała nowy Poradnik Służb: „Dienen in AA,” jesteśmy zajęci realizowaniem i wprowadzaniem w życie zmian w strukturze służb wynikających z tego poradnika. Oczywiście, są pewne problemy, kiedy staramy się postępować w nowy sposób. Ale wydaje się, że znajdujemy się na dobrej drodze, poprawiając nasze służby w sposób opisany w nowym poradniku. Po raz pierwszy mamy w Europie niemieckojęzyczną kartę KSK, która jest częścią nowego poradnika. Ta karta w dużej mierze naśladuje Kartę US/Kanady, różniąc się jedynie lokalnymi uwarunkowaniami.

Nasza KSK odbywa się raz w roku, zazwyczaj wiosną. Tworzą ją wybrani delegaci, członkowie RP oraz delegaci ŚMS i EMS. Sześć komisji Konferencji opracowuje sugestie, które są poddawane rozważeniu przez całość Konferencji.

34. KSK postanowiła, że komisja literatury, najszybciej jak to możliwe, opracuje poprawioną niemiecką wersję Dwunastu Koncepcji.

Obecnie, jest pewna liczba pytań, które są omawiane we Wspólnocie, na które odpowiada zespół powołany przez i odpowiedzialny wobec RP, dotyczące poszukiwania nowej lokalizacji naszego GSO. Prawdopodobnie w przyszłym roku, stopniowo będą pojawiać się w tej kwestii odpowiedzi i rozwiązania związane z pytaniami i pojawiającymi się problemami. Do tej pory, nasze GSO pozostanie w Dingolfing.

Toczymy także dyskusje nad włączeniem grup internetowych do istniejącej struktury służb AA.

Dyskusje trwają nadal. Wciąż nie widać dobrego rozwiązania.
WIELKA BRYTANIA

Grupy, Intergrupy i Konferencje Regionalne
Na koniec kwietnia 2015 r. w Anonimowych Alkoholikach (Wielka Brytania) było zarejestrowanych 5.057 grup, z czego 668 w Regionie Europa Kontynentalna. Wielka Brytania składa się z Anglii, Szkocji i Walii, w których było razem 4.389 grup.

Liczby pokazują, że AAGB nadal się rozwija, powiększając się o około 0,8% w ciągu 2 lat. Szacuje się, że w minionych 12 miesiącach w mityngach AAGB uczestniczyło 3-4 miliony osób.

Każda Grupa AA jest reprezentowana w swojej lokalnej Intergrupie przez mandatariusza. Intergrupy są z kolei reprezentowane na Konferencjach Regionalnych przez delegatów regionalnych. Intergrupy i Regiony mają układ geograficzny; jest 119 Intergrup i 16 Konferencji Regionalnych. Z Konferencji Regionalnych, 9 jest w Anglii, 5 w Szkocji i po 1 w Walii i Regionie Europa Kontynentalna.

Intergrupy i Regiony mają łączników, którzy służą w następujących obszarach: Informacja Publiczna, Zatrudnienie, Zakłady Karne, Kuratorzy/Wymiar Sprawiedliwości, Telefony, Literatura, pismo Share lub Roundabout, Archiwum, Komunikacja Elektroniczna, i Siły Zbrojne. Ta działalność zostanie opisana poniżej.

Konferencja Służb Ogólnych

W kwietniu tego roku odbyła się nasza 50. Konferencja Służb Ogólnych, tematem było „W Duchu Miłości i Służby”. W Konferencji uczestniczyło 94 delegatów z 16 Regionów, 22 członków Rady Powierników, Nicki W. - Prowadzący Konferencję (Region Wschodni), Redaktor pisma Roundabout, Redaktor pisma Share, Sekretarz Generalny, 5 członków personelu GSO.

Ponadto uczestniczyło 11 obserwatorów z następujących krajów: Belgia, Republika Czeska, Polska, Portugalia, Rumunia i Słowenia.

Główna treść Konferencji składała się z:

- Przemówienie inauguracyjne Prowadzącego Konferencję
- Coroczny raport Finansowy przedstawiony przez Honorowego Skarbnika Wspólnoty
- Raporty na temat rocznych postępów przedstawiane przez różnych Powierników
- Raporty przewodniczących sześciu Komisji Konferencji, zawierające szczegóły dyskusji nad wybranymi pytaniami do Konferencji, pochodzącymi ze wszystkich części Wspólnoty

W niedzielę rano, cała Konferencja głosowała nad ustaleniami i rekomendacjami. Konferencja stosuje następujący system głosowania:

Większość dwóch-trzecich za sprawia, że rekomendacja jest wiążąca dla Rady Powierników do podjęcia działania.

Zwykła większość oznacza jedynie rekomendację dla Rady Powierników do podjęcia działania, jeżeli dostępne są zasoby ludzkie, czas lub środki finansowe.

Biuro Służby Krajowej (GSO)

GSO w Yorku jest centralnym punktem dla Wspólnoty i ogniwem pośrednim między indywidualnymi członkami, grupami, Intergrupami, Regionami, Radą Powierników i Konferencją. Działając jako Europejskie Centrum Informacji, GSO odpowiada na pytania z całego świata, współpracując ze strukturami służb w innych krajach dla wzajemnego pożytku. Personel GSO i dwóch satelitarnych biur (Północnego w Glasgow i Południowego w Londynie) jest oddany zapewnianiu służb, które utrzymują te ogniwa komunikacji.

Rada Powierników (RP)

Rada Powierników składa się z powierników, po jednym z każdego z 16 Regionów, jak również powierników pełniących służbę Rzecznika, Zastępcy i Skarbnika, którzy, razem z Sekretarzem Generalnym, tworzą Prezydium. Sekretarz Generalny jest także Generalnym Sekretarzem GSO w Yorku i Północnego i Południowego Biura Służb. Obecnie mamy także 4 powierników niealkoholików, którzy są w stanie przemawiać do społeczeństwa bez martwienia się o osobistą anonimowość. Co roku odbywają się cztery pełne spotkania Rady, plus coroczny warsztat w lipcu, podczas którego członkowie Rady przyglądają się swojej osobistej skuteczności, swoim relacjom z Radą i temu, jak skutecznie Rada służy Wspólnocie Wielkiej Brytanii jako całości. Każdy Powiernik ma określony zakres odpowiedzialności i pracy w dziedzinach wymienionych pod nagłówkiem Grupy, Intergrupy i Regiony powyżej i, jak już wcześniej zostało powiedziane, zostanie przedstawione poniżej.

Sponsorowanie

Sekretarz Generalny i Rzecznik Rady uczestniczyli w ŚMS w październiku 2014 r. Kontynuowane jest sponsorowanie Mityngów Służb Afryki Subsaharyjskiej w RPA, dzielone równo z USA/Kanadą. Sekretarz Generalny i Zastępca Rzecznika uczestniczyli w mityngu w czerwcu 2015 r. AAGB zapewniło także zakwaterowanie obserwatorom naszej Konferencji.

Finanse

Finanse Wspólnoty są obecnie ustabilizowane. Zarówno Pomoc Rzeczowa jak i osobiste datki zwiększyły się. Kontynuowany jest coroczny Tydzień Wdzięczności, w tygodniu następującym po Dniu Założycieli (10 czerwca). Podczas Tygodnia Wdzięczności zaprasza się wszystkich członków AA, aby dawali datki do 'Kapelusza Wdzięczności' oprócz zwykłych datków. Nadal dbamy o rozsądek finansowy i podzespoły nadal odbywają konferencje telefonicznie zamiast spotkań twarzą w twarz, o ile jest o tylko możliwe; przyglądają się także bez przerwy swojemu członkostwu. Wszystko to umożliwia nam nieść posłanie AA do coraz szerszych kręgów społeczeństwa i zlecać wykonanie okresowych projektów.

Ostatnim było sponsorowanie projektu, aby utworzyć sekcję Młodego wewnątrz struktury Wielkiej Brytanii, włącznie z produkcją uaktualnionego filmu Alkohol i Ja: Posłanie do Młodych.

Wiadomości Służb AA (AASN), Share i Roundabout

AASN to kwartalnik naszych służb, które jest forum dzielenia się dobrymi praktykami i doświadczeniem. Przyjmowane są artykuły ze wszystkich poziomów wewnątrz naszej Wspólnoty. Podzespoły publikują w piśmie swoje Kompetencje, natomiast wyniki dyskusji komisji podczas Konferencji są publikowane w letnim numerze. Wszystkie zarejestrowane grupy otrzymują 3 egzemplarze.

Share i Roundabout to nasze pisma, 'mityngi pomiędzy mityngami', które zawierają osobiste historie i informacje przydatne dla uczestnika AA. Roundabout jest pismem szkockim, a Share jest dla uczestników na południe od granicy.

Archiwum

Rada zatwierdziła oficjalny mobilny Pokaz Archiwum. Będzie zabierany na konwencje i inne wydarzenia AA. W GSO znajduje się duże archiwum, natomiast problemem staje się przechowywanie nowych materiałów archiwalnych. Potrzebne są dodatkowe osoby do Podzespołu ds. Archiwum, aby kontynuować ten ważny obszar prac.

Sily Zbrojne

Jest to stosunkowo najmłodszy obszar służb; mimo to, stopniowo zwiększa swój zasięg w organizacjach, do których nie się posłanie AA.

Oprócz nawiązania kontaktów z licznymi bazami wojskowymi, nawiązano także kontakt z kilkoma organizacjami, które mają do czynienia z personelem sił zbrojnych, wliczając w to: Weterani Wojskowi, Życ Na Spocznij, Krajowa Sieć Zdrowia Psychicznego Weteranów, Fundacja Przyszłość Sił Zbrojnych, Stowarzyszenie Żon Żołnierzy, Marynarzy i Lotników (SSAFA) i Stres Bitewny. Pomoc Bohaterom, itd.

Komunikacja elektroniczna

Na początku 2013 r. została całkowicie przebudowana strona internetowa AA w Wielkiej Brytanii wraz z nowym dostawcą usług. Ma całkowicie nowy interfejs i nowy format menu z licznymi linkami dla łatwiejszej nawigacji. Jest wyodrębniony obszar, gdzie służby zamieszczają swoje materiały do wykorzystania przez członków AA zaangażowanych w daną dziedzinę służby. Lokalizator mityngów jest obecnie połączony z oprogramowaniem wyszukującym, co sprawia, że znacznie łatwiej jest znaleźć mityngi, zwłaszcza na urządzeniach przenośnych. Obecnie tworzona jest mobilna wersja strony internetowej.

Służba Respondenta Online (ORS) to oparta na mailach służba, która umożliwia osobom, które sądzą, że być może mają problem z picciem, nawiązanie rozmowy mailowej z respondentem online. Ostatecznym celem ORS jest zachęcenie osoby, aby zadzwoniła na numer krajowego telefonu AA (ostatnio zmienionego na darmowy telefon 0800 9177650), aby stworzyć jej szansę zostania zabranym na mityng AA, jeżeli będzie mieć takie życzenie. Jest dostępna na stronie: www.alcoholics-anonymous.org.uk

Zatrudnienie

Wspólnota w dalszym ciągu uczestniczy w Konferencjach i Wystawach. Łącznicy ds. zatrudnienia współpracują z lokalnymi pracodawcami, związkami zawodowymi, Kongresem Związków Zawodowych, Federacją Drobnej Przedsiębiorczości, firmami farmaceutycznymi, agencjami zatrudnienia, Instytutem Dyrektorów i Izbą Handlową.

Służba zdrowia

Oprócz nawiązywania więzi z lokalnymi ośrodkami związanymi ze służby zdrowia i mityngami AA w różnych ośrodkach odwykowych, obecnie tworzone są więzi ze Zdrowiem Publicznym Anglii i innymi liderami na polu zdrowienia. Rozrasta się ruch znany jako Ułatwianie Wzajemnej Pomocy, który zachęca osoby mające problem z narkotykami i alkoholem do uczestniczenia w mityngach AA i AN. Dlatego nasza Wspólnota musi nadal zachęcać osoby z tych źródeł i pomagać im w pozostaniu z nami.

Literatura

Komisja literatury ostatnio stworzyła dwa poradniki: Poradnik Służb AA i Poradnik nt Struktur AA. Ich stworzenie zostało zaaprobowane przez Konferencję i zostały rozprowadzone bezpłatnie do wszystkich zarejestrowanych grup AAGB.

W niedługiej przyszłości wszystkie grupy także otrzymają bezpłatnie uaktualnioną broszurę z wykazem literatury. Całość literatury można zamówić poprzez sklep internetowy na stronie internetowej.

Komisja literatury kontynuuje swoją niekończącą się pracę związaną z uaktualnianiem, przepisywaniem i tworzeniem nowej literatury zgodnie z zaleceniami Konferencji.

Konwencje krajowe

Mamy cztery Konwencje Krajowe w Wielkiej Brytanii, mianowicie Konwencję Północną, Południową, Szkocką i Walijską. Każda konwencja ma Zespół Doradczy, tworzony przez sąsiadujące Regiony. Każdy Region jest zobowiązany do wybrania równej liczby członków, którzy razem tworzą komisję, bezpośrednio odpowiedzialną wobec Regionów poprzez przyjęcie zakresu obowiązków.

Więzienia

AA w Wielkiej Brytanii organizuje mityngi w zakładach karnych w Anglii, Szkocji i Walii dzięki pracy regionalnych i intergrupowych łączników pracujących z lokalnymi uczestnikami. Mamy także Więzienną Służbę Poczтовую. GSO posiada bazę danych uczestników, którzy mają chęć korespondować z więźniami. Powiernik RP odpowiadający za zakłady karne współpracuje z Krajowym Zarządem Zakładów Karnych, omawiając kwestie związane z dostępnością do zakładów karnych.

Służba Kuratorów/Wymiaru Sprawiedliwości

W całym kraju są różnego rodzaju porozumienia współpracy między Intergrupami a Kuratorami w Anglii i Walii i Pracownikami Socjalnymi Wymiaru Sprawiedliwości (w Szkocji). Członkowie AA, działający w tej sferze, oferują chęć spotkania się z osobami, które złamały prawo i mają nadzór w społeczeństwie i oferują, że zabiorą je na mityng AA.

Działa także system potwierdzania obecności na mityngu tam, gdzie się tego oczekuje, kiedy taka osoba podlega Wymogom Leczenia Alkoholizmu. Powiernik RP odpowiadający za zakłady karne współpracuje z Krajowym Zarządem Zakładów Karnych, omawiając ważne kwestie, zwłaszcza w świetle zmian zachodzących obecnie w Służbie Kuratora w Anglii i Walii.

Informacja Publiczna

W ostatnich latach koncentrowano się na zachęcaniu poszczególnych uczestników grup do angażowania się w pracę IP. Obecnie, miesiąc listopad nazywamy 'Tygodniem Świadomości nt Anonimowych Alkoholików', podczas którego zwiększa się intensywność IP: w całym kraju rozwieszane są plakaty, a biblioteki i inne miejsca publiczne eksponują egzemplarze książek AA, ulotki i plakaty, jak również organizuje się otwarte mityngi AA, na które zaprasza się szeroką gamę profesjonalistów.

Główne imprezy krajowe to nasze coroczne prezentacje w trzech siedzibach rządu Wielkiej Brytanii: Westminster w Londynie, Holyrood (Parlament Szkocji) w Szkocji i Zgromadzeniu Walii. Te imprezy kształtują nasz wizerunek wobec profesjonalistów, włącznie z Członkami Parlamentu, ekspertami z zakresu medycyny, policją, pracownikami zakładów karnych i służby kuratorskiej i innymi profesjonalistami. Wyjaśniamy, co robimy i czego nie robimy i w jaki sposób możemy współpracować ze służbą zdrowia, wymiarem sprawiedliwości i opieką społeczną i innymi organizacjami.

Telefony

Dla osoby, która prosi o pomoc w związku z problemem z pićciem, głównym źródłem informacji jest nasza nowa bezpłatna krajowa linia pomocy (0800 9177650), gdzie telefony są odbierane lokalnie za pomocą systemu przekierowania oferowanego przez British Telecom (BT). Jednakże, w ostatnich latach spadła liczba zapytań jako pierwszej opcji. Powód takiej sytuacji nie jest znany, ale jednym z powodów może być zwiększona widoczność AA za pośrednictwem strony internetowej, co także ułatwia dostęp do mityngów.

ISLANDIA

Struktura

Tygodniowo, w Islandii odbywa się ponad 300 mityngów islandzkiego AA, co daje ponad 16,000 mityngów rocznie. Większość z nich to zamknięte mityngi AA, ale w tygodniu można znaleźć około 30 mityngów otwartych. Ponadto, można znaleźć 19 mityngów tylko dla kobiet i 6 tylko dla mężczyzn, mityngi, gdzie badana jest księga i mityngi Dwunastego Kroku, mityngi spikerskie, mityngi medytacyjne oraz mityngi AA ze szczególnym naciskiem na nowicjuszy.

Wszyscy alkoholicy są mile widziani na każdym mityngu AA, obojętnie jakim językiem mówią. W Reykiawiku odbywa się kilka mityngów tygodniowo w języku angielskim. Dwa razy w tygodniu odbywają się mityngi w języku polskim i dwa w rosyjskim, i jeden w języku niemieckim.

Od wielu lat liczba członków AA na Islandii stale rośnie i zauważamy, że do AA przychodzi coraz więcej młodych osób. Łatwo teraz dostrzec dwa albo trzy pokolenia na mityngu AA.

W języku islandzkim litery H i I dają skrót SOS; co oznacza Sjúkrahús og stofnanir - czyli Szpitale i Instytucje. Za pośrednictwem SOS, wolontariusze AA często odwiedzają szpitale, ośrodki odwykowe i zakłady karne, a czasami grupy AA podejmują się zadania i służbę pełnią członkowie na zasadzie rotacji.

Internet

Internet jest coraz bardziej wykorzystywany do komunikowania się i mityngów przez członków AA. Obecnie mamy dwa mityngi AA poprzez Skype'a, które są głównie wykorzystywane przez Islandczyków za granicą. Grupy AA także wykorzystują zamknięte grupy na Facebooku, aby utrzymać kontakt i nieść posłanie wśród swoich członków.

Trwa wiele dyskusji wśród członków AA na temat anonimowości w Internecie jako środka komunikacji, zwłaszcza dotyczy to Facebooka. Ta dyskusja ciągle trwa i będziemy przyglądać się w jakim kierunku się potoczy.

Intergrupy

Zachęcamy członków AA i grupy do tworzenia Intergrup na prowincji. Działają cztery Intergrupy na Islandii, na południu, północy, południowym-zachodzie i na obszarze Reykiawiku. Niektóre z nich prowadzą obsługiwana przez wolontariuszy 24-godzinna służbę telefoniczną dla nagłych przypadków. Wszystkie biorą na siebie zadanie komunikowania się z ośrodkami odwykowymi, szpitalami i szkołami w celu informowania o AA.

Rada Powierników

Rada Powierników składa się z dwunastu Powierników, z których dziewięciu to członkowie AA, a trzech to niealkoholicy. RP regularnie spotyka się zimą. Rada prowadzi GSO AA na Islandii i organizuje coroczny Krajowy Mityng Służb w maju. Ponadto, rada odpowiada za Mityng Otwarty w Wielki Piątek każdego roku, celem upamiętnienia dotarcia AA na Islandię w ten dzień w 1954r. Uczestniczy w nim około 2400 członków AA i przyjaciół AA.

GSO - Biuro Służby Krajowej

Biuro Służby Krajowej znajduje się w Reykjavíku i zatrudnia na pełen etat jednego członka AA. Biuro jest czynne we wszystkie dni robocze od 11.00 do 15.00 i zajmuje się całą regularną i zwyczajną pracą dla AA na Islandii, podobnie do innych GSO.

Finanse

Wpłaty z grup AA zazwyczaj pokrywają wszystkie koszty utrzymania GSO i koszty innych przedsięwzięć RP, takich jak wysłanie delegatów na ŚMS i EMS. Staramy się utrzymać fundusz rezerwy na okres jednego roku. W niektóre lata koszty są finansowane w 90% przez grupy AA, a w 10% przez Komisję ds. Wydawnictw.

Literatura – nowa lub poprawiana

W języku islandzkim mamy przetłumaczone i wydane większość zatwierdzonych przez Konferencję książek i 12 broszur AA. Mamy także Wielką Księgę i 12 & 12 na CD, a Wielka Księga jest teraz także dostępna na naszej stronie, aa.is. Obecnie pracujemy nad materiałami dotyczącymi AA dla więźniów; Przesłanie dla więźnia, natomiast zastanawiamy się nad broszurami 12 Koncepcji Ilustrowane i Problemy Inne niż Alkohol. Książka 'Dr Bob i dobrzy weterani' została wydana na wiosnę ubiegłego roku. Zaczęło się przeglądanie starego tłumaczenia Wielkiej Księgi i powołany zespół przegląda tłumaczenie i zbiera uwagi od naszych członków.

Konferencja i Konwencje

Poradnik Służb dla AA na Islandii nadal ewoluuje poddawany głosowaniom naszej Konferencji. Coroczna KSK odbywa się w maju i jest podobna do innych takich konferencji w innych krajach,

Informacje kontaktowe i strony internetowe

Krajowe Biuro AA znajduje się pod adresem Tjarnagata 20 i jest czynne w dni robocze w godzinach 11-15.

Tel +354 551 2010 i e-mail aa@aa.is

www.aa.is

IRLANDIA

Irlandia: Obecnie, istnieje około 900 grup, z 15.000 członków i ponad 100.000 mityngów rocznie. Mamy zdrową równowagę mężczyzn i kobiet, przy czym kobiety wykazują szczególnie silny rozwój. Nasza struktura służb w zeszłym roku stanęła przed wyzwaniem, ponieważ nie byliśmy w stanie sprostać wymogom posiadania kworum; skutkiem tego, odbyło się specjalne spotkanie Konferencji, aby zastanowić się, jak najlepiej sprostać temu wyzwaniu. Wyzwaniem pozostaje zachęcanie ludzi do służby i dokładamy starań, aby zachęcać do sponsorowania w służbie. Oczywiście, podstawowym elementem jest grupa i nadal utrzymuje się dobre uczestnictwo w mityngach. Każda grupa wybiera dwóch mandatariuszy do komisji Intergrupy; każda Intergrupa wybiera czterech delegatów do Regionu, każdy Region wybiera czterech delegatów na Konferencję i czterech sekretarzy Regionów. KSK składa się z szesnastu delegatów KSK, czterech sekretarzy Regionów, siedmiu powierników (czterech alkoholików i trzech niealkoholików), dwóch delegatów Służby Światowej i sekretarza Konferencji.

AA w Irlandii znajduje się w zdrowej sytuacji finansowej i posiada fundusz rezerwy. Jesteśmy w 85% samowystarczalni z datków do kapelusza, pozostała część pochodzi ze sprzedaży literatury i nadwyżki z rozliczenia Konwencji.

GSO jest dobrze wyposażone w zatwierdzoną przez Konferencję literaturę. Wydajemy dwumiesięcznik, pismo Road Back i dwumiesięcznik, biuletyn 'News Sheet' (służący jako pomoc dla służb).

Na poziomie krajowym, Rada ponosi odpowiedzialność za Informację Publiczną i obecnie Rada opracowuje nową strategię dla Informacji Publicznej.

Nasze DVD, The Road Back (droga z powrotem) jest szeroko wykorzystywane przez komisje Informacji Publicznej na poziomie Intergrup i przez regiony. DVD zostało przetłumaczone na kilka innych niż angielski języków.

Nadal uaktualniamy naszą stronę internetową poprzez poprawianie jej i dodawanie do niej. W 2013r. wydaliśmy aplikację na smartphony, noszącą nazwę A.A. Finder; pozwala ona członkowi znaleźć porę i miejsce mityngu w każdym miejscu w Irlandii i jest wspierana przez Google Maps i podawanie, jak się dostać na mityngi.

Mamy powierzchnie biurowe w Dublinie, gdzie mieści się nasze GSO, które z kolei jest wspierane przez Centralne Biuro Służb w Belfaście; obydwa biura są prowadzone przez pełnoetatowy personel. Z przyjemnością informuję, że Anonimowi Alkoholicy w Irlandii nadal się rozwijają i dążymy do jedności i do tego, aby jak najlepiej nieść nasze posłanie do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi.

Przyszły rok jest dla nas ważny, ponieważ będziemy świętować 70 rocznicę powstania Anonimowych Alkoholików w Irlandii. Conor F. wyemigrował do Ameryki w 1929 r., a w 1943 r. przyszedł na swój pierwszy mityng AA. Przyjechał do Irlandii na wakacje w 1946 r. i zabrał ze sobą kilka egzemplarzy Wielkiej Księgi, ponieważ uparł się nieść posłanie AA.

Spotkał Richarda P., który był pacjentem w szpitalu Św. Patryka; razem znaleźli czterech czy pięciu innych alkoholików i spotykali się w domu jednego z nich. Zorganizowali pierwszy zamknięty mityng AA w Dublinie 18 listopada 1946 r., powstała pierwsza grupa AA w Irlandii, a 25 listopada w Dublinie odbył się pierwszy publiczny mityng.

WŁOCHY

Ogólna struktura

Anonimowi Alkoholicy we Włoszech powstałi w 1972 r. i mają około 460 grup, z czego 60% grup jest na północy, 30% w centrum i 10% na południu kraju. Taka sytuacja utrzymuje się od 10 lat.

AA we Włoszech tworzy 19 Regionów, co odpowiada naszym regionom geograficznym. Każdy Region powinien wybrać maksymalnie 3 delegatów na naszą coroczną Konferencję. Mamy także Strefy (które wcześniej nosiły nazwę Intergrupy), które powinny obejmować od co najmniej 5 do 15 grup.

Na tą chwilę, nasza RP składa się z jedenastu powierników: czterech to Powiernicy z makroregionów (2 z Północy, 1 z Centrum i 1 z Południa); pięciu Powierników odpowiada za zespoły; jeden jest naszym Sekretarzem Krajowym i nasz jeden Powiernik Klasy A.

Podczas naszej 31. Konferencji w tym roku, główną kwestią dla wszystkich Komisji było: Komunikacja jako źródło wzrostu: Biorąc pod uwagę ciągłe powtarzanie pytań jest to sugestia, że potrzebujemy znaleźć sposób, aby uznać Konferencję jako moment prawdziwej refleksji, żeby zobaczyć, jak nasza Wspólnota wzrasta i dojrzewa.

Czy Konferencja może, poprzez Komisje, wskazać sposób, aby osiągnąć ten ważny cel?

Odpowiedź brzmiała, że Komisje muszą określić pewne argumenty, które wspomagają naszą dojrzałość, korzystając z przykładów zaczerpniętych z tematów omawianych podczas ŚMS: komunikacja, sponsorowanie w Programie, w służbie, itd., co musi później w całości zostać przekazane grupom.

W tym roku zatwierdziliśmy naszą Kartę Konferencji.

Poczynając od tego roku, mamy bezpłatny numer dla wszystkich szukających Anonimowych Alkoholików.

Komisja ds. Wewnętrznych

Komisja odpowiada za organizację Konferencji, naszej corocznej Konwencji Krajowej i różnych seminariów służb od północnych do południowych Włoch (w zależności od potrzeb).

Odpowiada za coroczne spotkanie powierników z Koordynatorami Regionalnymi. Realizuje strategię rekomendowane przez Radę, aby promować rozwój grup poprzez Program i wzmacnianie naszych struktur.

Jej obecne zadania obejmują: badała i zakończyła zmiany naszego Poradnika Służb, które zostały zaaprobowane przez Konferencję. Sponsoruje seminaria służb we współpracy z powiernikami z regionów.

Współpracuje także z Al-Ateen przy organizacji spotkania podczas naszej Corocznej Konwencji, które ma się odbyć w sobotę rano w oparciu o naszą broszurę „Alkoholik i jego dzieci.”

Informacja Publiczna

Główne funkcje tej Komisji to: pomoc w kreowaniu jak najlepszych warunków do niesienia naszego posłania, zwiększanie widzialności Anonimowych Alkoholików, zarówno na poziomie krajowym, jak i lokalnym. W tym celu, utrzymuje i rozwija dobre relacje z prasą, radiem i TV. We współpracy z naszym Powiernikiem Klasy A, w czasie kilku minionych lat, organizowała konferencje okrągłego stołu dla naszych przyjaciół profesjonalistów podczas naszej Corocznej Konwencji. Ta chwila pomaga rozwijać relacje i partnerstwo z instytucjami pracującymi na polu alkoholizmu. Zapewnia to, że obraz AA jest wyjątkowy i poprawny na terytorium całego kraju.

Faktycznie angażuje się w: stałe uaktualnianie i popraw naszej strony internetowej. Wykonana praca zaowocowała przebudową strony; jest teraz jednorodna i dostępna dla każdego. Tworzymy także listy mailowe między powiernikami i delegatami, aby korzystać z natychmiastowej i ekonomicznej komunikacji.

Realizuje także dwa albo trzy scenariusze programów, które mają być nadawane w naszej telewizji ogólnokrajowej.

Literatura

Ta Komisja zwróciła się z prośbą i otrzymała pozwolenie od posiadaczy prawa autorskiego, aby wydrukować broszurę

„12 Kroków Ilustrowane” i obecnie przygotowuje tę broszurę do sprzedaży podczas naszej Corocznej Konwencji jako najświeższej nowości.

Obecnie poszukuje współpracowników, aby stworzyć broszurę dotyczącą „Psychologów.” Jest to bardzo delikatny temat, dlatego jego realizacja zajmie trochę czasu.

Celem moim i tej Komisji jest zainicjowanie równej wymiany zagranicznej literatury. Obecnie Europa jest zjednoczona; najlepszym sposobem przekazania Pośłania do wszystkich mieszkających w naszych krajach jest posiadanie egzemplarzy „Wielkiej Księgi” i „Dwunastu Kroków i Dwunastu Tradycji” w różnych językach (głównie angielskim, hiszpańskim, portugalski, rumuńskim... ale nie tylko) w naszym GSO. Mam naprawdę nadzieję, że to marzenie się spełni. Rośnie zapotrzebowanie na zagraniczną literaturę, dlatego uważamy, że taka wymiana jest konieczna.

Ten Powiernik odpowiada także za „Insieme <Razem> w AA”, nasze pismo które ukazuje się co dwa tygodnie???. Obie Komisje pracują razem, widząc, że jest to możliwe. Zawsze mile widziane są nowe historie; pismo poświęcone jest Krokowi, Tradycjom i Koncepcjom.

Komisja Finansowo-Budżetowa

Obecnie mamy Powiernika tej Komisji. Datki w okresie między 2014 i 2015 r. nieznacznie wzrosły. Ta Komisja zwracała uwagę na sprawowanie dokładnej kontroli nad wydatkami. We współpracy z Krajowym Sekretarzem, uporali się z problemem związanym z telefonami komórkowymi oraz kupowali mniej papeterii, korzystając z list mailowych dla całej komunikacji, włącznie z kwartalnym Biuletynem do wszystkich grup, które posiadają email. Wszystko to były ważne kroki, aby zaoszczędzić pieniądze.

Sprzedaż literatury zmniejszyła się, podobnie jak fundusz rezerwowy. Jednakże, w międzyczasie, zamknęliśmy rok 2014 z kwotą 3,000.00 € po stronie ‘Ma.’ Jest to dobra wiadomość dla Anonimowych Alkoholików we Włoszech.

Sprawy międzynarodowe

Stworzono listę chętnych osób, które mówią w różnych językach, aby pomóc osobom podróżującym po Włoszech i które potrzebują pomocy, aby znaleźć grupy posługujące się obcymi językami. Jeżeli jest taka potrzeba, pomagamy sobie nawzajem w tłumaczeniach.

Zakłady karne

Rośnie liczba zakładów karnych, które proszą o naszą pomoc. Osadzeni doceniają chwile spędzone podczas naszego pobytu i czytania naszej oficjalnej literatury. Uczestniczący członkowie są entuzjastyczni.

Zespół nadal sponsoruje grupy wewnątrz zakładów karnych celem zwiększenia ich wysiłków i obecności zawsze i wszędzie, gdy jest to konieczne.

Nawet w tych przypadkach zagraniczna literatura jest konieczna.

Podczas naszej Corocznej Konwencji Krajowej zorganizowano spotkanie pomiędzy członkami, którzy pełnią/pełnili służbę w zakładach karnych i funkcjonariuszami, aby jasno pokazać sprawy i poprawić naszą służbę i niesienie posłania.

EURYPAA

W tym roku gościliśmy Konwencję zorganizowaną przez EURYPAA. Obecnie były osoby z Europy. Był to sukces. Podczas naszej Corocznej Konwencji Krajowej, EURYPAA będzie mieć chwilę na spotkanie, w sobotę po południu. Z całą pewnością się rozrastają!

ŁOTWA

Struktura

W okresie dwóch minionych lat (od ostatniego EMS) liczba czynnych grup AA zwiększyła się – obecnie mamy około 60 grup, prawie we wszystkich regionach Łotwy, co oznacza, że zwiększyła się możliwość uczestniczenia w mityngach. Mityngi odbywają się o różnych porach, głównie w języku łotewskim i rosyjskim, ale jest także jedna anglojęzyczna grupa AA na Łotwie.

Liczba uczestników w poszczególnych grupach różni się – poczynając od 2-3 osób w nowo powstałych grupach (zwłaszcza w małych miastach) aż do ponad 40 w większych grupach.

W ubiegłym roku została powołana regionalna Intergrupa w jednym regionie – Kurzemes. Liczba grup, które uczestniczą w naszej regionalnej Intergrupie wynosi około 10. Spotkania są organizowane co miesiąc, o ile jest to możliwe, a główne działania to świadczenie pomocy mniejszym grupom w regionie, zakładanie i rozwijanie nowych grup, współpraca z regionem, reprezentowanie interesów regionu w KSK AA Łotwy i Radzie Powierników, współpraca z Al-Anon, pracownikami opieki społecznej, profesjonalistami, itd.

KSK, GSO i RP

Nasza Konferencja Służby Krajowej odbywa się raz w roku przez dwa dni w marcu. Wszystkie grupy mogą uczestniczyć w Konferencji i, faktycznie, około 55% grup wysłało wybranego przez siebie mandatariusza na konferencję, nawet te małe. W konferencji uczestniczy także przedstawiciel Rady Powierników AA, który technicznie odpowiada za utrzymanie służb wspomagających. Konferencja pomaga także w szerzeniu posłania i edukowaniu członków grup odnośnie Tradycji, Koncepcji i Zasad AA. Wybrany prowadzący Konferencję łotewskiego AA, zastępca prowadzącego, przewodniczący Komisji, profesjonalista (powiernik niealkoholik Klasy A), wszystkie wybierane osoby służą na zasadzie rotacji.

Ten dwudniowy model Konferencji pomógł stworzyć braterstwo wewnątrz Wspólnoty, jak również jej strukturę. Wszystkie grupy są mile widziane jako uczestnicy Konferencji i, jak powiedział jeden z naszych członków z mniejszej grupy: 'Czuję, że nie zostałem pominięty'. Konferencja pomaga także w rozprzestrzenianiu posłania i edukowaniu członków grup odnośnie Tradycji, Koncepcji i Zasad AA.

Kilka zespołów uczestniczy w służbie naszej Rady Powierników – Finansowy, ds. Wydarzeń, Literatury, Komisje które współpracują ze środowiskiem profesjonalistów i społeczeństwem, jak również kolegium redakcyjne naszego miesięcznika 'Vinoga'. GSO koordynuje rotację osób pełniących służbę w telefonicznej linii pomocy (24/7) i naszej stronie internetowej www.aa.org.lv.

We współpracy z kilkoma grupami organizowane są następujące imprezy: Obóz Letni (jeden tydzień, zazwyczaj pod koniec lipca) dla alkoholików oraz rodzin i przyjaciół, Noc Świętojańska, Sylwester, jak również coroczna Letnia Wyprawa Łodziami.

Finanse

Datki od grup wzrosły. Jeszcze większy dochód przynoszą różne imprezy AA organizowane w trakcie całego roku. Coraz częstsze są celowe datki na organizowane przez Radę imprezy, przekazywane przez różne grupy. Zmalały dochody ze sprzedaży literatury. Nasza sytuacja finansowa, można powiedzieć, że jest solidna. Nasze główne wydatki obejmują profesjonalną rachunkowość, czynsz za główne biuro, telefon linii pomocy, tłumaczenie, tworzenie i wydawanie literatury AA i, jako wyjątek, tegoroczny zakup nowego sprzętu biurowego.

Literatura

Praca Komisji Literatury była bardzo pomyślna. Zbliżamy się do końca ponownego wydania 'Dwunastu Kroków i Dwunastu Tradycji' z poprawkami w nowym wydaniu, z bardziej precyzyjnym tłumaczeniem, ponieważ poprzednie było stare i niedokładne.

Kończymy nowe wydanie tłumaczenia 'Dwunastu Kroków i Dwunastu Tradycji.' Zaczynamy przygotowania do druku we wrześniu/październiku tego roku.

Przygotowujemy pierwsze na Łotwie wydanie „Życia w trzeźwości” (poprzednie edycje były wykonane w USA, z pomocą GSO). Mamy plany zamieścić tę książkę do sprzedaży w księgarniach.

Broszura „Do więzienia (...)” przetłumaczona, gotowa do wydania. Plany wydania w tym roku. Przygotowany został pierwszy oryginalny materiał łotewskiego AA: „Poradnik Sekretarza.” Czekamy na skład, który ma być umieszczony na stronie www.aa.org.lv.

Po ukończeniu tych zadań mamy zamiar pracować nad 1) „Codziennymi refleksjami” - jego całkowicie nowym tłumaczeniem i 2) 'Dr Bob i dobrzy weterani' – pierwsze tłumaczenie/wydanie w języku łotewskim.

Inne służby

Na Łotwie, grupy spotykają się w więzieniach (2-3 grupy), szpitalach (detoksy) i ludzie z ośrodków odwykowych także

przychodzą na mityngi AA. Mieliśmy seminarium poświęcone służbie w zakładach karnych, zorganizowane z pomocą członków Wspólnoty AA w Polsce, którzy dzielili się swoim doświadczeniem. Na Łotwie organizowane są seminaria i od trzech lat nasi członkowie AA jeżdżą do Polski, aby zyskać tam doświadczenie.

Indywidualni członkowie AA niosą posłanie Dwunastu Kroków osobom w ośrodkach odwykowych i na detoksach.

Jako pomysł na Komisję, która współpracuje ze Środowiskiem Profesjonalistów i Społeczeństwem, rozpoczęliśmy współpracę z pracownikami Łotewskiej Opieki Społecznej, i mijają trzy lata odkąd zaczęliśmy; w okresie dwóch lat odbyliśmy dwanaście spotkań w różnych regionach Łotwy, wszystkie poza Rygą. Uczestnikami tych spotkań SA profesjonalści – pracownicy opieki społecznej, funkcjonariusze policji, psychologowie, duchowni – ludzie, którzy pracują z alkoholikami i mogą informować ich o AA, jak również wysłać ich na leczenie, o ile jest to konieczne.

Zmieniliśmy kształt naszej strony internetowej www.aa.org.lv tak, aby była zorientowana na nowo przybyłego. Jest teraz bardziej przydatna dla osób, które poszukują pomocy.

Relacje z innymi krajami

Nawiązaliśmy bardzo dobre relacje ze Wspólnotą AA w Polsce. Co roku, dwóch członków naszego AA jedzie do Polski, aby obserwować polską KSK. Współpracujemy także z AA na Litwie; w tym roku jeden z naszych członków uczestniczył jako obserwator w litewskiej KSK, a dwóch przedstawicieli litewskiego AA uczestniczyło w naszej KSK. Co dwa lata uczestniczymy w EMS i nasi członkowie także biorą udział w ŚMS. Po raz pierwszy członkowie naszego AA uczestniczyli w Konferencji dotyczącej osób pozbawionych wolności w Polsce.

Naszą Wspólnotę odwiedzają bracia i siostry z Litwy, Estonii, Rosji, Białorusi, Finlandii, Polski, Wielkiej Brytanii, USA i innych krajów. I w drugą stronę, nasi członkowie są także zapraszani na inne imprezy w tych krajach. Chcielibyśmy wyrazić naszą szczerą wdzięczność wszystkim innym Wspólnotom AA za ich pomoc i wskazówki.

Zakończenie

Oto rzeczy, nad którymi musimy jeszcze popracować:

- Szerzenie posłania AA wśród młodych
- Wydawanie literatury dla młodych i dla mówiących po rosyjsku
- Znalezienie przyjaciół Klasy A do współpracy

Te rzeczy zadziałały dobrze:

- Sponsorowanie
- Tłumaczenie i wydawanie nowej literatury
- Utrzymywanie stabilnej sytuacji finansowej
- Jednakże, najważniejszą rzeczą jest nieść posłanie do osób, które wciąż jeszcze cierpią na alkoholizm

Dzięki Bogu, Wspólnota AA na Łotwie nadal rozwija się we wszystkich aspektach.

LITWA

Struktura

Litwa jest podzielona na siedem regionów. Obecnie, łącznie są 123 grupy AA (336 mityngów tygodniowo, z czego 32 to mityngi otwarte) na Litwie oraz 13 grup litewskojęzycznych w Anglii, Irlandii, Szwecji i Stanach Zjednoczonych. Ze wszystkich litewskich grup, siedem odbywa swoje mityngi w języku rosyjskim i jedna w języku angielskim. W zakładach karnych działa 5 grup AA.

Nasza Rada Powierników składa się z 7 powierników, po jednym z każdego regionu, rzecznika RP i dyrektora naszego biura. Nasza Konferencja odbywa się raz w roku i składa się z naszej Rady Powierników, 5 delegatów z każdego regionu oraz naszych delegatów na EMS i ŚMS.

Pierwsza Konferencja w nowym formacie odbyła się jesienią 2008 r. Uczestniczyło w niej po pięciu delegatów z siedmiu regionów Litwy, wraz z powiernikami, delegatami na EMS i ŚMS i dyrektorem biura służb. Praca Konferencji została podzielona na kilka komisji (Finansową, Wewnętrzną, Informacji Publicznej i Literatury / Wydawnictw), które przygotowały rekomendacje dla Rady Powierników.

Nasza Rada Powierników działa w Biurze Służb pod adresem: J. Basanavičiaus a. 16, Birštonas, LT-59211, Litwa, Tel.: +370 319 45141.

Służba

Otwarte mityngi AA odbywają się regularnie w szpitalach psychiatrycznych, jak również dla policji, wojska, w zakładach karnych i innych miejscach związanych ze służbami socjalnymi.

Latem 2013 r. Wspólnota AA na Litwie świętowała swoją 25 rocznicę. Impreza odbyła się w Hali Sportowej w miejscowości Alytus. Przybyło na nią około 700 uczestników z Litwa, wraz z gośćmi z Polski, Łotwy, Estonii, Finlandii, Białorusi, Rosji i Ukrainy.

Finanse

Nie ma żadnych znaczących zmian w tym sektorze. 1/3 wszystkich wydatków koniecznych do utrzymania biura pochodzi ze sprzedaży literatury. Reszta funduszy pochodzi z Tradycji Siódmej. Datki grup przekazywane regionom zwiększyły się najwyraźniej na skutek mocniejszych działań grup. Po uruchomieniu nowego formatu konferencji w 2008 r., zajęła ona bardzo ważne miejsce w Strukturze Służb.

Literatura

Wydana została płyta CD z nagraniem Wielkiej Księgi; wydany został Poradnik Służb i dodruk Codziennych Refleksji i Jak to widzi Bill. Konferencja zaleciła wydanie książki Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość mniej więcej w 2009-2011 r. Książka „Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość” jest obecnie przetłumaczona i wydana. Przetłumaczono i wydano kilka broszur - „Młodzi i AA”, „Problemy inne niż alkohol”, „Dla uczestnika AA - leki i narkotyki”.

Zostały już podpisane umowy z dystrybutorami książki „Anonimowi Alkoholicy.” Książka jest w sprzedaży w głównych księgarniach i księgarniach internetowych. Książkę „Anonimowi Alkoholicy” można także czytać w wersji online na naszej stronie internetowej.

„Dwanaście Koncepcji dla Służb Światowych” zostało przetłumaczonych i wysłanych do Nowego Jorku, aby uzyskać pozwolenie na ich wydrukowanie. Ponadto, co kwartał ukazuje się pismo „Penktaskampas” (Piąty Kąt) . Raz albo dwa razy w roku – pismo dla służb „Ausra” (Świt).

MALTA

Wprowadzenie

Malta – oficjalnie Republika Malty (w języku maltańskim: Repubblika ta' Malta), jest leżącym na południu Europy krajem wyspiarskim, obejmującym archipelag na Morzu Śródziemnym. Leży 80 km (50 Mm) na południe od Włoch, 284 km (176 Mm) na wschód od Tunezji i 333 km (207 Mm) na północ od Libii. Mając powierzchnię zaledwie 316 kilometrów kwadratowych (122 mile kwadratowe) i prawie 450.000 ludności (pomimo zakrojonego na szeroką skalę programu emigracyjnego od czasu Drugiej Wojny Światowej), jest to jeden z najmniejszych i najgęściej zaludnionych krajów na świecie. Stolica Malty, Valetta, przy powierzchni 0,8 km², jest najmniejszą stolicą w Unii Europejskiej. Malta ma dwa oficjalne języki: maltański i angielski.

Malta ma długą spuściznę chrześcijańską i mówi się, że rzymsko-katolicka Archidiecezja Malty to Morze Apostolskie, ponieważ, według Dziejów Apostolskich, statek Apostoła Pawła rozbił się na Malcie. Katolicyzm jest oficjalną religią na Malcie.

Spżycie alkoholu na Malcie

Jak wynika z raportu wydanego w ubiegłym roku przez Światową Organizację Zdrowia, Maltańczyk konsumuje średnio siedem litrów czystego alkoholu rocznie, co jest znacznie mniej niż średnie prawie jedenaście litrów i znacznie mniej niż rekordziści z Białorusi, Mołdawii, Litwy i Rosji, którzy rocznie średnio wypijają ponad 15 litrów czystego alkoholu na osobę.

Globalnie, Europa jest kontynentem z najwyższym spożyciem alkoholu na głowę. Spożycie na Malcie umieściło ją na 43 z 53 miejsc w rankingu europejskim, ale raport WHO dotyczący spożycia może ukrywać pewne niepokojące trendy. Wskazuje, że – z reguły – im większy dobrobyt ekonomiczny kraju, tym mniejsza liczba powstrzymujących się od picia i tym większe spożycie alkoholu. Na Malcie, taka tendencja utrzymuje się od dekady, czy coś koło tego, chociaż prawie piąta część Maltańczyków to dożywotni abstynenci, choć z wyraźną rozbieżnością między mężczyznami i kobietami (10,7 procenta dla mężczyzn i 27,6 procenta dla kobiet).

Jednakże, najbardziej martwiący aspekt badania dotyczy nadużywania alkoholu wśród młodych, szesnastoletnich Maltańczyków, które wydaje się być powszechne. W staty-

stykach, Malta znalazła się na drugim miejscu wśród 36 krajów w badaniu pod kątem upijania się, które zostało przeprowadzone w 2011 r.

Raport WHO pokazał, że Malta nie ma żadnej ogólnokrajowej polityki dotyczącej spożycia alkoholu. Brak takiej polityki może oznaczać gromadzenie się poważnych problemów zdrowotnych i społecznych w przyszłości.

Komisarz ds. Dzieci już zaproponował, aby podnieść wiek dostępności do alkoholu do 18 lat, zgodnie z tym, co jest stosowane w większości krajów Europy.

Jest to wyraźnie rozsądny krok w takich okolicznościach. Ale musi być także poparty przez silniejsze środki, aby dzieciom przestano podawać alkohol w barach i restauracjach, jak również przez wspólne zapobiegawcze kampanie zdrowotne mające na celu uświadomienie młodym ludziom długotrwałych szkód powodowanych przez nadużywanie alkoholu.

WHO idzie dalej i proponuje także potencjalne wprowadzenie środków finansowych, aby zniechęcić do spożywania alkoholu. Podczas, gdy wprowadzanie wysokich podatków na alkohol może być dobrym sposobem powiększania dochodów budżetu państwa, nie ma dowodów potwierdzających, że samo w sobie, zmniejsza to nadmierne spożywanie alkoholu.

Na Malcie, przy jej niemałym przemyśle produkcji wina i piwa i przy jej atrakcyjności jako miejsce turystyczne, niezamierzone konsekwencje takich działań mogłyby się okazać nieskuteczne. Mimo to, jak podkreśla raport, mimo że problemy alkoholowe Malty wydają się, na powierzchni, w granicach rozsądku, to nie ma absolutnie miejsca na samozadowolenie, zwłaszcza gdy chodzi o młodsze pokolenie.

Ogólna struktura i służby AA na Malcie

Grupy AA znajdują się w 8 kluczowych miejscach na całej Malcie. Łącznie, jest 6 grup posługujących się maltańskim i 12 grup anglojęzycznych (włącznie z 2 dwujęzycznymi). Pomimo naszej małej wielkości – zarówno pod względem liczby członków grup jak i wielkości wyspy, możemy pochwalić się, że mamy co najmniej jeden mityng odbywający się w każdy dzień tygodnia. Mamy także grupę na Gozo, która spotyka się co najmniej raz w tygodniu.

Docieranie do więźniów i pacjentów Szpitala Psychiatrycznego

Na początku 2015 r. AA na Malcie uruchomiło mityng w więzieniu. Mirung jest na samym początku swojej drogi, ale umacnia się z każdym spotkaniem.

Z przyjemnością informujemy, że mamy pełne poparcie i zachętę ze strony miejscowych władz i pracowników społecznych zatrudnionych w maltańskim więzieniu. Jesteśmy obecnie w trakcie ponownego uruchamiania mityngu w szpitalu „Mount Carmel Hospital” – szpitalu państwowym, który specjalizuje się w leczeniu chorób psychicznych i od-

wyku. Niestety, posuwanie się do przodu jest trudne na skutek biurokratycznych procedur związanych z otrzymaniem koniecznych pozwoleń. Co gorsza, nie wszyscy psychiatrzy w kierownictwie szpitala mocno wierzą w AA. Ale, jak wszyscy mówimy, nie ma róży bez kolców i wierzymy, że pewnego dnia przyjdzie zrozumienie.

Wyzwania

Jak w każdej organizacji, nie wszystko jest fajne i różane w naszej wspólnotie. Chociaż mamy powiedzenie ‘małe jest piękne’, będąc wspólnotą, która jest nieduża liczebnie (jak wspomniałem we wstępie ludność Malty to niewiele ponad 450 tysięcy osób), czasami stajemy w obliczu trudnych wyzwań.

W szczególności ograniczenia finansowe i problemy ze znalezieniem członków do pełnienia służby na rzecz cierpiących alkoholików. Chociaż każda grupa ma własnego sekretarza, skarbnika i delegata Ogólnej Komisji Służb (GSC), większość grup nie stosuje zasady ‘rotacji’. Niektórzy sekretarze/skarbnicy pełnią służbę w tej samej grupie od ponad sześciu lat. Może to być oznaka apatii, którą można było odczuć w całej wspólnotie w minionym roku.

Ogólna Komisja Służb (GSC)

Ogólna Komisja Służb (GSC) spotykała się regularnie co sześć tygodni w ubiegłym roku i do sierpnia bieżącego roku. Niestety, uczestnictwo zarówno członków komisji i delegatów GSC nie zawsze było zbyt zachęcające. Z pewnością doświadczamy bariery językowej i w pewnym stopniu różnicy kulturowej między grupami odbywającymi mityngi w języku maltańskim i angielskim. Obecnie rozglądamy się za drogą do przodu z możliwością nowej struktury (służb) Anonimowych Alkoholików na Malcie. Proszę spojrzeć na poniższy rysunek. Rysunek sugeruje pojedynczą strukturę dla AA an Malcie, która w zamyśle ma służyć potrzebom wszystkich alkoholików na Malcie, czy to obywatelom Malty, rezydentom na Malcie czy odwiedzającym. AA na Malcie jest pojedynczą jednolitą strukturą, w której alkoholicy każdej narodowości mogą szukać pomocy.

Wewnątrz AA na Malcie, interesy alkoholików i potrzeby miejscowych grup byłyby najlepiej obsługiwane przez Grupy Wsparcia, które prowadzą swoje działania we właściwym języku, ale działając równolegle. Obecnie, zdecydowana większość alkoholików obsługiwana przez AA na Malcie mówi po maltańsku, angielsku, lub oboma językami. Stąd też, właściwym jest posiadanie 2 odrębnych Grup Wsparcia.

Istnieje kilka istotnych działań wspierających, które ze względów finansowych, logistycznych i dla zachowania spójności muszą być świadczone przez pojedyncze, centralne ogniwo, np. zarządzanie stroną internetową. Ten Zespół będzie MAŁY – powiedzmy 3 osoby – i nie będzie zaangażowany w bieżące sprawy dotyczące którejs grupy językowej. Będzie działał w jednym języku, mianowicie języku maltańskim.

Oczekujemy spotkania pod koniec października, podczas którego omówimy związane z tym reakcje grup, żeby podjąć jak najlepszą decyzję dla cierpiących i zdrowiejących alkoholików na Malcie.

Powiązania międzynarodowe / Relacje

Jesteśmy mocno przekonani, że powinniśmy dążyć do jedności i zdrowych relacji nie tylko na poziomie lokalnym, między miejscowymi grupami, ale także razem z innymi trzeźwiejącymi alkoholikami na całym świecie.

AA na Malcie ma delegatów na Europejski Mityng Służb od początku lat 80-ych i wysłała dwóch delegatów, którzy od tamtej pory uczestniczą w każdym mityngu. (Oto jestem)

Wysłaliśmy delegatów na ostatnie trzy spotkania Światowego Mityngu Służb. Niestety, z powodu braku funduszy, członkowie sami muszą finansować swoją podróż i zakwaterowanie. To samo można powiedzieć o Światowej Konwencji AA, odbywającej się co pięć lat. Mieliśmy swoich przedstawicieli w Minneapolis, San Antonio i Atlancie.

Indywidualnie, członkowie mają kontakty z kilkoma grupami w Londynie, Edynburgu, Irlandii, Rzymie, Mediolanie, można by jeszcze długo wymieniać. Nasi członkowie często odwiedzają Konwencje Międzynarodowe, zwłaszcza w Europie, żeby kilka wymienić to Cała Irlandia, Konwencja Krajowa Włoch, Konwencja Grecji, Brighton, Blackpool i wiele innych.

Zawsze, radością jest dzielenie się naszym doświadczeniem, siłą i nadzieją z innymi na całym świecie.

Malta – 10 Konwencja Międzynarodowa

Tak jak w poprzednich latach, AA na Malcie będzie organizować coroczną Konwencję Międzynarodową. W tym roku będziemy świętować – naszą 10 Konwencją – 50 lat AA na Malcie i 80 lat AA na całym Świecie.

Tematem tegorocznej konwencji będzie: „To działa ... To naprawdę działa.” Daty: 6-8 listopada 2105 r. Zaszczycem i przyjemnością będzie gościć was podczas tego wielkiego wydarzenia. Prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.aamalta.org jeżeli będziecie potrzebować dalszych informacji.

Literatura

W ciągu kilku minionych lat otrzymaliśmy zgodę na tłumaczenia 'Codziennych refleksji' i 'Dwunastu Kroków i Dwunastu Tradycji'. Obecnie jesteśmy na etapie przygotowania do druku. Razem z Wielką Księgą będziemy teraz mieć trzy główne pozycje literatury przetłumaczone na język maltański.

W imieniu AA na Malcie chciałbym podziękować tym wszystkim, którzy udzielali wsparcia naszej wspólnotie w niesieniu posłania do innych cierpiących i trzeźwiejących alkoholików. Szczególne podziękowania dla całego personelu w Yorku, który pomaga utrzymać AA jako międzynarodową organiza-

cję i umożliwił nam obecność na tym Europejskim Mityngu Służb. Niech wasza Siła Wyższa napelni was miłością, siłą i radością.

HOLANDIA

Informacje ogólne

Holenderska społeczność AA obejmuje obecnie 212 grup, rozrzuconych po sześciu regionach, mających łącznie około 3200 członków. Jest także kilka grup dla kobiet, które pojawiły się w ostatnich latach. Ponadto, istnieje kilka grup polskojęzycznych. Mamy dobrą współpracę z anglojęzycznym AA, zwłaszcza w dziedzinie relacji ze społeczeństwem.

Struktura

AA w Holandii jest zbudowane na zasadzie przekazanej władzy w oparciu o tzw. „odwrotną piramidę”.

- Grupy
- Regiony
- Konferencja Służb Ogólnych
- Rada Powierników

W 2014 r. cała Rada Nadzorcza ustąpiła po tym jak doszło do nadużycia zaufania. Skutkiem tego, podczas nadzwyczajnej Konferencji, powołana została tymczasowa komisja. Doprowadziło to do wyboru nowej Rady Nadzorczej podczas Konferencji w 2015 r. Równolegle, powołana została komisja doradcza, aby dalej zbadać strukturę prawną i dostarczyć KSK rekomendacji, jak dalej postępować.

Komisje i inne służby

Finansowa (FINCOM)

FINCOM sprawuje nadzór finansowy wewnątrz wspólnoty AA. Z powodu zmian w bieżących aspektach działania, ta grupa tymczasowo nie była w stanie spełniać swojej nadzorczej funkcji. Z powodu zmiany rady nadzorczej FINCOM tymczasowo nie mogła sprawować funkcji nadzorczej. Planuje się, że zostanie to wznowione w ciągu 2016 r. datki od grupy AA w Holandii nadal pozostają źródłem troski.

Literatury (LITCOM)

LITCOM odpowiada za tłumaczenia, tworzenie i korekty wszystkich ulotek, książek i innych materiałów wykorzystywanych do komunikacji.

W 2015 r. chęć dołączenia do tej grupy wyraziło czterech nowych członków. Nawiązano dobre kontakty z przyjaciółmi z belgijskiej LITCOM.

Informacji Publicznej

KIP przegląda prośby o pomoc i informacje od organizacji spoza AA. Dostarcza pakiet z ogólnymi informacjami do wykorzystania w mediach publicznych. Ponadto, KIP organizuje ogólnokrajowy dzień informacji, w którym głos zabierają

także zaproszeni goście spoza AA. Odpowiada także za coroczną konwencję AA.

Telefoniczna linia pomocy AA

Ta służba jest dostępna przez całą dobę, siedem dni w tygodniu i działają w niej wolontariusze.

Strona internetowa (aa.nl)

Strona internetowa została założona i działa zgodnie z zaleceniami stosowanymi przez AA na całym świecie. Ostatnio wprowadzony sklep internetowy z powodzeniem spełnia dzisiejsze oczekiwania co do zakupów przez Internet.

NORWEGIA

Informacje ogólne

Norwegia znajduje się w północnej części Europy. Wielkość to 385,178 kilometrów kwadratowych, a linia brzegowa wynosi ponad 21,000 km (tj. więcej, niż połowa obwodu Ziemi). Na zaludnienie tego obszaru jest nas 5,084 miliona mieszkańców. 618,683 osób mieszka w Oslo, naszej stolicy.

Mityngi i grupy

Chociaż AA trafiło do Norwegii już w 1947 r., jako drugiego kraju w Europie, mamy stosunkowo mało członków AA, około 1800 członków w około 180 grupach. Nie rozwijamy się tak jak byśmy chcieli, ale odsetek kobiet przychodzących do AA stale rośnie. Na niektórych mityngach kobiety stanowią 50% obecnych.

Mamy grupy angielsko- i polskojęzyczne w większych miastach oraz norweskojęzyczne, czy skandynawskie, grupy w Tajlandii, Hiszpanii i na Wyspach Kanaryjskich.

Ogólna struktura

Norwegia przyjęła naszą obecną strukturę służb AA w 1975 r. Jesteśmy podzieleni na 5 regionów, głównie w celu nominowania powierników do Rady Powierników. Regiony są podzielone na 20 Intergrup.

Grupy w każdej Intergrupie wybierają jednego delegata na osiem grup, do reprezentowania ich na corocznej Konferencji Służb Ogólnych, która odbywa się w, lub w pobliżu, Oslo w marcu/kwietniu. Delegaci stanowią dwie-trzecie konferencji. Uczestniczą także członkowie Rady Powierników, dyrektor GSO i wolontariusze, jak również redaktor naszego pisma, Boks 205. Zaprasza się także delegatów innych krajów nordyckich jako obserwatorów.

Rada Powierników

Radę Powierników obecnie tworzy dwóch powierników Klasy A (niealkoholików) i sześciu powierników Klasy B (alkoholików), którzy wszyscy są wybierani na pięcioletnią kadencję. Każdy powiernik Klasy B jest wybierany przewodniczącym stałych zespołów. Stałe zespoły to: Finansowy, Literatury, Współpracy z Innymi, Polityki i Komunikacji wewnątrz AA.

Zespół 'Komunikacji wewnątrz AA' to nowy zespół. Zespół ten koncentruje się przede wszystkim na wewnętrznym edukowaniu naszych członków, a zwłaszcza naszych delegatów. Nowym delegatom i ich zmiennikom oferuje się dwudniowy warsztat, aby poczuli się pewniej w służbie, swojej roli w stosunku do grup, które reprezentują i pracy, jaka ma być wykonana w ich Intergrupach.

Cieszymy się i jesteśmy wdzięczni, że mamy dwóch nowych powierników Klasy A. Bergsvein Byrkjeland, Starszy Doradca w kierownictwie szpitala, ze specjalizacją w ekonomii w służbie zdrowia, kierownik projektu i opracowania rozwoju, oraz Laila Riksaasen Dahl, bp emeryt. Oboje są bardzo wykwalifikowani i stanowią olbrzymią pomoc w naszych działaniach, aby dotrzeć do alkoholików, którzy wciąż jeszcze cierpią.

Biuro Służby Krajowej GSO

GSO znajduje się w samym centrum Oslo. Biuro jest czynne cztery dni w tygodniu. Zatrudniamy jedną osobę, naszego dyrektora, na 7/10 etatu, oraz asystenta, na 3/10 etatu.

Finanse

Nasz dochód pochodzi od datków z grup i od członków, oraz ze sprzedaży literatury. Niestety, widzimy mały spadek w sprzedaży literatury, co oznacza, że datki od grup i członków muszą wzrosnąć, aby utrzymać nasze działania. Broszura: 'Samofinansowanie: gdzie pieniądze i duchowość łączą się' (z GSO) została przetłumaczona na norweski i dostarczona do wszystkich naszych grup, aby skoncentrować uwagę na znaczeniu samofinansowania i Tradycji Siódmej.

Prawie co roku, Norwegia przekazuje środki na Międzynarodowy Fundusz Literatury.

W 2014 r. Norwegia sponsorowała dwóch delegatów z Rosji udział w Światowym Mityngu Służb w Warszawie w Polsce.

Norwegia wysłała dwóch delegatów na Europejski Mityng Służb i Światowy Mityng Służb.

Literatura

Norwegia jest dobrze zaopatrzona w literaturę i nasza Komisja Literatury bacznie czuwa nad nowymi publikacjami i wznowieniami z GSO.

Wielka Księga została wydana w formie kieszonkowej i stała się popularna.

Otrzymaliśmy także pozwolenie na przetłumaczenie i wydanie australijskiej broszury: 'Sumienie grupy AA'.

Nasze pismo, Boks 205, z nakładem 800 egzemplarzy, utrzymuje bardzo wysoki standard i nadal jest bardzo popularne wśród członków.

Internet i telefon

Ciągle polepszana jest strona www.anonymealkoholikere.no.

AA w Norwegii ma ogólnokrajową służbę telefoniczną przez siedem dni w tygodniu. Służba pełniona jest przez każdą grupę na zasadzie rotacji co miesiąc. Wielu naszych członków trafiło do AA poprzez tę linię pomocy.

W Norwegii, obowiązuje zakaz nadawania reklam w radiu i telewizji w pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia, niedzielę Wielkanocną i w Zielone Świątki. Czas antenowy jest dzielony między organizacje pozarządowe. Opracowaliśmy materiał informacyjny dla radia i telewizji, który został nadany kilka razy.

Współpraca z innymi krajami

Dania, Finlandia, Szwecja i Norwegia na przemian goszczą coroczny Mityng Nordycki (NM). Delegaci z każdego kraju dzielą się doświadczeniem i uczą się od siebie.

Inne służby

Intergrupy i grupy w całym kraju pełnią służby i prowadzą mityngi w szpitalach, ośrodkach odwykowych, zakładach karnych, szkołach itd.

W 2022 r. będziemy świętować nasz a 75 rocznicę w Norwegii. Z tej okazji, chcielibyśmy przygotować wydanie jubileuszowe i obecnie prowadzimy wywiady z naszymi weteranami, którzy opowiadają swoje historie. Jest to bardzo ważne i ciekawe zadanie.

Jeden z regionalnych zakładów opieki zdrowotnej we wschodniej Norwegii zaprosił AA do grupie roboczej zajmującej się współpracą między korzystającymi i świadczącymi pomoc (lekarze i personel opieki zdrowotnej). Jest to ważny krok dla uczestniczenia przez AA w społecznej opiece zdrowotnej w Norwegii.

Uwagi końcowe

Chociaż duch w AA w Norwegii jest dobry, to nadal nie rozwijamy się tak dobrze, jak byśmy chcieli. Mamy do wykonania dużo pracy. Skoncentrujemy się na uczciwości i jakości we wszystkich naszych zadaniach i poczynaniach, i miejmy nadzieję, że będziemy przyciągać alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi.

POLSKA

Struktura AA

Główny cel całej struktury Wspólnoty AA w Polsce jest taki sam, jak każdej grupy AA na świecie – nieść posłanie do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi, gdziekolwiek może się znajdować i kimkolwiek może być. Wg stanu na 15 kwietnia 2015 r., Wspólnota Anonimowych Alkoholików w Polsce liczy prawie 2700 grup, z czego około 210 grup odbywa swoje mityngi w zakładach karnych, podzielonych na 85 Intergrup w 14 Regionach, włącznie z Regionem Europa. Ten Region obejmuje ponad 160 grup polskojęzycznych w 12

krajach. Każda Intergrupa może wybrać Region, do którego chce przystąpić.

Konferencja Służby Krajowej

Konferencja Służby Krajowej składa się z: a) członków Rady Służb Ogólnych (Rady Powierników) – nie więcej niż 14 powierników alkoholików i nie więcej niż 5 powierników niealkoholików oraz dwóch delegatów narodowych uczestniczących w Europejskim Mityngu Służb i Światowym Mityngu Służb, wybieranych spośród kandydatów zgłoszonych przez regiony, b) maksymalnie 56 delegatów wybieranych przez Konferencje Regionalne (każdy region wysyła 4 delegatów), Dyrektora BSK, redaktora naczelnego pisma 'Zdrój', redaktorów biuletynów „Wieści” i „Skrytka 2/4/3” i pracowników biura współpracujących z komisjami konferencji.

Konferencja odbywa się co roku, zazwyczaj w listopadzie, w miejscu wybranym przez delegatów rok wcześniej. Delegaci pracują w czterech stałych komisjach: Organizacyjnej, Finansowej, Literatury oraz Informacji Publicznej i Współpracy z Innymi Spoza AA.

Główna treść corocznej Konferencji składa się z raportów Rzecznika Rady Powierników, Rzecznika Rady Fundacji BSK, Dyrektora Biura Służby Krajowej, delegatów narodowych, redaktora naczelnego pisma „Zdrój”, przewodniczących komisji Konferencji i kończących służbę powierników, wybory nowych powierników oraz głosowanie nad odpowiedziami i rekomendacjami komisji. Większość dwóch-trzecich sprawia, że rekomendacja staje się wiążąca dla Rady Powierników, Biura Służby Krajowej i innych poziomów struktury AA, podczas gdy zwyczajna większość oznacza rekomendację.

Ubiegłoroczna Konferencja zatwierdziła długo oczekiwaną Poradnik dla Służb AA dla członków Wspólnoty w Polsce, którzy są zainteresowani służbą oferowaną przez Anonimowych Alkoholików.

Przez ostatnie pięć lat, wraz z naszymi przyjaciółmi ze Wspólnoty AA w Wielkiej Brytanii, podczas Konferencji organizowaliśmy specjalny panel międzynarodowy dla obserwatorów ze Wspólnot AA głównie, choć nie jedynie, w krajach postkomunistycznych.

Rada Powierników

Rada Służb Ogólnych (Rada Powierników) obecnie składa się z 14 powierników alkoholików, trzech powierników niealkoholików i 2 delegatów narodowych, którzy uczestniczą w EMS i ŚMS. Procedura wyboru członków Rady jest taka, że każdy Region wybiera dwóch kandydatów i wysyła ich nazwiska do Zespołu Nominacyjnego. Zespół Nominacyjny Rady wybiera właściwych kandydatów i rekomenduje ich Konferencji Służby Krajowej.

Głównym celem służby Powierników jest inspirowanie wszystkich członków służb we Wspólnocie AA w Polsce do

poprawiania metod niesienia posłania i ochrony wartości duchowych, które wynikają z Tradycji AA.

Każdy powiernik i delegat narodowy ma określony zakres odpowiedzialności i działa w jednym z następujących zespołów powierniczych: nominacyjnym, pytań do Konferencji, poradnika dla służb AA, współpracy ze środowiskiem profesjonalistów, ds. zakładów karnych, niesienia posłania i linii pomocy, mediów cyfrowych i strony internetowej, tłumaczeń i licencji, wydawnictw regionalnych i archiwów, finansowo-budżetowego, organizacyjnego i KSK oraz tłumaczenia Wielkiej Księgi. Powiernicy i delegaci mogą także pełnić inne służby AA, o ile wystąpi o to Rada Powierników.

Biurowo Służby Krajowej

Biurowo Służby Krajowej (BSK) jest zarejestrowaną fundacją świadczącą skuteczne i efektywne usługi prawne, finansowe i administracyjne dla całej polskojęzycznej Wspólnoty AA. Jej działania obejmują także wydawanie i rozpowszechnianie literatury AA, koordynację konferencji krajowych, warsztatów i innych wydarzeń AA.

Zarząd Fundacji spotyka się cztery razy w roku celem przyjęcia strategii Fundacji.

Służba

Służba rozpoczyna się na poziomie grupy. Grupy mają rzeczownika, sekretarza, mandatariusza, który pełni służbę w Intergrupie, skarbnika, często kolportera i czasami komitet powitalny.

Do obowiązków Intergrupy należy niesienie posłania AA na terenie działania grup tworzących Intergrupę, najczęściej do szpitali, zakładów karnych i ośrodków odwykowych oraz organizowanie mityngów informacyjnych dla środowisk profesjonalistów. Pełniący w Intergrupach służbę skarbnika i łącznika ds. AA w zakładach karnych, pełniący służbę w komisjach informacji publicznej, ds. telefonu i komunikacji elektronicznej oraz komisji organizacyjnej uczestniczą w comiesięcznych spotkaniach regionalnych podzespołów, gdzie dzielą się swoim doświadczeniem ze skarbnikami i łącznikami z innych Intergrup. Także mandatariusze i rzecznicy Intergrup uczestniczą w regionalnych konferencjach, aby uzyskać informacje od regionu, Rady Powierników i BSK i przekazać odpowiedzi Intergrupom i grupom.

Regiony prowadzą punkty kontaktowe, służby telefoniczne i internetowe; prowadzą informację publiczną. Jesteśmy bardzo silni w zakładach karnych; w 156 więzieniach i aresztach śledczych istnieje 214 grup AA. Mamy bardzo dobre relacje z zarządem zakładów Karnych. Co roku, organizujemy warsztaty dla pracowników służby więziennej, w których uczestniczą także pewna grupa osadzonych.

Naszim doświadczeniem w tej dziedzinie dzielimy się z innymi krajami; w kwietniowym warsztacie uczestniczyli AA z Ukrainy, Łotwy i Litwy.

Raz w roku, za każdym razem w innym mieście, ma miejsce zlot radości i święto „Zdroju”.

Utrzymujemy kontakty ze Wspólnotą w innych krajach i to nie tylko u naszych najbliższych sąsiadów.

Z finansową pomocą Wspólnoty brytyjskiej zapraszamy inne kraje, zwłaszcza kraje postsowieckie, na nasze konferencje, gdzie jest okazja podzielić się doświadczeniem, siłą i nadzieją odnośnie budowania struktury i wydawania literatury. Naszym celem jest zachęcenie tych krajów do uczestniczenia w EMS i ŚMS. Jesteśmy także zapraszani na konferencje przez inne kraje, takie jak Wielka Brytania, Niemcy, Białoruś, Ukraina, Słowacja, Łotwa, itd.

Co roku organizujemy ogólnopolskie warsztaty dla służb łączników AA na wszystkich poziomach struktury AA – grup AA, Intergrup i regionów, osobno dla różnych dziedzin: literatury i biuletynów, telefonu i Internetu, zakładów karnych. We wszystkich tych spotkaniach uczestniczą powiernicy RP, dyrektor BSK oraz personel i bardzo często członkowie AA z innych krajów. Szczególną troskę i uwagę przykładają do współpracy ze środowiskiem profesjonalistów, prawdziwych przyjaciół naszej Wspólnoty. Niezależnie od codziennych relacji wynikających z pracy z dużą liczbą osób mających bezpośredni kontakt z osobami uzależnionymi od alkoholu, cenimy sobie spotkanie z nimi w jakimś miejscu w Polsce prawie każdego roku.

Dużo wysiłku wkładamy w sferę Informacji Publicznej. Nasza Rada Powierników wraz z BSK w Polsce jak i naszymi oddanymi byłymi powiernikami prowadzą działania, aby zwiększyć świadomość ‘zewnątrznego świata’ na temat AA. Utrzymujemy regularne kontakty z polskim Sejmem, zamieszczamy spot w TV i artykuły w gazetach, organizujemy spotkania z duchowieństwem, prasą, służbą więzienną i służbą zdrowia na poziomie krajowym i regionalnym.

Celem zwiększenia naszej skuteczności w niesieniu posłania i aby zyskać więcej doświadczenia od byłych powierników, organizujemy specjalne warsztaty dla tych, którzy chcą podzielić się swoim doświadczeniem z obecnymi służebnymi. Oprócz tego, organizujemy podobny warsztat dla rzeczników Regionów i Intergrup na poziomie krajowym.

Odnośnie wybierania tematów na naszą coroczną Konferencję - zbieramy sugestie od całej Wspólnoty AA w Polsce poprzez mandatariuszy, delegatów i powierników. Rada Powierników i Komisja Organizacyjna, po przejrzaniu ich, oferuje rekomendacje i sugestie i wybiera najbardziej istotne i ważne pytania dla warsztatów Komisji podczas KSK. Chodzi o to, że wszystkie poziomy służby współpracują ze sobą i wprowadzają w życie zasadę, że to grupy mają najwyższe uprawnienia i odpowiedzialność w naszej strukturze.

Rok 2014 to 40 rocznica Wspólnoty AA w Polsce radośnie świętowana przez ponad 6000 uczestników z Polski i wielu innych krajów podczas sierpniowego spotkania w Warsza-

wie. W ubiegłym roku Warszawa była także gospodarzem 23. Światowego Mityngu Służb; miejsce to zostało wybrane przez poprzedni Światowy Mityng Służb w uznaniu polskich skutecznych działań AA na rzecz Wspólnoty.

Finanse

Wspólnota AA w Polsce jest samowystarczalna dzięki datkom z grup (60-20-10-10), Planowi Urodzinowemu i sprzedaży literatury AA. Sugeruje się, aby grupy przekazywały 40% z kapelusza do Intergrupy, Intergrupa wysyła czwartą część pieniędzy do Regionu i kolejną czwartą część do BSK. Pokrywa to mniej więcej 35% kosztów działania BSK w Polsce. Pozostałe 65% pokrywane jest z zysków ze sprzedaży literatury. Proporcja nadal wydaje się niewystarczająca i wiele wysiłku jest wkładane w zmianę świadomości grup w tej kwestii.

Regularnie odbywają się warsztaty dla skarbników grup AA i Intergrup na różnych poziomach struktury AA, celem zwiększenia świadomości członków AA, że samowystarczalność Wspólnoty powinna być zabezpieczona z naszych własnych datków.

Literatura AA

Nasze BSK wydaje zatwierdzoną przez Konferencję literaturę AA. Jak dotąd, zostały wydane i rozpowszechnione następujące książki i broszury AA: „Anonimowi Alkoholicy”, „Życie w Trzeźwości”, „Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji”, „Anonimowi Alkoholicy Wkraczają w Dojrzałość”, „Jak to widzi Bill”, „AA w Zakładzie Karnym. Więzień do więźnia”, „Uwierzyliśmy”, „Codzienne Refleksje”, „Przeżyj Dalej”, „Dr Bob i Dobrzy Weterani”, „The Best of Bill” i „Anonimowi Alkoholicy, reprint z 1939 r.”. Wydano także prawie trzydzieści broszur i kilka innych jest w trakcie tłumaczenia. Ponieważ istnieje duże zapotrzebowanie na kilka szczególnych pozycji „AA dla starszego alkoholika – nigdy nie jest za późno”, „AA i alkoholik gej/lesbijka”, „AA w siłach zbrojnych”, „Mandatariusz może być najważniejszą służbą w AA”, „Wiele dróg do duchowości” i inne publikacje, nasze BSK w lipcu i sierpniu tego roku wystąpiły o licencje na przetłumaczenie, reprodukcję i rozpowszechnienie.

Obecnie przygotowujemy czwarte wydanie Wielkiej Księgi, które będzie zawierać indywidualne historie zdrowienia. Jako część tego wysiłku, rozpoczęliśmy projekt przejrzania obecnego tłumaczenia Wielkiej Księgi i powołaliśmy zespół powierniczy.

Nasze pismo, Zdrój, w nakładzie około 3700 egzemplarzy, i biuletyn służb „Skrytka 2/4/3”, w nakładzie 1.600 egzemplarzy, ukazują się co dwa miesiące. Specjalny biuletyn dla profesjonalistów, „Więści z AA”, jest rozprowadzany kwartalnie za pośrednictwem poczty elektronicznej. Od kilku lat mamy pełne tłumaczenie raportów z EMS i ŚMS.

W ubiegłym roku nasza Konferencja Służby Krajowej zatwierdziła a nasze BSK wydało „Poradnik dla służb AA” dla członków Wspólnoty w Polsce.

Jest to przydatne narzędzie dla członków AA i kompendium wiedzy o historii AA na świecie i w Polsce, strukturze służb AA w Polsce, formach niesienia posłania do alkoholików, którzy wciąż jeszcze cierpią, mediach internetowych i literaturze AA wydawanej w Polsce, itd.

Internet i linia pomocy

Nasze BSK utrzymuje stronę internetową na domenie www.aa.org.pl. Obserwujemy stały wzrost liczby odwiedzin; utrzymujemy także kontakt on-line i służbę informacyjną prowadzone przez wolontariuszy. W październiku 2005r. wprowadziliśmy specjalną służbę on-line dla osób szukających informacji o AA – nazywamy ją ‘dyżur on-line’. Trwają prace, aby zwiększyć zastosowania Internetu do niesienia posłania AA i poprawy wewnętrznej komunikacji we Wspólnocie.

Dostępnych jest wiele narzędzi, takich jak Forum Powierników i chat, itd. Powstały regionalne służby informacyjne, które zawierają spisy mityngów i inne ważne informacje o Regionach. Miesięcznie, strona jest odwiedzana ponad 20.000 razy. W BSK został zainstalowany serwer komunikacyjny, za pomocą którego poszczególne Regiony przesyłają informacje do grup i Intergrup. Baza danych grup jest dostępna za pośrednictwem protokołu WAP/GPRS w telefonach komórkowych i PDA. Działa także sklep internetowy, gdzie członkowie mogą zamówić subskrypcje pism AA i kupić literaturę AA.

Polska ma własną ogólnokrajową infolinię 0 801 03 32 42. Regiony zaczęły prowadzić tę linię i obecnie tworzymy armię wolontariuszy chcących pełnić tę służbę. Powstała specjalna komisja i odbyły się warsztaty na temat ‘Jak nieść posłanie za pośrednictwem krajowej infolinii’. Przygotowywana jest nowa strona internetowa. Pomoże ona wszystkim członkom polskojęzycznej Wspólnoty AA uzyskać szybki i skuteczny dostęp do potrzebnych informacji dotyczących działań AA i wydarzeń.

PORTUGALIA

Formalna struktura służb AA w Portugalii ma obecnie 16 lat. Mamy za sobą trudne czasy, spowodowane brakiem jedności, a także niewłaściwym postępowaniem kilku służebnych AA. Te sytuacje doprowadziły do braku zaufania, małej liczby członków, którzy mają śmiałość pełnić służbę, a także do braku koncentracji na naszym głównym celu. Chociaż obecnie te sytuacje należą raczej do przeszłości, nadal są niektórzy zgorzkniali członkowie, którzy zachowują je w pamięci. Byliśmy w i poza EMS i tak naprawdę nie mamy formalnych delegatów EMS. Niektórzy z nas rozumieją potrzebę i korzyści płynące z uczestnictwa i z tego, że nie jesteśmy sami, ale czasami bardzo trudno jest przekazać realność korzyści.

Struktura

Liczymy obecnie 82 grupy (73 odbywa swoje mityngi w języku portugalskim, 8 w angielskim i 1 we francuskim). Zdecydowana większość grup jest połączona ze strukturą służb AA za pośrednictwem swojego mandatariusza. Na poziomie regionalnym, spotykają się oni w Intergrupach. Jedna z tych Intergrup nie ma delegata na Konferencję, natomiast wszystkie pozostałe mają po 1 delegacie. Mamy 11 Intergrup, stąd w corocznej Konferencji uczestniczy 10 delegatów, rada powierników i prowadzący Konferencję. Kiedyś mieliśmy 3 regionalnych powierników, ale na chwilę obecną nie mamy żadnego. Dlatego, Rada faktycznie ma tylko 3 członków AA, którzy zarządzają Biurem i zajmują się każdym aspektem AA jako całością. W tym roku, spotkali się z Delegatami Konferencji ze wszystkich Intergrup, aby zachować jedność AA. Mamy 2 powierników niealkoholików, którzy są głównie wykorzystywani do działań IP.

AA w Portugalii ma Intergrupę Wysp Atlantycznych (Azory i Madera), która, pomimo wszystkich działań, czuje się i jest w pewnym sensie oddzielona od reszty. Do komunikacji wykorzystujemy Skype'a, ale i tak czują się odizolowani.

Jedną z głównych trosk jest brak służebnych w strukturze służb. Widzimy dobre perspektywy, ale wciąż jeszcze brakuje im czasu i doświadczenia w służbach. Mamy nadzieję, że z biegiem czasu ten poważny problem zostanie rozwiązany.

Wspieramy kilka grup AA w krajach mówiących w języku portugalskim, takich jak Angola, Półwysep Zielonego Przylądka i Mozambik. Zamieszczone są na naszej stronie internetowej, sprzedajemy im literaturę e europejskim portugalskim i zaczniemy wysyłać im nasze pismo Partilhar..

Służby naszego centralnego biura zorganizowane są w komisjach: Literatury i Wydawnictw, Informacji Publicznej i ds. Instytucji, Służby Telefonicznej, Strony Internetowej i Wydarzeń. Mamy opłacanego sekretarza, który wykonuje wszystkie czynności administracyjne.

W przyszłym roku przeprowadzimy ankietę wśród naszych członków AA.

Jesteśmy w trakcie uruchamiania Służby dla Samotników.

Literatura i wydawnictwa

Kiedyś były dwie osobne komisje, ale z powodu braku służebnych, zostały połączone. Wydają nasze kwartalne wydawnictwa: pismo Partilhar i biuletyn OsTrêsLegados.

Tłumaczymy także książki i broszury, z których większość to autoryzowane tłumaczenia literatury AAWS w języku angielskim. Opracowaliśmy nową wersję Poradnika dla Służb oraz wydaliśmy pewne wskazówki, mianowicie Wskazówki dla IP. Są one tworzone przez naszych służebnych AA i także oparte są na amerykańskich i brytyjskich wskazówkach i poradnikach.

Finanse

Z powodu problemów, jakie mieliśmy, nasze finanse są słabe. Mimo to, widzimy, że prawie wszystkie grupy przekazują datki do GSO i to jest naprawdę dobra wiadomość. Mamy kilku czujnych służebnych, którzy krytycznym okiem przyglądają się, gdzie są wydawane pieniądze i podnoszą pytania co do posiadania biura i sekretarza czy wydawania na nich aktualnie wydawanych kwot.

Obecnie, posiadamy drukarkę, aby we własnym zakresie wykonywać pewne nasze wydawnictwa i okazało się to dobrym sposobem na zaoszczędzenie pieniędzy. Wcześniej, prawie wszystko było robione w drukarni, podnosząc koszty.

Także, z powodu kryzysu w Portugalii, zmniejszamy nasz budżet tak bardzo jak tylko się da. Poczynając od tego roku będziemy powoli wchodzić na bardziej odpowiednie poziomy.

Informacja Publiczna i Instytucje

Służba ta jest pełniona przez większość Intergrup i odbywa się wiele działań. Rozpoczęliśmy tymczasowe sponsorowanie dla pacjentów w niektórych ośrodkach odwykowych (Tworzenie Pomostu), co przynosi dobre rezultaty. Ułatwiamy także organizowanie mityngów w zakładach karnych i ośrodkach odwykowych. Niektóre Intergrupy zamieściły informacje kontaktowe AA w lokalnych czasopismach.

Na poziomie krajowym mamy trudności, ponieważ brakuje nam służebnych o wymaganym profilu.

Służby Telefoniczne

W rzeczywistości jest to coś więcej, niż sam tytuł sugeruje, ponieważ w tej komisji odpowiadamy także na prośby o pomoc, które pochodzą z maili. Tak więc, powiększamy zakres komisji, ale nadal nie mamy dla niej nowej nazwy.

Utrzymujemy nasz harmonogram spersonalizowanych służb, gdzie służebny AA odbiera połączenia telefoniczne. Mamy pułk 7 służebnych – po jednym na każdy dzień tygodnia. Odbierają telefony od 10.00 do 22.00. przewodniczący Komisji odpowiada na maile. Prowadzimy statystyki tych wszystkich działań.

Strona internetowa

Ponieważ pochodzący spoza Wspólnoty administrator naszej strony internetowej zmienił swój status zawodowy i rozpoczął karierę na znacznie potężniejszej platformie internetowej i ponieważ wcześniej mieliśmy pewne problemy z kompatybilnością, obecnie zmieniamy naszą platformę internetową i przebudowujemy naszą stronę internetową. Wprowadzimy nowe usługi, takie jak subskrypcja Codziennych Refleksji i zamawianie literatury.

W niedalekiej przyszłości, wprowadzimy możliwość rejestracji wydarzeń oraz subskrypcji. Mamy nadzieję, że nowa strona ruszy 1 października.

Wydarzenia

Ta komisja zajmuje się wydarzeniami na szczeblu krajowym. W przyszłym roku w lutym odbędzie się, jak zwykle, Krajowe Forum Służb oraz coroczna Konferencja w marcu. W listopadzie 2016 r. odbędzie się Konwencja Krajowa. Te 3 wydarzenia to dobra okazja do podjęcia kilku działań, mianowicie działań IP i publikacji nowej literatury.

ROSJA

Liczba grup

Wspólnota AA w Rosji powstała pod koniec lat 1980-ych. Pierwsza moskiewska grupa AA została zarejestrowana w GSO w 1987r. Obecnie, w Rosji mamy około 500 grup, które mają swoje siedziby w 120 miastach. Te grupy znajdują się głównie w dużych miastach. Kilka z tych grup odbywa swoje mityngi kilka razy w tygodniu.

W europejskiej części Rosji zarejestrowanych jest około 400 grup w 90 lokalizacjach. W minionych kilku latach zauważyliśmy znaczący wzrost liczby grup AA w naszym kraju.

Struktura

Konferencja Służb Ogólnych rosyjskiej Wspólnoty AA odbywa się co roku w Moskwie, na początku kwietnia i trwa 3 dni. W KSK uczestniczą mandatariusze grup z miejsc, gdzie nie ma jeszcze żadnych lokalnych komisji służb, delegaci lokalnych komisji, które prowadzi służby AA, członkowie RP pełniący służbę dla rosyjskiego AA, delegaci rosyjskiej Wspólnoty AA wybrani na ŚMS, EMS oraz aktualnie pełniący służbę Dyrektor Biura AA. W ostatnich latach, liczba głosujących uczestników Konferencji nie przewyższała 40 osób. Konferencja formułuje komisję celem opracowania rekomendacji związanych z głównymi kierunkami służb rosyjskiej Wspólnoty AA, wybiera członków GSO i RP. Działaniami KSK kieruje 'Poradnik Służb rosyjskiej Wspólnoty AA'.

W 2012 r., kilku członków GSO zaczęło organizować majowe spotkanie, w którym uczestniczą mandatariusze 50 grup AA z różnych części kraju. Jest to alternatywne spotkanie, które także nosi nazwę „Konferencja”.

Decyzją RP AA i AAWS z 2013 r. do chwili obecnej Rosji zostały udzielone dwie licencje na wydawanie literatury AA, które wygasają w listopadzie 2015 r. W tym roku, poproszono nas, abyśmy wybrali jedno ciało prawne, które otrzyma licencję. 15.07.2015 r. otrzymaliśmy wiadomość od RP, że od 01.12.2015 r. licencja na wydawanie i dystrybucję literatury AA zostanie przyznana rosyjskiemu AA. Mamy nadzieję, że ta decyzja, oparta na sumieniu grupy rosyjskiego AA, wyrażonemu w decyzji 27. Konferencji AA w Rosji zakończy podział i pozwoli zbudować jednolitą strukturę służb AA w naszym kraju.

Finanse

Dobrowolne datki w 2013 r. sięgnęły 460 tysięcy rubli, w 2014 r. – 700 tysięcy rubli.

Literatura

W latach 2013-2014 w Rosji wydaliśmy 9 książek w języku rosyjskim:

Anonimowi Alkoholicy, Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji, Życie w trzeźwości, Uwierzyliśmy, Codzienne Refleksje, Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość, Jak to widzi Bill, Dr Bob i dobrzy weterani, Poradnik dla Służb (USA i Kanada). Książka „Anonimowi Alkoholicy”(4 wydanie) jest dostępna w pełnej wersji, z historiami osobistymi, jak również w wersji roboczej (bez historii). Oprócz książek, wydane jest 40 tytułów broszur i ulotek.

Od 2008 r., trwają prace związane z udoskonaleniem tłumaczenia książki „Anonimowi Alkoholicy”. W 2013r. zapoczątkowane zostały prace przygotowawcze związane z wydaniem niektórych rozdziałów poprawionego tłumaczenia.

Zaopatrzenie Wspólnoty AA w Rosji w literaturę jest organizowane i utrzymywane przez RP poprzez regionalną strukturę służb (komisje literatury, Intergrupy). Te komisje ustalają ostateczne ceny na książki w zależności od lokalnych warunków, ale nie więcej niż o 20 procent cen ustalonych przez rosyjskie GSO.

Niektóre grupy są zaopatrywane w literaturę przez Fundację Służb - niedochodową organizację, która podczas procesu budowania struktury służb rosyjskiej Wspólnoty AA także ma prawo wydawać i rozprowadzać literaturę AA w Rosji.

SŁOWACJA

Liczba grup

Pierwsza grupa AA na Słowacji powstała w 1990r. w Bratysławie (stolicy Słowacji). Od EMS w 2015 r., liczba grup AA wzrosła z 41 do 48. Istnieje jedna grupa anglojęzyczna w Bratysławie, w jednej grupie mityngi odbywają się zarówno w języku węgierskim, jak i słowackim, oraz jedna grupa internetowa.

Konferencja Służb Ogólnych (KSK)

Każda grupa wysła jednego mandatariusza na KSK. Członkowie KSK to mandatariusze grup, 12 członków Rady Powierników, delegaci EMS oraz goście, którzy zostali zaproszeni przez Komisję ds. Konferencji.

Członkowie KSK są podzieleni na cztery stałe komisje: Administracyjną, Finansową, Literatury i ds. Relacji ze Społeczeństwem.

Słowacka KSK odbywa się raz w roku, zazwyczaj w marcu.

Rada Powierników

Rada składa się z Rzecznika RP, zastępcy Rzecznika, dyrektora GSO, 2 powierników niealkoholików, 6 powierników alkoholików (po jednym z każdego regionu – regiony z największą liczbą grup mogą wybierać 2 powierników) i skarbnika. 2 delegaci narodowi i redaktor naczelny pisma Prameň

i 4 przewodniczący zespołów są członkami RP bez prawa głosu.

Słowacka struktura służb AA nie ma żadnych opłacanych stanowisk.

Literatura

Słowackie AA rozprawdza następującą zatwierdzoną przez Konferencję literaturę w języku słowackim:

Książki: Anonimowi Alkoholicy, Życie w trzeźwości, Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji, Codzienne refleksje, Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość.

Broszury: Grupa AA... Gdzie wszystko się zaczyna, Czy AA jest dla Ciebie?, AA jako źródło dla profesjonalistów służby zdrowia, Nowicjusz pyta i 44 pytania, Wiele dróg do duchowości.

Ostatnio przygotowujemy tłumaczenie Doświadczenia, siły i nadziei i nowe wydanie Anonimowych Alkoholików z historiami osobistymi członków słowackiego AA.

Finanse

Naszym głównym źródłem finansów jest sprzedaż literatury, reszt to datki od członków. Datki od członków miały tendencję spadkową. Aby poprawić taką sytuację, planujemy wydać ulotkę dotyczącą Tradycji Siódmej, jak również zorganizować spotkania poświęcone temu tematowi podczas konwencji krajowej.

Zakłady karne

Mamy sześć grup AA w zakładach karnych, zarówno dla mężczyzn jak i dla kobiet.

Szpitala

Liczba ośrodków odwykowych dla alkoholików, gdzie członkowie AA regularnie informują alkoholików o AA, lub gdzie odbywają się mityngi AA.

W 2 szpitalach członkowie AA regularnie organizują warsztaty na temat programu Dwunastu Kroków – istnieje bardzo dobra współpraca z lekarzami.

W Słowacji, nadal nie ma ośrodka odwykowego opartego na programie Dwunastu Kroków.

Z powodu 25 rocznicy AA w Słowacji, zaprosiliśmy na Konwencję Krajową w 2015 r. lekarzy, z którymi współpracowaliśmy w początkowych dniach AA i którzy pomagali nam w tej pracy, aby podziękować im za wkład w rozwój AA w Słowacji.

Relacje ze społeczeństwem

Na tym polu, wiele zostało zrobione w ostatnich latach. Zostały wydane ulotki, które zawierają Preambulę, adres, numery kontaktowe. Te ulotki zostały rozprawdzone wśród

lekarzy, w kościołach, szpitalach. Planuje poszerzyć to na wszystkie regiony.

W jednym z regionów w TV został nadany program o AA.

W Bratysławie raz w miesiącu odbywa się mityng informacyjny dla społeczeństwa o programie 12 Kroków.

W październiku członkowie AA uczestniczyli w konferencji poświęconej problemowi uzależnień w Słowacji, gdzie zabrali głos na temat AA.

Relacje z innymi krajami

Mamy inspirujące relacje z Polską poprzez wzajemne uczestnictwo na imprezach AA, poprzez wysyłanie naszych obserwatorów na polską Konferencję służb i poprzez sugerowanie nam, jak podchodzić do służby.

Mamy bardzo bliskie i ciepłe relacje z AA w Republice Czeskiej.

Ponieważ nie mamy żadnych problemów językowych, bywamy u siebie na różnych wydarzeniach (konwencje, seminaria poświęcone 12 Krokom). W 2014 r. członkowie słowackiego AA uczestniczyli jako obserwatorzy w czeskiej Konferencji Służby Krajowej, a dwóch członków z Czech uczestniczyło w naszej KSK. Obopólnie odnosimy korzyść tłumacząc literaturę AA.

Nasi członkowie coraz chętniej biorą udział w różnych imprezach AA w całej Europie. Kilku naszych członków uczestniczyło także Konwencji Międzynarodowej w Atlancie.

Internet i strona internetowa

Nasza oficjalna strona internetowa www.alkoholici-anonymni.sk jest cały czas odnawiana bazując na uwagach i prośbach naszych członków. Zarówno dostęp do informacji jak i konserwacja są proste.

Mamy internetową grupę mailową AA o nazwie Trzeźwa przestrzeń, założoną w 2006 r., w której uczestniczy ponad 500 mówiących po słowacku i czesku członków z całego świata. Także, mamy jeden mityng online (SKYPE), który odbywa się codziennie. Jest to dobre rozwiązanie dla tych wszystkich, którzy nie mają grupy AA w swoim mieście lub dla tych alkoholików, których zdrowie nie pozwala na uczestniczenie w mityngach na żywo.

Pismo

Od kwietnia 2002 r. co kwartał wydajemy nasze pismo PRA-MEŇ. Pismo zawiera świadectwo członków AA dotyczące ich doświadczenia, siły i nadziei. Ponadto, zawiera informacje o mityngach AA, imprezach AA i literaturze AA. Pismo ukazuje się w nakładzie 500 egzemplarzy. Są one rozprawdane do ośrodków odwykowych, bibliotek i grup AA. PRA-MEŇ jest samofinansujący.

SŁOWENIA

Literatura

Komisja Publikacji przetłumaczyła i wydała pięć książek: Anonimowi Alkoholicy – format standardowy i wersja kieszonkowa, Dwanaście & Dwanaście, Życie w Trzeźwości, Codzienne Refleksje, Jak to widzi Bill, Uwierzyliśmy plus 10 broszur. Na wszystkie tłumaczenia mamy licencje z AAWS. Dwa razy w roku wydajemy także pismo słoweńskiego AA - Koraak.

Finanse

Komisja finansowa jest zorganizowana zgodnie z prawodawstwem słoweńskim jako Stowarzyszenie z własnym statutem i rachunkiem bankowym, prowadzonym przez zawodowego księgowego. Źródła finansowe to wyłącznie datki od uczestników AA i literatura. Nie przyjmujemy żadnych datków z zewnątrz.

Liczba grup

Słowenia ma tylko 2 miliony mieszkańców. Pierwsza grupa AA powstała 6 listopada 1989 r. Obecnie w naszym kraju mamy 42 grupy z około 600 uczestnikami.

Ogólna struktura

Konferencja AA z dnia 21 marca 2015 r. powołała nową/ulepszoną strukturę AA w Słowenii:

Każda grupa ma rzecznika, skarbnika, kolportera i mandariusza, wybieranego na okres dwóch lat.

Konferencja Służby Krajowej (KSK) odbywa się raz w roku. Każda grupa spośród swoich członków wybiera delegata na KSK. Wszyscy delegaci spotykają się na Konferencji, słuchają raportów Komisji za zeszły rok i omawiają program na następny rok. Co dwa lata delegaci wybierają jedną trzecią nowych członków RP. GSO wykonuje administracyjną i techniczną obsługę Konferencji.

Rada Powierników (RP) jest odpowiedzialna za wszystkie działania przyjęte podczas Konferencji. Składa się z 9 członków: 1/3 to niealkolicy, którzy propagują rozwiązywanie problemu alkoholizmu w różnych sferach społeczeństwa i wspierają działania AA, 2/3 to alkoholicy, z co najmniej 5-letnim okresem trzeźwości, dobrą znajomością działania struktury AA, mogący służyć swoją wiedzą i będący w stanie kierować i łączyć ludzi. Członkowie RP to: rzecznik, który jest niealkoholikiem (pod koniec 2014 r. został wybrany nowy rzecznik), sekretarz, 2 członków niealkoholików i 5 członków alkoholików, którzy są także przewodniczącymi zespołów (ds. relacji ze społeczeństwem, wydawnictw, finansów, komunikacji elektronicznej i spotkań AA).

Każdy zespół składa się z trzech członków wybieranych na okres czterech lat. Byli, obecni i przyszli przywódcy (były delegat współpracuje, ale nie jest członkiem RP) podlegają rotacji ze swoich stanowisk co dwa lata.

Biuro Służby Krajowej (GSO) jest tworzone przez członków RP. Di złączą oni także jako pracownicy administracyjni Rady.

Inne służby

Dziewięć grup AA spotyka się w szpitalu psychiatrycznym w Lublanie, a jedna w szpitalu psychiatrycznym w miejscowości Vojnik, i jedna w największym więzieniu dla mężczyzn. Jedna grupa w Lublanie to grupa anglojęzyczna.

Relacje z innymi krajami

Komisja ds. Spotkań AA:

W dniach od 2 do 4 października 2015 r. jedna grupa słoweńska organizuje Konwencję Międzynarodową w Gozd Martuljk – Kranjska Gora.

Od 2011 r. mamy delegata na EMS, a od 2012 r. delegata na ŚMS, którzy uczestniczą w EMS i ŚMS. Czterech członków słoweńskiego AA uczestniczyło w spotkaniu w Atlancie w tym roku.

Internet i strona internetowa

Komisja ds. Komunikacji elektronicznej: Wszystkie informacje dla alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi są dostępne na automatycznym responderze telefonicznym 0038614338 225. Mamy także stronę internetową www.aa-drustvo.si z ważnymi informacjami i spisem mityngów w Słowenii. Adresy elektroniczne to info@aa-slovenia.si i international@aa-slovenia.si.

HISZPANIA

Struktura

Obecnie, w Hiszpanii są cztery regiony mające 596 grup w 25 Intergrupach (z których 12 działa w zakładach karnych) z około 10.000 uczestników. W naszej strukturze jest wiele innych grup niż hiszpańskojęzyczne, które w sposób istotny uczestniczą w naszych imprezach i współlistnieniu.

Co roku, odbywają się cztery Regionalne Fora Służb, cztery spotkania Rady Powierników, a w kwietniu tego roku odbyła się nasza 36 Konferencja Służby Krajowej. W ten sposób, dzielimy się naszym doświadczeniem w służbie, starając się poprawić nasze wysiłki tak dalece jak to możliwe.

Rada Powierników

Dwóch delegatów Rady Powierników uczestniczyło w Światowym Mityngu Służb w Polsce w październiku 2014 r.

Utrzymujemy kontakty z różnymi oficjalnymi organizacjami i nasza Rada Powierników utrzymywała kontakty z różnymi oficjalnymi instytucjami, takimi jak Naczelna Rada Sądownictwa, Naczelny Zarząd Służby Zdrowia w Moncloa (siedziba premiera), Zarząd Zakładów Karnych, jak również uczestniczyła w kilku krajowych kongresach i konferencjach medycznych.

Finanse

Dzięki komunikacji i świadomości członków naszych grup i Intergrup, odbudowane zostały datki, które wzrosły, tak więc w 2013 r. i 2014 r. pokryliśmy budżet zatwierdzony podczas Konferencji i udało nam się w tych latach odbudować rozsądną rezerwę finansową.

Wydarzenia i Informacja Publiczna

Świętowaliśmy rocznicę Anonimowych Alkoholików w czerwcu 2014 r., w „białym” (odizolowanym) terenie: Benavente (Kastylia-León).

Zorganizowaliśmy mityng informacyjny razem z burmistrzem miasta Benavente i dyrektorem Służby Psychiatrycznej szpitala Nuestra Señora de Sonsoles-Avila oraz członkami naszej Rady Powierników. Podczas tego tygodnia i podczas tego mityngu udzieliłiśmy pewnej liczby wywiadów dla ponad tuzina miejscowych, regionalnych i krajowych mediów, dzięki czemu bardzo wzrosła świadomość o tym wydarzeniu.

Obecnie, organizujemy naszą 10. Konwencję Krajową, która odbędzie się w październiku w Benicàssim (prowincja Castellón). Jako skutek tego wydarzenia, uruchamiamy pokazną kampanię informacji publicznej na tym terenie, na poziomie zarówno społecznym, jak i instytucjonalnym.

Literatura

Nastąpił lekki zastój w korzystaniu z literatury przy równoczesnym znacznym wzroście wykorzystania nowych technologii do czytania i ściągania materiału.

W każdym przypadku, zainteresowanym stronom, zapewniamy stosowną literaturę i właściwy materiał w zestawie dla Informacji Publicznej. Coraz częściej otrzymujemy prośby o informacje dotyczące mediów audiowizualnych.

W ubiegłym roku wzrosła liczba członków mających subskrypcje naszego pisma „Akron” i biuletynu „Compartiendo”. Tak jak w poprzednich latach, aby szerzyć wiedzę o działaniach Anonimowych Alkoholików, nadal dostarczamy te publikacje do profesjonalistów służby zdrowia, pracowników socjalnych i innych zainteresowanych osób.

SZWECJA

AA w Szwecji powstało w 1956 r. Dzisiaj, mamy około 500 grup; odbywają się także mityngi w języku angielskim, fińskim, islandzkim, polskim, rosyjskim i hiszpańskim.

Rada Powierników na tą chwilę składa się z siedmiu powierników, pięciu z naszych regionów i jednego przyjaciela AA. Region zachodni obecnie nie ma żadnego wybranego powiernika.

Nasi delegaci narodowi (dwóch na Mityng Nordycki i dwóch Służby Światowej) są zapraszani na spotkania Rady Powierników.

Powiernicy Rady i delegaci narodowi są wybierani przez Konferencję Służb.

Radę Powierników wspierają:

- Fundacja Anonimowi Alkoholicy w Szwecji
- GSO
- Następujące komisje: Finansów, Informacji; Literatury; Nominacyjna; Telefoniczna, Organizacyjna i Mediów Elektronicznych.

W komisjach reprezentowana jest dobra wiedza profesjonalna w połączeniu z dobrym doświadczeniem AA, aby zajmować się i przygotowywać różne pytania. Osoba, która zwołuje spotkanie komisji to członek Rady Powierników.

Stowarzyszenie Anonimowi Alkoholicy w Szwecji to zarejestrowana niedochodowa fundacja, powstała w 2001 r. Rada Powierników kieruje fundacją i reprezentuje fundację w społeczeństwie. Fundacja zajmuje się działalnością wydawniczą i odpowiada za GSO. W GSO pracują na pełen etat dwie osoby. Dla wszystkich wyżej wymienionych osób jest jednoznaczny opis służby i wymaganych kwalifikacji.

Literatura / Wydawnictwa

Zatwierdzona literatura AA składa się dzisiaj z dziesięciu przetłumaczonych książek i jednej książki stworzonej przez AA w Szwecji. W języku szwedzkim dostępnych jest około 20 broszur i ulotek, naklejki, okulary przeciwsłoneczne, CD i DVD.

Pismo ‘Bulletinen’ – ‘Mityng pomiędzy mityngami’ ukazuje się sześć razy w roku. Mamy także wspaniałą biuletyn „Serviceblad”, gdzie zamieszczane są wszystkie ważne wieści, tj. z Konferencji Służb, Rady Powierników i GSO. „Serviceblad” jest rozprowadzany do wszystkich grup AA.

Informacja

Szwedzka strona, www.aa.se, ma nowy wystrój od sierpnia 2015 r. i jest ważnym ogniwem w sieci niesienia posłania. Dostępny jest wykaz mityngów. W ubiegłym roku około 1350 zamówień literatury AA zostało zrobionych za pośrednictwem sklepu internetowego, tj. 75% wszystkich zamówień. Dzisiaj mamy 20 lokalnych komisji informacji.

Finanse

AA w Szwecji nadal nie jest samowystarczalne. Około 50% naszego dochodu pochodzi ze sprzedaży literatury. Prawie co roku, Szwecja wpłaca na Międzynarodowy Fundusz Literatury 25.000 SEK. AA w Szwecji zapłaciło także pełne kwoty za dwóch delegatów na Światowy Mityng Służb, mając nadzieję, że postępując w ten sposób, umożliwi nowym krajom AA w uczestniczeniu w tej ważnej imprezie.

Współpraca z innymi krajami

Norwegia, Dania, Finlandia, Islandia i Szwecja po kolei są gospodarzami corocznego Mityngu Nordyckiego i spotkania Delegatów Nordyckich.

Wydarzenia w 2014/2015

AA w Szwecji ma obecną strukturę od 1992 r. RP w grudniu 2012 r. postanowiła przywrócić strukturę centralnych służb i dlatego powołała zespół roboczy, który przedstawił końcowe sprawozdanie podczas naszej Konferencji Służb w 2015 r. Nowy Poradnik dla Służb obowiązuje od 1 sierpnia 2015 r.

Na początku listopada każdego roku odbywa się spotkanie służb, w którym uczestniczy Rada Powierników, wszyscy członkowie komisji, delegaci narodowi, Fundacja Anonimowi Alkoholicy i przedstawiciele GSO.

KSK w 2014 r. odbyła się w dniach 4 – 6 kwietnia, a tematem było „Nieść posłanie – poprzez służbę”. W tej konferencji uczestniczyło 21 delegatów, siedmiu powierników, jeden pracownik GSO, jeden członek Fundacji Anonimowi Alkoholicy, jeden przedstawiciel pisma 'Bulletinen' i dwaj delegaci narodowi. Byli także zaproszeni goście z Danii, Finlandii i Norwegii.

Delegaci narodowi uczestniczyli w:

- Światowy Mityng Służb w Warszawie, 2014
- Europejski Mityng Służb we Frankfurcie 2013

Delegaci Nordyccy uczestniczyli w:

- Konferencja Służb w Danii (2014 i 2015), Finlandii (2014) and Norwegii (2014 i 2015)
- Mityng Nordycki (obejmujący Mityng Delegatów Nordyckich) w Finlandii (2014)
- Tematyczny Mityng Delegatów Nordyckich w Norwegii (2014)

SZWAJCARIA (FRANCUSKO- I WŁOSKOJĘZyczna)

Liczba grup

Istnieje 56 grup we francusko- i włoskojęzycznej części Szwajcarii: 5 grup jest w Szwajcarii włoskojęzycznej i pozostałe 51 grup w Szwajcarii francuskojęzycznej.

Struktura

AASRI jest podzielone na 3 regiony, które są reprezentowane w Radzie Powierników przez powiernika, który jest wybierany przez Konferencję. 1) Region Kantonów Genewa i Vaud; 2) Region Kantonów Valais i Ticino; i 3) Region Kantonów Fryburg, Jura, Berno i Neuchatel. Regiony obejmują 5 Intergrup, cztery w części francuskojęzycznej i 1 w części włoskojęzycznej.

Rada Powierników

Rada spotyka się cztery razy w roku i obecnie składa się z 2 powierników Klasy A (niealkoholików) i 12 powierników Klasy B (alkoholików). Radę tworzą: Rzecznik (Klasy A) i Zastępca Rzecznika (Klasy B), 3 Powierników Regionalnych, Skarbnik, przewodniczący Komisji Konferencji, przewodniczący Komisji Informacji Publicznej, osoba odpowiedzialna za Komisję Literatury, bardzo zapracowany sekretarz, osoba

odpowiedzialna za relacje ze społeczeństwem, i na koniec, ale nie mniej ważny, delegat na Europejski Mityng Służb i delegat na Światowy Mityng Służb, ponieważ teraz jest kolej na francuskojęzyczną Szwajcarię, aby wybrać delegata – robimy to na przemian z francuskojęzyczną Belgią.

Konferencja

Co roku w marcu, organizujemy dwudniową Konferencję. Zachęcamy każdą grupę AA w regionie, aby wysłała 2 delegatów (tylko jeden ma prawo głosu). Uczestniczą także goście z Francji, Belgii i Szwajcarii niemieckojęzycznej. 37 grup wysłało 1-2 delegatów na Konferencję w 2015 r.

Sprawy, którymi zajmie się Konferencja, są wybierane spośród propozycji nadsyłanych przez grupy, jak również takie, które muszą koniecznie być przegłosowane zdaniem GSO. Komisja GSO tworzona przez członków GSO dokonuje przeglądu propozycji i następnie przekazuje je na wstępne warsztaty i zaprasza na nie wszystkich zainteresowanych wysyłając list do wszystkich grup.

Te warsztaty przygotowują zakres prac dla komisji, którymi zajmie się podczas corocznej Konferencji.

Tematy komisji podczas Konferencji w 2015 r. obejmowały:

- Zmiana wymogów kworum do głosowania podczas Konferencji: Czy grupy, które nie przysłały delegata na Konferencję powinny być liczone ustalając 2/3 głosów potrzebnych do kworum? (Konferencja głosowała za tym, aby zmienić istniejącą praktykę i do ustalenia kworum brać pod uwagę liczbę uprawnionych do głosu delegatów obecnych na Konferencji)
- Telefoniczna linia pomocy: Czy możliwe jest posiadanie jednego numeru telefonicznej linii pomocy, czy powinniśmy nadal korzystać z telefonów, którymi obecnie zarządzają regiony? (Konferencja postanowiła, że należy dalej korzystać z telefonów będących pod zarządem regionów, ponieważ generalnie dobrze się sprawdzają)
- W jaki sposób promować przekazywanie pieniędzy na Fundusz Urodzinowy I na co powinny być przeznaczone datki z Planu Urodzinowego? (Należy promować na poziomie grupy, zgodnie z autonomią grupy. Zasadą powinno być to, aby przekazywać datki z Planu Urodzinowego na Międzynarodowy Fundusz Tłumaczeń Służby Światowej)
- Czy Konferencja ma opracować wskazówki dla prowadzącego mityng grupy macierzystej? Co mogą zrobić grupy macierzyste, aby poprawić przyjmowanie nowicjuszy? (Nie ma potrzeby dodawać do poradnika żadnych wskazówek „jak prowadzić mityng”, należy szanować autonomię grupy. Przyjmowanie i witanie nowicjuszy to obowiązek zarówno prowadzącego, jak i członków grupy)

Informacja Publiczna

Komisja Informacji Publicznej zorganizowała liczne wydarzenia IP. Na poziomie grupy wielu członków przyczyniło się do tego, aby zakończyły się sukcesem. Te spotkania informacyjne odbywały się w szpitalach, szkołach i innych instytucjach.

AA w regionie miało okazję odnieść korzyści ze wsparcia naszych naturalnych sojuszników, tych, którzy pracują w różnych instytucjach i ośrodkach, tacy jak pracownicy służby zdrowia oraz zatrudnieni w mediach. Organizacje rozprawiające informacje wspierały nas nadając relacje, wśród których były świadectwa i wywiady. W niektórych regionach lokalne gazety oferowały bezpłatne miejsce do zamieszczenia miejsca i czasu mityngów.

Kontynuowana była regularna kampania billboardowa; Clear Channel nadal wspiera nas i bezpłatnie zamieszcza nasze billboardy.

Zostało wydanych wiele ulotek i broszur w różnych formatach w języku francuskim i włoskim.

Internet

Strona AASRI jest nadal udoskonalana, zarówno jeżeli chodzi o atrakcyjność jak i łatwość korzystania. Stała się w pełni kompatybilna z głównymi systemami operacyjnymi telefonii komórkowej, iOS-ami i systemem android.

Telefoniczna linia pomocy

Telefoniczne linie pomocy są pod kontrolą każdego regionu. Na poziomie regionu jest stanowisko służbowe specjalnie przeznaczone dla zarządzania telefoniczną linią pomocy. Zasadniczo, działa dobrze. Na przykład, grupa będzie miała telefon przez miesiąc, a członkowie grupy dzielą się służbą.

Literatura

Nasze biuro zajmujące się literaturą i magazyn zmieniły lokalizację. Obecne miejsce jest bliżej centrum i jest niższe czynsz.

Komisja Literatury nadal ściśle współpracuje z komisjami literatury Francji i Belgii.

Finanse

Przez kolejne dwa lata trzymamy się budżetu.

CEFE (Carrefour Européen Francophone d'Echange) CEFE (Europejski Panel Wymiany Europy Francuskojęzycznej) to grupa robocza, która spotyka się podczas każdej z 3 Konferencji, we francuskojęzycznej Szwajcarii, francuskojęzycznej Belgii i we Francji. Celem jest to, aby wzrastać w działaniu i jedności, aby sprostać Deklaracji Odpowiedzialności z Toronto. Uczestniczą w niej także delegaci na EMS i ŚMS, zawsze uczestniczy powiernik ds. relacji ze społeczeństwem, uczestniczą także członkowie Komisji Literatury, komisji IP, itd.

Propozycje zgłoszone podczas spotkania grupy CEFE w trakcie tegorocznej Konferencji:

- Uzależnienie od wielu substancji jest znanym faktem. Dzisiaj, coraz rzadziej zdarza się uzależnienie tylko od jednej substancji.
- Na poziomie Informacji Publicznej można rozwijać relacje służbowe. Ponadto, tak, jak robi się to z Al-Anon i Alateen podczas naszych konwencji, można zapraszać inne wspólnoty do wystawiania swoich stoisk z literaturą
- AA jest bogate jeżeli chodzi o literaturę. Moglibyśmy dzielić się swoją literaturą z innymi wspólnotami opartymi na programie 12 Kroków.
- Nowicjusz musi znaleźć własne miejsce, gdzie może się najbardziej zidentyfikować odnośnie swoich uzależnień. Nie można zapominać, że mityngi AA służą dzieleniu się doświadczeniem w zakresie alkoholu i alkoholizmu.
- Literatura AA w języku francuskim dostępna w Internecie w Europie: Komisja zasugerowała, aby zwrócić się do „Editions AA” (Wydawnictwo Francuskiego AA) o określenie technicznej i finansowej możliwości stworzenia internetowego europejskiego katalogu wydawnictw w języku francuskim. Następnie, taki katalog mógłby zostać udostępniony 3 strukturom narodowym (Francji, Szwajcarii i Belgii).

UKRAINA

Na dzień dzisiejszy, na Ukrainie działa 120 grup AA. Uczestniczy w nich prawie 1300 członków AA.

W 2014 r. grupy AA w Odessie stworzyły nowy, Południowy Region AA, i obecnie działa sześć regionów AA w Kijowie, Wołyniu, Odessie, Ługańsku i Doniecku, Połtawie, Lwowie i w obwodzie iwanofrankińskim.

Pomimo działań zbrojnych na wschodzie naszego kraju, zdecydowana większość grup w regionie wschodnio-ukraińskim jest obsługiwana przez strukturę służb ukraińskiego AA. inne regiony pomagają regionowi wschodnio-ukraińskiemu w otrzymaniu koniecznej literatury AA i materiałów informacyjnych.

Struktura służb

Spotkanie ukraińskiej Konferencji Służb odbywa się corocznie w maju lub kwietniu. Skład Konferencji jest następujący: sześciu Powierników Klasy B (po jednym z każdego regionu), którzy tworzą ukraińską Radę Powierników wraz z dwoma delegatami narodowymi na EMS i ŚMS, i z Powiernikiem/Powiernikami Klasy A; maksymalnie czterech delegatów z każdego z sześciu regionów AA do stałych Komisji Konferencji (Literatury, Informacyjnej, Organizacyjnej i Finansowej); koordynator służb niesienia posłania do zakładów karnych; redaktor naczelny pisma AA „Dzherelo” (Źródło życia); pracownik naszego Biura; Zarząd GSO (Głównie składa się z tych samych osób co RP).

Nasza 16. Konferencja Służb Ogólnych, która odbyła się w Kijowie w maju 2014 r., przyjęła nowy Statut Ukraińskiego Centrum Służb AA (ukraińskie GSO) i wybrała nowy skład osobowy Zarządu Biura, jak również jego rzeczownika.

Nasi przyjaciele z Polski, dyrektor BSK AA w Polsce i powiernik z regionu Katowice uczestniczyli jako obserwatorzy i bardzo nam pomogli.

Nasza 17. Konferencja Służb Ogólnych odbyła się w Kijowie w maju 2015 r. Jesteśmy bardzo zadowoleni, że przedstawiciel RP AA USA/Kanady, delegat narodowy i powiernik o przedłużonej kadencji przybyli zza oceanu i ciężko razem z nami pracowali podczas Konferencji.

Podczas Konferencji zgłoszono pytanie dotyczące funkcjonowania ukraińskiego GSO. Konferencja postanowiła przedłużyć swoje prace o jeden dzień, 26 lipca, w Łucku, aby rozważyć sensowne propozycje przeniesienia lokalizacji Biura z Kijowa do jednego z regionów Ukrainy.

Ponadto, Konferencja postanowiła nie przedłużać mandatu aktualnemu przewodniczącemu Zarządu ukraińskiego GSO i wybrać nowego, tu, w Łucku.

Następnie, w Łucku, Konferencja podjęła decyzję o zmianie lokalizacji siedziby naszego GSO z Kijowa na Połtawę. Dodatkowo, w wyborach zmieniono skład osobowy Zarządu Biura, wraz z przewodniczącym Zarządu. Spodziewamy się, że te kroki pomogą wzmocnić naszą Jedność i poprawią służbę AA w regionach Ukrainy.

Nasza Rada Powierników obecnie składa się z ośmiu członków: sześciu powierników Klasy B i dwóch delegatów na Europejski i Światowy Mityng Służb.

Z przykrością informujemy, że inny członek naszej Rady, nasz powiernik Klasy A, Stanisław Kostiuszenko, psychiatra z Kijowa, zmarł w tym roku.

Nasze GSO, Centrum Służb Ukraińskiego AA, powstało decyzją podjętą podczas 4. Konferencji Służb w 2003r. i zostało oficjalnie zarejestrowane jako organizacja pożytku publicznego 'Ukraińskie Centrum Służb dla Anonimowych Alkoholików'. Biuro reprezentuje potrzeby i interesy Anonimowych Alkoholików na Ukrainie w relacjach z władzami, duchowieństwem, służbą zdrowia i instytucjami oświatowymi oraz środkami masowego przekazu, jak również w kontaktach międzynarodowych.

Centrum Służb Ukraińskiego AA ma jednego opłacanego pracownika, który pracuje w biurze trzy dni w tygodniu.

Literatura

W biurze ukraińskiego AA mamy wystarczająco dużą liczbę i zakres książek i broszur AA zatwierdzonych przez Konferencję Służb Ogólnych. Literatura AA jest rozprowadzana

przez biuro pocztą, poprzez regionalne struktury służb, jak również podczas forów i konwencji w miastach Ukrainy.

Nasze wysiłki są nadal skierowane na samowystarczalność literatury AA w języku ukraińskim. Wcześniej w tym roku, zakończyliśmy prace nad tłumaczeniem takich tekstów AA jak „12 Kroków”, „12 Tradycji” (forma krótka i długa) i „12 Koncepcji” na język ukraiński. Ta praca była wykonywana w ścisłej współpracy z GSO w Nowym Jorku. Otrzymaliśmy pozwolenie od AAWS i wydaliśmy kilka broszur i ulotek w języku ukraińskim i tłumaczymy kolejne.

GSO w Nowym Jorku pomaga nam w literaturze w języku ukraińskim, mianowicie mowa o Wielkiej Księdze i 12x12, które otrzymujemy po zmniejszonej cenie.

Pismo Anonimowych Alkoholików na Ukrainie, 'Dzherelo', ukazuje się co kwartał i jest rozprowadzane głównie wśród grup i członków AA na Ukrainie. Informacje w tym piśmie są przekazywane w dwóch najbardziej rozpowszechnionych językach na Ukrainie – ukraińskim i rosyjskim.

Finanse

Dochody finansowe w 2014 r. wyniosły około 96 130 UAH, a w pierwszej połowie 2015 r. znalazły się na poziomie 78 637 UAH.

Wydatki finansowe w 2014 r. wyniosły około 129 581 UAH a w pierwszej połowie 2015 r. znalazły się na poziomie 65 195 UAH.

Źródła finansowania to: dystrybucja literatury AA – 85 008 UAH (65,82%), dobrowolne datki od grup i regionów AA na Ukrainie – 42 205 UAH (32,68%) i prywatne anonimowe datki – 1947 UAH (1,50%) Są to dane za rok 2014. W pierwszej połowie 2015 r. proporcja wyniosła 48 535 UAH (85,47%), 7 365,5 UAH (12,97%) i 884 UAH (1,56%) odpowiednio. W takim stanie rzeczy, często trudno jest organizować seminaria dla struktur służb i mityngi informacyjne.

Miesięczny dochód GSO pozwala nam pokryć koszty wynajmu biura, pensję jednego pracownika, materiałów biurowych i sprzętu biurowego, telefonu i dostępu do Internetu.

Mityngi / fora

W trakcie roku, na terenie całej Ukrainy odbywa się około 15 głównych świątecznych forów AA. Kwartalne spotkania Rady Powierników odbywają się w Żytomierzu (listopad), Łucku (lipiec) i Kijowie (luty) podczas takich forów.

W czerwcu ubiegłego roku w Kijowie odbyła się międzynarodowa konwencja, podczas której świętowaliśmy 25 rocznicę AA na Ukrainie. Jesteśmy bardzo wdzięczni wszystkim, którzy przybyli, aby dzielić się z nami Wolnością, Radością i Szczęściem (taki był temat Forum).

We wrześniu 2015 r. w Kijowie powstała nowa anglojęzyczna grupa AA.

Informacja Publiczna

Współpraca z drukowanymi i internetowymi mediami jest prowadzona w formie zamieszczania artykułów informacyjnych o Wspólnocie AA, jak również ogłoszeń o czasie i miejscu mityngów AA. Mamy dobre doświadczenia w organizowaniu konferencji prasowych z dziennikarzami TV tuż przed rozpoczęciem forów/konwencji AA. Regularne wywiady radiowe są także ważną częścią naszego wkładu w przybliżanie społeczeństwu idei AA.

Współpraca z państwowymi służbami socjalnymi przyniosła owocne wyniki w minionych siedmiu latach – wymianę doświadczeń w zapewnianiu wartościowych konsultacji na temat problemu alkoholowego.

Świętując 80. Rocznicę AA, zorganizowaliśmy konferencję prasową w środę, 10 czerwca, w Kijowie, w centrum konferencyjnym agencji informacyjnej Unian. Głos zabrało pięć osób reprezentujących służbę zdrowia, służby socjalne, ośrodki odwykowe i szkolnictwo uniwersyteckie. Jednym z mówców był nasz powiernik Klasy A, a wszyscy są dobrymi przyjaciółmi naszej Wspólnoty. Link do nagranych materiałów video z tej konferencji prasowej jest dostępny na naszej stronie internetowej AA.

We wrześniu 2015 r. w Odessie zorganizowaliśmy warsztat „Niesienie posłania AA”. mówcy z różnych regionów Ukrainy i dwóch naszych przyjaciół z Polski dzielili się swoim doświadczeniem w niesieniu posłania AA do zakładów karnych, mediów, policji, instytucji edukacyjnych, szpitali i ośrodków odwykowych, sądów...

Zakłady karne

Grupa AA „Lekka droga” działa w połtawskim Zakładzie Karnym dla mężczyzn nr 64 od marca 2012 r. Mityngi odbywają się co tydzień w sobotę.

Grupa AA działa w połtawskim Zakładzie Karnym dla kobiet nr 65 już od dwóch lat. Tymczasowo, mityngi tam odbywają się co dwa tygodnie.

Przedstawiciele ukraińskiej Wspólnoty AA bez przerwy biorą udział w międzynarodowych warsztatach poświęconych współpracy AA ze służbami więziennymi, które odbywają się w kwietniu każdego roku w Polsce.

W żytomierskim Zakładzie Karnym nr 4 działa grupa AA.

Internet i strony internetowe

Strona internetowa AA na Ukrainie, www.aa.org.ua, funkcjonuje od dziesięciu lat. Są na niej informacje o „12 Krokach AA” i „12 Tradycjach AA”, adresy i daty mityngów AA na Ukrainie. Są tam także linki do stron AA w innych krajach, do stron europejskiego i światowego AA.

Działy „Ogłoszenia” i „Wiadomości” są bez przerwy uaktualniane informacjami o nadchodzących imprezach AA (i wydarzeniach pod egidą AA) w miastach Ukrainy i w innych krajach. W sekcji „Konferencja” zamieszczamy bieżące informacje o działaniach Służby Krajowej AA na Ukrainie.

Pracujemy nad tym, aby polepszyć kształt i zawartość naszej strony.

Na Ukrainie mamy kilka regionalnych stron internetowych, jak również kilka nieoficjalnych stron.

Dobłą tradycją stało się regularne odbywanie spotkań komisji i RP Ukrainy na Skype’ie.

Relacje z innymi krajami

Ciągle współpracujemy ze strukturami służb AA w Polsce, biurem europejskim w Wielkiej Brytanii i GSO w Nowym Jorku. Nasi delegaci i obserwatorzy krajowych i regionalnych struktur służb zazwyczaj biorą udział w konferencjach i konwencjach w sąsiadujących krajach. W szczególności, ukraińscy delegaci uczestniczyli w 17. EMS we Frankfurcie i w 23. ŚMS w Warszawie.

Nasi polscy przyjaciele regularnie uczestniczą w konferencjach służb i konwencjach AA na Ukrainie. Region AA Katowice pomaga regionowi Kijów w działaniach AA (warsztaty na temat Kroków, Tradycji i zasad służb, itd.). Regiony Lublin, Warszawa, Galicja, Bałtycki działają w podobny sposób w Zachodnim regionie AA na Ukrainie.

Doceniamy ich obecność i owocną współpracę w imprezach AA na Ukrainie i będziemy polegać na tym wsparciu w przyszłości.

Nasze kontakty z GSO w Nowym Jorku i Europie są wspierane przez nasze struktury służb i planujemy, że będziemy ściślej współpracować poprzez naszych delegatów narodowych.

Oceniając doświadczenie współpracy z Regionem Katowice, doszliśmy do wniosku, że potrzebujemy u siebie zagranicznych członków AA, którzy zdrowieją w innych krajach, ponieważ ich każda wizyta pomaga nam się organizować. Razem, rozwijamy Anonimowych Alkoholików na Ukrainie i AA jako całość.

W kilku minionych latach ruch AA na Ukrainie zyskał nowe doświadczenie, aby pokonać pewne trudności w swoim rozwoju. Mamy nadzieję, że nasi bardziej doświadczeni partnerzy z innych krajów będą w stanie nam pomóc wyznaczyć i rozwijać nowe priorytety w niesieniu posłania AA i wzmocnić wizerunek AA.

KOMISJE & WARSZTATY

KOMISJA DS. SŁUŻBY

Prowadzący: Colin T.	Malta
Zmiennik: Michal S.	Republika Czeska
Lotte R.	Austria
Maxim S.	Białoruś
Nils-Ivar S.	Norwegia
Michal S.	Republika Czeska
Alunia D.	Polska
Erkki I.I.	Finlandia
Donatila A.	Portugalia
Dagur H.	Islandia
Vladimir E.	Rosja
Rita M.	Włochy
Amador Juan A.	Hiszpania
Darius C.	Litwa
Mykhailo A.	Ukraina

Prowadzący otworzył spotkanie odczytaniem Preambuly i przywitał delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

1. *Czy twój kraj omawiał wykorzystanie mediów społecznościowych/Internetu do niesienia posłania? Na przykład, YouTube, Facebook & Twitter. Jakie były wyniki tych dyskusji?*

Prawie wszystkie kraje, które wcześniej badały wykorzystanie mediów społecznościowych wyrażają troskę, że nie można ich kontrolować i że może to doprowadzić do utraty anonimowości i do nieprzestrzegania Tradycji AA.

Tradycyjna strona internetowa AA była podstawową metodą przekazywania informacji i zezwalała na powszechny dostęp. Wydaje się, że prawie każdy kraj tworzy własną stronę internetową.

Wewnątrz AA, w znacznym stopniu był wykorzystywany Skype do łączenia członków, albo indywidualnie (na przykład sponsor i podopieczny) lub w grupach. Naturalnie, geografia była czynnikiem warunkującym korzystanie ze Skype'a, itd.

Na koniec, przypomina nam się, żebyśmy nigdy nie zapomnieli prawdziwej korzyści płynącej ze staromodnej bezpośredniej komunikacji. Technologia nie jest najważniejsza

2. *Coraz więcej osób, które mają podwójne uzależnienie, przychodzi na mityngi AA. Podziel się doświadczeniem w tym temacie oraz tym, jak grupy radzą sobie z utrzymaniem koncentracji na mityngach na zdrowieniu z alkoholizmu i minimalizowaniem dyskusji na inne tematy.*

Jednogłośnie uznano, że dyskusja na temat innych uzależnień jest niedopuszczalna na zamkniętym mityngu AA. Dezyorientuje to członków alkoholików co do celu mityngu i potencjalnie może zdominować mityng. Zatem konieczne jest, aby była jasność co do celu mityngu. Pomocne w tym zakresie może być dostarczenie nowicjuszom z uzależnieniem krzyżowym literatury, ale generalnie sprowadza się do tego, aby silny prowadzący pilnował trzymania się tematu. Szczególnie, osobom z uzależnieniem krzyżowym, które przychodzą na mityng AA, ponieważ jest to najbliższy mityng, gdzie mogą uzyskać pomoc, trzeba przypominać, że podczas mityngu koncentrujemy się wyłącznie na alkoholu.

W niektórych krajach podczas mityngów otwartych dopuszczalna jest dyskusja na temat innych uzależnień. Jeżeli jest to dopuszczalne, prowadzący powinien od samego początku jednoznacznie to określić (lub jakoś inaczej!)

Konkretna pomoc, jak sobie radzić z kwestiami związanymi z podwójnym uzależnieniem może obejmować:

- Szczegóły dotyczące lokalnych mityngów dla innych uzależnień, na przykład NA
- Dostępność ulotki „Problemy inne niż alkohol”

I na koniec, stwierdzono, że w żadnym kraju ten problem nie jest ważną kwestią i że właściwie się nim zajmujemy na wszystkich poziomach, jeżeli i kiedy jest to konieczne.

3. *Omów rotację na wszystkich poziomach struktury służb: co się dzieje, jeżeli nie ma żadnej osoby do przejęcia służby, kiedy pełniący ma podlec rotacji? Czy stanowisko pozostaje nieobsadzone, czy służebny nadal pełni służbę jeszcze długo po czasie, kiedy dobiegnie końca zalecany okres pełnienia służby?*

Jednogłośnie uznano, że rotacja na wszystkich stanowiskach służb, obojętnie jak bardzo prostym czy zaszczytnym, jest konieczna, aby pozwolić innym pełnić służbę i aby zapobiec 'znużeniu'.

W niektórych krajach nie ma żadnego problemu, ale inne od czasu do czasu miewają problemy z obsadzeniem służb. Ogólnie, uznano, że lepiej pozwolić, aby stanowiska pozostały nieobsadzone jeżeli nie ma oddanych ochotników, bo jak pokazuje doświadczenie w końcu ktoś poczuje się zobowiązany do tego, aby się zgłosić na ochotnika. Jednakże, w pewnych okolicznościach, jeżeli stanowisko jest ważne z punktu widzenia prawa lub gdy liczby są bardzo małe, dalsze pełnienie służby już po upływie jej określonego czasu trwania może być nieuniknione.

Opisano kilka pomysłów, jak zachęcać do podjęcia służby. Na przykład:

- Nie bądź pazerny
- Zero arogancji – nie zakładaj, że tylko ty potrafisz wykonać tę pracę
- Okazuj entuzjazm w służbie

- Sponsorzy mogą upierać się przy tym, aby podopieczni pełnili służbę jako część ich zdrowienia i relacji ze sponsorem
- Poradnik dla służb ma obejmować zasady i procedury
- Nowicjusze mają być 'cieniami' pełniących służby, aby w przyszłości czuli się pewnie i z zadowoleniem podjęli się takiej służby
- Mityngi dla pełniących służby celem omówienia ich doświadczeń, działań i trudności, jakie muszą być rozwiązane (potrzeba szybkiego działania)

4. W jaki sposób uruchamiamy mityngi na obszarze, gdzie nie ma lokalnych żadnych mityngów AA?

Większość krajów miała jakieś doświadczenia w zakładaniu nowych grup I wymieniono kilka czynników zapewniających ich wykonalność:

- Dbaj o to, aby zapewnione były pakiety startowe literatury
- Biuro ma zapewnić to, że nowe grupy otrzymają literaturę na zasadzie kredytu, lub nawet bezpłatnie
- W sytuacjach, gdzie zewnętrzne ośrodki zwracają się z prośbą o zorganizowanie mityngu na ich terenie/zgodnie z ich troską, należy zadbać, aby zapewnić maksymalne wsparcie biura i lokalnie
- Upřednie sprawdzenie przez biuro 'nowych grup', aby stwierdzić, że są na tyle ustabilizowane, że można je wykazać w publikacjach i na stronie internetowej
- Organizowanie imprez AA na terenach z dala od grup AA w nadziei, że wywoła to zainteresowanie założeniem grupy na danym terenie
- Bądź cierpliwy

5. Wybór Prowadzącego i Zmiennika Komisji ds. Służby podczas 19. EMS

Komisja wybrała Ritę M. (Włochy) na Prowadzącą Komisję ds. Służby podczas 19. EMS, a na Zmiennika został wybrany Dagul H. (Islandia).

KOMISJA DS. ZDROWIENIA

Prowadząca: Loreta B.

Litwa

Ivo D'H.	Belgia (flamandzkojęz.)
Brit A.	Norwegia
Sune H.	Dania
Dmitry T.	Rosja
Brian J.	Wielka Brytania
Alica Bencova	Republika Słowacji
Dick O'D.	Irlandia
Jasna C.	Słowenia
Kornelija Z.	Łotwa
Christer M.	Szwecja
Maria de F.	Portugalia
Pete W.	Holandia
Mike G.	Szwajcaria (francuskojęz.)

Prowadząca otworzyła spotkanie odczytaniem Preambuli i przywitała delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

1. Jakie czynniki utrudniają wzrost AA w twoim kraju?

Omówiono następujące czynniki, które utrudniają wzrost:

- Niektóre kraje, zwłaszcza w Skandynawii i Słowenia wymieniły politykę opieki społecznej, która pokrywa wszystkie potrzeby i umożliwia czynnym alkoholikom dalsze picie.
- Istnienie alternatywnych organizacji, takich jak kościoły i ośrodki odwykowe, które nastawione są na osiąganie zysków i które wykorzystują negatywne raporty w mediach i błędne zrozumienie przez lekarzy i innych profesjonalistów do osiągnięcia własnych celów.
- Wewnętrzne spory i brak sponsorowania, zarówno osobistego jak i w służbie. Prowadzi to do braku wiedzy i służby i, w niektórych przypadkach, do malejącego poziomu Tradycji.
- Brak komunikacji wewnątrz i na zewnątrz. Jeden z delegatów wymienił brak spójności. Inny wspomniał brak osobistej odpowiedzialności. W Danii i Norwegii tworzona jest nowa komisja, która ma spróbować zachęcać członków do tego, aby być lepiej przygotowanym i przyjmować na siebie odpowiedzialność. Wspomniano ograniczenia finansowe przez które zarabia się mniej pieniędzy ze sprzedaży książek do ośrodków odwykowych, ponieważ te nie potrzebują ich tak wiele z powodu wzrostu świadczeń opieki społecznej w danych krajach.
- Brak zrozumienia AA. Lekarze w niektórych krajach, takich jak Słowacja, nie rozumieją, dlaczego członkowie rozpoczynają swoje wystąpienia otwarcie przyznając, że są alkoholikami. Nie rozumieją, że uczciwość jest częścią zdrowienia.
- Niektórzy uważają, że cierpiący alkoholicy chcą bardziej natychmiastowej ulgi bez konieczności wykonania jakiegokolwiek pracy. Zwłaszcza, kiedy inne organizacje zajmujące się zdrowieniem promują styl myślenia według którego picie już się skończyło i dlatego nie ma potrzeby kontynuacji.
- Kiedy ludzie wracają z odwyku, może być brak wdzięczności dla AA ponieważ nie sięgnęli 'twardego dna', dlatego, może to prowadzić do braku angażowania się w AA, poradnik, tradycje, koncepcje i służbę.
- Niektóre osoby z kręgów medycznych, zwłaszcza w Rosji, uważały, że AA to sekta.
- Problemy ze sponsorowaniem w Rosji, gdzie sponsorzy chcą przejąć silną kontrolę. Także negatywny wpływ na jedność i problemy z literaturą i dystrybucją.
- Jeden z krajów wspominał brak rozwoju z tego powodu, że zaszli już tak daleko. Potrzebna jest zmiana podejścia. Wraz z nowymi sposobami leczenia, AA nie jest już na czeluście, ale wydaje się, że AA nadal się rozwija.
- Jeden z krajów przyznał, że nadal istnieją pewne nieporozumienia, ale struktura służb i rozwój mają się dobrze.

2. Czy potrzeby agnostyków i ateistów – nowicjuszy w AA, są wystarczająco opisane w literaturze AA?

Wszyscy uważali, że potrzeby zostały już zaspokojone, podczas gdy jedna czy dwie osoby uważały, że nieznacznie przydatne może być książka z historiami agnostyków, chociaż będą inne ważniejsze rzeczy, jeżeli są ograniczone środki finansowe.

Rozdział drugi Wielkiej Księgi wystarczająco opisuje temat.

Inne uwagi:

- Koncentruj się na alkoholizmie, raczej niż na jakimkolwiek aspekcie religijnym.
- Szukaj rozwiązań problem i szanuj poglądy nowicjusza. Rozwiązanie dla każdej osoby może być odmienne. Bóg lub duchowość mogą pomóc w zmniejszeniu ego. Różnicę stanowi to jak dzielimy się rozwiązaniem.
- Niektórzy nowicjusze będą używać słowa 'Bóg', aby odejść od AA. niektórzy uważali, że jest to bardziej kwestia tego, że nie są jeszcze gotowi na znalezienie trzeźwości.

3. Czy podejmowane są wysiłki (na poziomie kraju), aby stworzyć DVD (lub coś podobnego) wyjaśniające, a jaki sposób AA pomaga alkoholikom osiągnąć i utrzymać trzeźwość?

Większość krajów nie stworzyła nowych DVD, chociaż wiele korzystało z produkcji z innych krajów z wykorzystaniem napisów we własnym języku.

Irlandia stworzyła nowe DVD i wspomniano bardzo duży koszt produkcji.

Brytania dodała brytyjski język migowy do swoich DVD oraz wyprodukowano nowy krótki film animowany dla młodej osoby; żadne z nich nie było kosztowne.

Łotwa wspomniała, że DVD które zaadoptowali z USA jest bardzo staromodne z napisami. Nie mają nic dla młodych.

4. Omów miejsce internetowych członków AA wewnątrz struktury służb AA: czy powinni być wliczeni w strukturę służb AA? Czy powinna istnieć internetowa Intergrupa dla mityngów internetowych? W jaki sposób mityngi internetowe mogłyby stać się samowystarczalne? W jaki sposób zadbać o rotację?

Słowacja i Republika Czeska razem prowadzą mityng internetowy, który odbywa się 5 razy w tygodniu i za każdym razem jest inny temat. Słowacki członek grupy internetowej uczestniczy w Konferencji Słowacji, natomiast czeski członek uczestniczy w czeskiej Konferencji. Grupa internetowa spotyka się raz w roku na jeden dzień. Każdy kraj założył konto bankowe na pokrycie kosztów i wnosi datki do swojej Wspólnoty. służebni podlegają rotacji co 6 miesięcy.

Większość pozostałych krajów ma małą wiedzę na temat grup internetowych, chociaż padła uwaga, że są bardzo przydatne w odizolowanych miejscach albo w przypadku osób nieopuszczających mieszkania.

Łotwa, Norwegia i Dania mają mityngi za pośrednictwem Skype'a. Dania ma także w sieci grupę mailową. Mityngi w Norwegii i Danii są zamieszczone w wykazie grup.

Brytania jest w trakcie umieszczania grupy internetowej w strukturze służb.

Padło kilka uwag dotyczących problemów z anonimowością na Facebooku i że faktem jest to, że grupa internetowa nigdy nie może zastąpić mityngu bezpośredniego.

Grupy internetowe to może być dobry pomysł w zależności od kraju i pełnej wiedzy, jak można nią zarządzać.

5. Wybór Prowadzącego i Zmiennika Komisji ds. Zdrowienia podczas 19. EMS

Komisja wybrała Kornelię Z. (Łotwa) na Prowadzącą Komisję ds. Zdrowienia podczas 19. EMS, a na Zmiennika został wybrany Sune H. (Dania).

KOMISJA DS. JEDNOŚCI

Prowadzący:	Geoff H.	Wielka Brytania
	Jiri H.	Republika Czeska
	Piet van Z.	Holandia
	Marjatta K.	Finlandia
	Pawel W.	Polska
	Jürgen R.	Europaniemieckojęz.
	Lubomir B.	Republika Słowacka
	Einar H.	Islandia
	James O'B.	Hiszpania
	Seamus B.	Irlandia
	Gunnar M.	Szwecja
	Giita T.	Łotwa
	Igor N B.	Ukraina
	Ivan C.	Malta

Prowadzący otworzył spotkanie odczytaniem Preambuli i przywitał delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

1. Czy twój kraj zaprasza obserwatorów z innych krajów na waszą konferencję? Czy twój kraj został zaproszony do uczestniczenia w konferencji w innym kraju? Jak jest to pokrywane finansowo? Jakie są korzyści?

Większość krajów zaprasza obserwatorów z innych krajów.

Większość krajów była zapraszana do uczestniczenia w konferencjach innych krajów.

Niektóre kraje płacą za zakwaterowanie osób z innych krajów, podczas gdy niektórzy muszą sami ponosić koszty. Istnieją także rozwiązania wspólnego płacenia. Niektórzy członkowie płacili sami za siebie.

Główne korzyści to: Dzielenie się doświadczeniem, zdobywanie nowych pomysłów, udzielanie wsparcia.

2. *W jaki sposób członkowie lokalnej grupy macierzystej mogą pracować z podobną grupą w innym kraju w celu rozwinięcia wzajemnego rozumienia szerszych kwestii AA i międzynarodowej jedności?*

Nie ma żadnych formalnych układów między grupą w jednym kraju i grupą w innym kraju. Jednakże, było wiele przykładów nieformalnych układów między grupami. Istnieją pewne nieformalne układy wynikające z interesów, wakacji i grup językowych.

3. *W jaki sposób kraje wypełniają lukę między lokalnymi grupami i następnym poziomem struktury służb, który obsługuje te grupy?*

Rola mandatariusza jest kluczowa dla dobrej komunikacji, jednakże, nie wszystkie grupy mają mandatariuszy. Próbowano różnych metod poprawy komunikacji, na przykład wysyłanie mailem raportu do wszystkich grup.

Ważne jest, aby sponsorować ludzi do służby.

Bardzo ważne jest to, aby mieć poradnik dla służb i trzymać się jego wskazówek.

Niektóre służby odwiedzają grupy AA, aby mówić o dostępnych służbach.

Przyznano, że istnieją także luki między innymi poziomami służb w strukturze, które uniemożliwiają dobrą komunikację, włącznie z i od Rady Powierników.

4. *Nasza Tradycja Siódma prosi nas o to, abyśmy byli w pełni samowystarczalni: jak powinna zadziałać struktura, jeżeli jedna z jej części przyjmie dotację z zewnątrz?*

Dla komisji było jasne, że nie powinno się przyjmować dotacji spoza Wspólnoty.

Jeżeli takie coś się zdarzy, najpierw trzeba omówić całą sytuację z zainteresowaną grupą.

Jeżeli grupa nadal nie akceptuje tej decyzji, centralne biuro ma możliwość usunięcia grupy ze spisu.

Powinny być ustalone maksymalne kwoty zapisów po śmierci członka.

Jeżeli miejsce nie wymaga płacenia czynszu, wówczas grupa powinna wносить opłaty albo pieniężnie albo rzeczowo.

Uznano także, że datki grupy powinny być jedynie wykorzystywane na pokrycie koniecznych kosztów, a całą nadwyżkę powinno się przekazywać na następny poziom.

5. *Sugestia tematu 19 Europejskiego Mityngu Służb.*

Tematem 19. EMS będzie 'Zasady przed osobistymi ambicjami'.

6. *Wybór Prowadzącego i Zmiennika Komisji ds. Jedności podczas 19. EMS*

James O'B. (Hiszpania) został wybrany na Prowadzącego Komisję ds. Jedności podczas 19. EMS, a na Zmiennika została wybrana Marjatta K. (Finlandia).

WARSZTAT: CZY AA DZIAŁA?

Prowadząca:	Lotte R.	Austria
	Ivo D'H.	Belgia (flamandzkojęz.)
	Pawel W.	Polska
	Erkki H.	Finlandia
	Donatila A.	Portugalia
	Einar H.	Islandia
	Dick O'D.	Irlandia
	Vladimir E.	Rosja
	James O'B.	Hiszpania
	Loreta B.	Litwa
	Gunnar Ma.	Szwecja
	Pete W.	Holandia
	Brit A.r	Norwegia
	Mike G.	Szwajcaria (francuskojęz.)

Prowadząca otworzyła spotkanie odczytaniem Preambuli i przywitała delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

1. *Podziel się doświadczeniem swojego kraju w temacie „Czy AA działa?”*

Doświadczeniem wszystkich jest to, że AA działa.

- Naszym doświadczeniem jest to, że działa, ale że musimy dać czas, aby działało.
- Jeżeli nie podoba ci się jeden mityng, zawsze możesz znaleźć inny.
- Jeżeli działa na poziomie grupy, zawsze znajdziemy osoby do służb.
- Nadal mamy świadomość, że wciąż mamy problemy z łatwym przyciągnięciem młodych.
- Kiedy w grupie są problemy, rozwiązaniem jest zaproponować przeprowadzenie warsztatów i seminariów.
- AA działa, jeżeli więzienia i inne instytucje są otwarte na AA dzięki współpracy.
- AA działa na wiele różnych sposobów, ale jeżeli porównamy je z innymi strukturami, zawsze może to być mylące.

2. *Wybór temat warsztatu podczas 19. EMS*

„Przygotowywanie nowych osób do służby”

3. Wybór Prowadzącego i Zmiennika Warsztatu podczas 19. EMS

Paweł W. (Polska) został wybrany na Prowadzącego Warsztat na temat „Przygotowywanie nowych osób do służby” podczas 19. EMS, a na Zmiennika została wybrana Brit A. (Norwegia).

WARSZTAT: POMAGAĆ NOWICJUSZOM

Prowadząca:	Alunia D.	Polska
	Jiri H.	Republika Czeska
	Colin T.	Malta
	Marjatta K.	Finlandia
	Piet van Z.	Holandia
	Brian J.	Wielka Brytania
	Nils-Ivar S.	Norwegia
	Dagur H.	Islandia
	Maria de F.	Portugalia
	Kornelija Z.	Łotwa
	Lubomir B.	Republika Słowacka
	Darius C.	Litwa
	Christer M.	Szwecja
	Igor N B.	Ukraina

Prowadząca otworzyła spotkanie odczytaniem Preambulę i przywitała delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

1. Podziel się doświadczeniem swojego kraju w temacie „Pomóc nowicjuszom”

Delegaci dzielili się swoim doświadczeniem w temacie „Pomóc nowicjuszom” i padły następujące uwagi.

- Zdaniem wszystkich, nowicjusz jest najważniejszą osobą na mityngu AA. kilka krajów ma standardowy przewodnik, jak traktować nowo przybyłego, z witającymi przy drzwiach i dawaniem pakietów literatury. Niektórzy członkowie AA także oferują swoje prywatne numery telefonów na wypadek, gdyby nowicjusz chciał porozmawiać. Delegaci dwóch krajów powiedzieli, że członkowie ich grup jako pierwsi nie kontaktowaliby się z nowicjuszem.
- Członkowie grupy mogą podzielić się swoim doświadczeniem w zakresie Kroku Pierwszego, aby pomóc nowicjuszowi zidentyfikować się z innymi alkoholikami.
- Istnieje opinia, że członkowie nie powinni mówić zbyt dużo o Krokach, Tradycjach czy sponsorowaniu – jedynie dać nowicjuszowi uczucie, że jest akceptowany i bezpieczny. Później, po tygodniu można wspomnieć o sponsorowaniu.
- Po tym, jak upłynie nowicjuszowi pierwszy miesiąc trzeźwości niektóre grupy oferują drobne służby, takie jak ustawianie krzesel, zmywanie czy parzenie kawy.
- Bardzo ważne jest, aby dać nowicjuszowi pisemną informację o AA i alkoholizmie, taką jak ulotki AA i spis mityngów.

- W jednym kraju wykorzystuje się mityngi na Skype'ie do zachęcania nowicjuszy do uczestniczenia w bezpośrednich mityngach.
- Ważne jest także dla nowicjuszy, aby poznali członków grupy na płaszczyźnie przyjacielskiej.
- W niektórych grupach członkowie zabierają nowicjuszy do innych grup poza swoim terenem, aby doświadczyli mityngów AA w innych miejscach.
- Stwierdzono, że lepiej powitać nowicjusza w mniej sztywny sposób, nie przytłaczać nowicjusza i nie odstraszać go krokami; to przyjdzie później.
- Niektóre grupy w pewnych krajach nie przykładają specjalnej troski do nowicjuszy. Nowym członkom nie oferuje się numerów telefonów.
- Niektórzy członkowie oferują się porozmawiać z nowicjuszami przed lub po mityngu (kobieta z kobietą, mężczyzna z mężczyzną).
- W niektórych krajach członkowie oferują sponsorowanie nowicjuszowi, od pierwszego dnia rozpoczynając pracę ze sponsorem, wymieniając numery telefonów i nowicjusz dzwoni do sponsora codziennie poczynając od pierwszego dnia, pracując na krokach i służbie.
- Dyskutowano nad metodami przyciągania nowicjuszy do AA za pośrednictwem ośrodków odwykowych, wykorzystując wizytówki z danymi grupy, niektórzy trafili do AA za pośrednictwem kościoła, szpitali, mityngów otwartych i zakładów karnych.

2. Wybór temat warsztatu podczas 19. EMS

„Sponsorowanie w AA”

3. Wybór Prowadzącego i Zmiennika Warsztatu podczas 19. EMS

Marjatta K. (Finlandia) została wybrana na Prowadzącą warsztat na temat „Sponsorowanie w AA” podczas 19. EMS, a na Zmiennika został wybrany Brian J. (Wielka Brytania).

WARSZTAT: JAK NIEŚĆ POSŁANIE POZA AA... DO ZAKŁADÓW KARNYCH, SZPITALI, SZKÓŁ ITD.

Prowadzący:	Michal S.	Republika Czeska
Zmiennik:	Gita T.	Łotwa
	Maxim S.	Białoruś
	Ivan C.	Malta
	Sune H.	Dania
	Dmitry T.o	Rosja
	Jürgen R.	Europa niemieckojęz.
	Alica B.	Republika Słowacka
	Geoff I lo.	Wielka Brytania
	Jasna C.	Słowenia
	Seamus B.	Irlandia
	Amador Juan A.	Hiszpania
	Rita M.	Włochy
	Mykhailo A.	Ukraina
	Gita T.	Łotwa

Prowadzący otworzył spotkanie odczytaniem Preambuły i przywitał delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

1. Podziel się doświadczeniem swojego kraju w temacie „Jak nieść posłanie poza AA”

Oto lista instytucji, do których AA może się zwracać w większości krajów:

- Ośrodki odwykowe
- Zakłady karne
- Szpitale
- Pracodawcy
- Ośrodki resocjalizacji
- Kuratorzy
- Duchowieństwo
- Szkoły
- Lekarze rodzinni i stomatolodzy
- Pracownicy socjalni
- Bibliotekarze
- Siły zbrojne
- Policja
- Studenci medycyny

Ogólne doświadczenie mówi, aby dawać:

- Prezentacje
- Warsztaty
- Mityngi informacyjne
- Zwyczajne mityngi
- Korespondencja
- Dostarczanie literatury
- Informacje za pośrednictwem mediów

Jeden kraj nadaje audycje radiowe z mówcami z AA dla pacjentów szpitali.

Powiernicy Klasy A (niealkoholicy) są bardzo skuteczni w niesieniu posłania.

Bardzo ważne są wskazówki, jak nieść posłanie poza AA, jak również stałe komisje w strukturze służb informacji publicznej.

2. Wybór tematu warsztatu podczas 19 EMS

„Rozumienie zasad przed osobistymi ambicjami”

3. Wybór Prowadzącego i Zmiennika warsztatu podczas 19. EMS

Jasna C., Słowenia, została wybrana na Prowadzącą warsztat na temat „Rozumienie zasad przed osobistymi ambicjami” podczas 19. EMS, a na Zmiennika został wybrany Jürgen R., Europa niemieckojęzyczna.

SESJA OGÓLNA & PRZEMÓWIENIA KOŃCOWE

SESJA OGÓLNA

PREZENTACJE NA TEMAT:

„ZACHOWAJMY TO W PROSTOCIE”

Alica B (Słowacja)

Mam na imię Alica i jestem alkoholiką. Jestem wdzięczna za możliwość wzięcia udziału w Europejskim Mityngu Służb. Dziękuję wszystkim, którzy to umożliwili.

Moja podróż do AA trwała prawie 60 lat. Dzisiaj rozumiem, że podróż zaczęła się w dniu moich narodzin. Urodziłam się w rodzinie alkoholików; miała wszystkie znaki możliwych chorych aspektów. Mój ojciec był alkoholikiem, dziadek był alkoholikiem; kilku moich wujków było alkoholikami. Nie chodzi tylko o to, że mój ojciec był alkoholikiem i że w rodzinie bez przerwy panowały napięcie i przerażenie, ale istotną wagę odgrywała atmosfera tej rodziny i rozumienie alkoholu jako czegoś, co jest dobre na wszystko. Ilość pochłanianego alkoholu była miarą sukcesu działania, trzeba było mieć alkohol w domu jako podstawowy artykuł spożywczy. Alkohol był głównie lekarstwem na wszelkie problemy fizyczne i psychiczne. W domu nie mieliśmy żadnych lekarstw przeciwko bólowi, grypie, przeziębieniu, kaszlowi, problemom żołądkowym, itd.; nie było potrzeby, alkohol był obecny jako skuteczne lekarstwo. (Nie wiedziałam, dlaczego to nie jest jasne dla lekarzy i aptekarzy. Szczególnie, oczywiście jest to, że lekarstwa mają wiele efektów ubocznych.)

To przekonanie towarzyszyło mi długo w życiu. Później, kiedy zaczęłam mieć problemy spowodowane przez alkohol, ponownie próbowałam leczyć je używając alkoholu. W ten sposób ruszyła niekończąca się karuzela.

Pewnego dnia rano obudziłam się i miałam uczucie, że wszystko jest lepsze od tego, co się teraz ze mną dzieje. Miałam uczucie, że jestem najgorszą kobietą na świecie, że jestem najgorszą matką na świecie, że jestem najgorszą przyjaciółką na świecie, że jestem najbardziej nieszczęśliwą osobą na świecie. Nikt na świecie nie jest taki zły i taki nieszczęśliwy jak ja. Ostatkiem sił wezwałam swojego brata i poprosiłam go o pomoc. Spędziłam trzy miesiące w szpitalu i częścią leczenia były obowiązkowe wizyty na mityngach AA.

Jako przykładowa pacjentka, kupiłam książki i przeczytałam je bardzo szybko. Wszystko było dla mnie jasne, wszystko rozumiałam i myślałam, że zrobiłam już wszystko, co się tyczy programu Dwunastu Kroków.

AA w naszym kraju powstało w 1990 r., ponieważ w poprzednim reżimie AA nie było dozwolone z powodu swojej duchowości.

W mieście, w którym mieszkałam, nie było grupy AA, jedynie tzw. klub abstynenta, do którego chodziłam i który pomógł mi zachować trzeźwość. Ale nie byłam zbyt szczęśliwa, byłam pełna uraz, miałam poczucie winy, niesprawiedliwości, gniewu ... rzeczy, których chciałam się pozbyć i wtedy przypominałam sobie, że w książce AA było coś o tym. Na szczęście, w naszym mieście powstała grupa AA, zaczęłam ją odwiedzać i pracować na programie.

Teraz pełnię służbę. Służba jest bardzo dobra dla mnie, abym nauczyła się „zachowywać to w prostocie”. Jako dorosłe dziecko alkoholika, zawsze chciałam mieć wszystko pod kontrolą – pracę, ludzi, a nawet wyniki. Branie rzeczy po prostu było dla mnie czymś zupełnie nieznanym. Pracując na programie, starałam się znaleźć jak najbardziej perfekcyjne instrukcje jak osiągnąć co najlepsze, spędziłam mnóstwo czasu, aby uzyskać jak najlepsze formułki i na koniec zorientowałam się, że mogę po prostu wziąć instrukcje z Wielkiej Księgi. Zachowanie tego w prostocie jest bardzo trudne dla skomplikowanej osoby, takiej jak ja.

Raz w miesiącu idę do szpitala na mityng informacyjny. Na początku, spodziewałam się, że pacjenci będą entuzjastyczni, że będą prosić o kontakt, i że w przyszłym miesiącu nasza sala będzie pełna nowicjuszy. Nigdy tak się nie zdarzyło. Szukałam sposobów, aby to poprawić, szukałam wspaniałych instrukcji, jak prowadzić mityng informacyjny. Dzisiaj wiem, że nie jestem odpowiedzialna za wynik mojej pracy, po prostu opowiadałam swoją historię, tak dobrze jak zrobili to nasi założyciele. Ale ziarno jest zasiane, jak to było w moim przypadku. I Bóg decyduje, kiedy ziarno zaczyna rosnąć.

Kiedy dostałam propozycję zabrania głosu podczas mityngu w trakcie EMS, zaczęłam myśleć o tym, jak perfekcyjnie przygotuję prezentację – idealny angielski, wspaniały styl, efekty audiowizualne i coś w tym stylu. Na koniec, przeczytała motto tego mityngu – i moja decyzja brzmiała: Zachowaj to w prostocie. Po prostu opowiedz swoją historię. Dziękuję za uwagę.

Mike G (Szwajcaria francuskojęzyczna)

Ostatnie słowa Dr Boba do Billa W. brzmiały „Zachowajmy to w prostocie”, w odniesieniu do wysiłków Boba i Billa, które miały doprowadzić do tego, że AA stanie się dojrzałe, tworząc ogólną strukturę itd., gdzie wszyscy członkowie przyjęli przewodnictwo.

Wypowiedź dr Boba podczas Konwencji w Cleveland w 1950 r. w odniesieniu do prostoty 12 Kroków, które są oddane dwoma słowami, „Miłość i Służba”.

Tak więc, zachowajmy to w prostocie także w odniesieniu do zdrowienia. Prosty program dla skomplikowanych ludzi, a niekomplikowanie uratowało moje życie.

Krótką wersją mojej opowieści, jak było, co się zdarzyło, i jak jest obecnie:

Dorastanie w rodzinie wojskowej.

Picie w młodym wieku i jako nieśmiały nastolatek, alkohol był rozwiązaniem.

Idealistyczny, stałem się hippisem, moje życie w narkotycznej subkulturze późnych lat '60-ych.

Trochę po 20, zastąpiłem narkotyki alkoholem, wracając do narkotyku mojego wyboru

Więcej skomplikowanego życia. Małżeństwo i dzieci, później wiele geograficznych lekarstw stało się normą, wiedziałem, jak przestać, ale nie jak w tym wytrwać, przestając pić i zaczynając znowu, i tak w kółko.

Osiągnięcie dna w szwajcarskich Alpach, ogarnięty strachem przed staraniem się żyć dalej, w końcu zadzwoniłem do AA.

Na swoim pierwszym mityngu odkryłem prosty sposób programu, aby wytrwać w niepicciu, przez 1 dzień, przez 24 godziny, na raz.

Codziennie, od chwili kiedy wstanę i przez cały dzień, po prostu mówiąc „Mam na imię Mike i jestem alkoholikiem i dzisiaj nie zamierzam się napić.” Tyle razy, ile było potrzeba.

Zdrowienie to tak dużo więcej niż po prostu niepicie. To było zdobycie sponsora i nauczenie się pracy na krokach, jakie to proste, zacząłem przebudowywać swoje życie.

Odkrycie duchowego programu AA dało mi to, co lubię nazywać „racjonalną” duchowością. Dla mnie, stąpanie realnie po ziemi także wiąże się z zachowaniem tego w prostocie.

Wzrost poprzez służbę i rodzinę AA.

Jak uczestniczenie w Konwencji Międzynarodowej w Atlancie pogłębiło moją wewnętrzną wdzięczność. Ale nowicjuszy i grupa macierzysta są na szczycie listy.

Ostatnie słowo odnośnie daru Akceptacji, i nie ważne jak bardzo życie może dokopać każdemu z nas trudnościami, duchowe zasady programu, miłość i wsparcie naszej rodziny AA, pomogą nam przetrwać.

PRZEMÓWIENIA KOŃCOWE

Gita T (Łotwa)

Dzień dobry wszystkim, ja także jestem nerwowa. Mam na imię Gita i jestem alkoholizką z Łotwy i jestem tutaj po raz drugi. Nie byłam pewna, co powiedzieć. Pamiętam, że pewien weteran z mojej grupy powiedział, że jeżeli nie wiadomo co powiedzieć, to powiedz co się stało, jak było i jak jest obecnie.

Kiedy byłem młoda mój ojczym był alkoholikiem i przysięgałem, że nigdy nie będę tym, kim on był. Mój syn został ojcem w wieku lat 18, po tym jak uciekł z domu i miałam wnuczka mając 39 lat, kiedy jeszcze piłam. Był to okropny czas dla mojej rodziny, mojego małego wnuczka i dla mnie.

W końcu, zaczęłam chodzić na mityngi AA, i kiedy miałam 4 lata trzeźwości udałam się na Łotewską Konferencję Służb Ogólnych (KSK), tylko dlatego, że kilku weteranów przekonało mnie, żebym pojechała i zobaczyła co się dzieje. Podczas tej KSK wybrano mnie, abym pojechała do Polski, aby uczestniczyć w polskiej KSK jako obserwator.

Udałam się na polską KSK i kiedy wróciłam do domu, byłam bardzo zła, ponieważ pojechałam tam nie mając żadnej wiedzy o AA na Łotwie, strukturze, czy o tym, jak działa AA. pewien weteran powiedział ... masz więc dobry początek! Od tamtej pory, dowiedziałam się wszystkiego o strukturze łotewskiego AA, a także zobaczyłam, że działa (kiedy ja działałam także). Dziękuję więc Bogu, Programowi AA i dziękuję wam. Nie wiem, czy zobaczę was jeszcze kiedyś w moim życiu, ale jestem bardzo szczęśliwa i kocham was wszystkich. Dziękuję

Gunnar M (Szwecja)

Witam wszystkich, mam na imię Gunnar i jestem alkoholizką ze Szwecji i delegatem drugiej kadencji.

Przyszła do AA w 1988 r., i uzyskałam trzeźwość w 1994 r. potrzebowałam więc pięciu lat, żeby zrozumieć, że nie mogę zrozumieć Programu AA – jeżeli chcę zachować trzeźwość, trzeba mu po prostu zaufać.

Mój pierwszy mityng jako delegata narodowego był to EMS we Frankfurcie w 2013 r., gdzie postanowiliśmy przenieść mityng do Yorku i trochę zmienić jego organizację. Myślę, że to była bardzo dobra decyzja. Moje wspomnienia z Frankfurtu nie są zbyt wyraźne, wszystko było dla mnie takie nowe, ale to co pamiętam, to te wszystkie pytania od nowych krajów zadawane podczas przerw na kawę, w postaci „jak to stosować w praktyce?” i „jak to robicie w waszym kraju?” AA w Szwecji miało wtedy 57 lat a w przyszłym roku będziemy świętować 60 lat.

W 2014 r. odbył się Światowy Mityng Służb w Warszawie w Polsce. Byliśmy tam dzień przed rozpoczęciem mityngu, żeby zobaczyć miasto... To lekcja, jakiej nauczyliśmy się we Frankfurcie. Do Frankfurtu przybyliśmy 2-3 godziny przed rozpoczęciem mityngu, to wszystko. Podróż do Yorku rozpoczęliśmy w czwartek rano i dotarliśmy do Yorku około 15.00. W piątek zwiedziliśmy Muzeum Wikingów Jorvic, żeby zobaczyć ... Szwecję ... Wikingów! ... później rozejrzeliśmy się po mieście.

Czego się nauczyłam podczas tych EMS? Dużo się nauczyłam, jak działa AA, o czym mówiłam w Szwecji na różnych poziomach. Na naszym dużym spotkaniu, które odbywa się raz w roku, i na naszej Konferencji Służb Ogólnych.

Nasza nowa formuła działa tutaj bardzo dobrze, i cieszę się, że byłam delegatem narodowym i pełniłam służbę na tym poziomie. Tak więc dziękuję wam wszystkim, i niektórych z was spotkam podczas Światowego Mityngu Służb (ŚMS) w 2016 r. w Nowym Jorku, moim ostatnim mityngu jako delegat narodowy.

Dziękuję wam wszystkim.

Mychajło A. (Ukraina)

Witam, mam na imię Michael i jestem alkoholikiem z Ukrainy. Jestem delegatem drugiej kadencji na Europejski Mityng Służb (EMS) i Światowy Mityng Służb (ŚMS), i jest to mój ostatni EMS. Na następnej KSK Ukrainy zakończę swoją kadencję i poddam się rotacji.

Na początek, chciałbym wyrazić moją najgłębszą wdzięczność wam wszystkim, delegatom na EMS, których poznałem, i z którymi miałem zaszczyt dzielić się doświadczeniem, siłą i nadzieją, dwa lata temu we Frankfurcie i teraz tutaj w Yorku. Ponadto, kilkoro z was spotkałem w zeszłym roku w Warszawie, a nawet trzy lata temu w Rye Brook w Nowym Jorku, podczas ŚMS.

W ten weekend pracowaliśmy razem podczas spotkań komisji i sesji ogólnych. Rozmawialiśmy podczas warsztatów, słuchaliśmy i dyskutowaliśmy na temat tak wspaniałych prezentacji. Chcę podkreślić znaczenie nieformalnej komunikacji pomiędzy spotkaniami. Zawsze czułem tutaj ducha wsparcia, służby i miłości... prawdziwego ducha AA. razem spędziliśmy naprawdę świetny czas, i nigdy nie zapomnę z tego ani minuty.

Chciałbym także wyrazić naszą szczerą wdzięczność dla RP i GSO w Wielkiej Brytanii, i Funduszu EMS za pełne finansowe wsparcie naszych delegatów z Ukrainy, co pozwoliło nam uczestniczyć w tym mityngu.

Mam nadzieję, że AA na Ukrainie pokona pewne trudności, jakich tymczasowo doświadczamy, i stanie się bardziej samowystarczalne w bliskiej przyszłości. Chcę podziękować

wszystkim osobom, które pomagały nam owocnie pracować tutaj, podczas mityngu Sophie, Angela, Jenny i Roger. Także, wszystkim osobom, które są dla nas niewidoczne, ale wykonują ważną i bezcenną pracę, aby zorganizować i przeprowadzić to wspaniałe wydarzenie AA. Jestem bardzo wdzięczny Bogu, że mam wielu przyjaciół, którzy pomogli i jestem pewny, że pomogą mi zachować trzeźwość, być szczęśliwym w trzeźwym życiu, i nieść posłanie AA do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi.

Dziękuję wszystkim

Seamus B (Irlandia)

Dzień dobry wszystkim, mam na imię Seamus i jestem alkoholikiem. Fajnie jest być tutaj na EMS. Wczoraj Roger poprosił mnie, abym wygłosił krótkie pożegnalne przemówienie, które z przyjemnością zaakceptowałem. Za każdym razem, kiedy ktoś prosi mnie o zrobienie czegoś w AA, bardzo lubię mówić tak. AA, a zwłaszcza służba, były dla mnie bardzo dobre. Pierwsza służba, jaką pełniłem, była kiedy miałem za sobą krótki okres trzeźwości i poproszono mnie, abym został sekretarzem w mojej grupie, a ja tego nie chciałem; potrzeba było wiele rozmów z innymi członkami grupy, aby mnie do tego nakłonić. Byłem tak bardzo zdenerwowany. W końcu, podjąłem się tego... Myślałem, że przeze mnie grupa przestanie istnieć albo że wydarzy się jakieś inne nieszczęście ... ale nic takiego się nie zdarzyło. Później, kiedy zakończyłem tę małą służbę, byłem z siebie tak bardzo zadowolony, ponieważ był to pierwszy raz od wielu lat, że zrobiłem coś dla kogoś. Byłem wcześniej bardzo samolubny i to była pierwsza zmiana, jaka we mnie zaszła w AA. Od tamtej pory pełniłem więcej służb wszelkiego rodzaju.

Dzisiaj, czuję się bardzo komfortowo pełniąc tutaj służbę, mimo że nadal czuję zdenerwowanie. Jeżeli zrobię coś złe, wiem, że się będziecie śmiać, ale śmiać się ze mną, raczej niż ze mnie. To jest ta cudowna rzecz w AA, rozumiemy się i wspieramy się nawzajem. Tutaj mówimy o Jedności, Służbie i Zdrowieniu – Trzech Legatach, a służba jest dla mnie bardzo ważna, ponieważ przywróciła mi pewność siebie, pozwoliła wrócić do pracy i zrobić tyle innych rzeczy w życiu, wszystko dzięki AA.

Mówiąc o bardziej osobistym poziomie, Bóg, tak jak ja Go rozumiem, wszedł do mojego życia i to była największa rzecz, jaka przydarzyła mi się w AA. na początku, nie wierzyłem, że jest ktoś taki jak Bóg, ale dzisiaj mocno wierzę, że istnieje łagodny i kochający Bóg, i jest On prawdziwą siłą napędową w moim życiu.

Nie chciałem przyjść do AA, patrzyłem na Kroki i mówiłem, że są dla wszystkich innych, ale ze mną nie mają nic wspólnego. W końcu jednak pogodziłem się i w moim podejściu zaszła duża zmiana. Wierzę, że Siła Wyższa kieruje wszystkim w AA. Moja dzisiejsza trzeźwość nie ma nic wspólnego

go z tym, czego dokonałem osobiście, uzyskałem pomoc od członków AA i Boga. Przystawałem pić wiele, wiele razy, ale tym razem z pomocą Boga to było tak bardzo inne.

W moim kraju, tak często czyta się na mityngach Rozdział Piąty, aż do 'trzech ważnych wniosków', i dzisiaj mocno wierzę w to, że Bóg może uwolnić mnie od alkoholizmu. Bez tego, nie miałbym żadnej nadziei.

Dziękuję za wysłuchanie mnie.

Greg T. – Dyrektor Generalny, GSO USA/Kanada

Dzień dobry. Jestem Greg, alkoholik, i pełnię służbę Dyrektora Generalnego Biura Usług Ogólnych Stanów Zjednoczonych i Kanady, znajdującą się w mieście Nowy Jork.

Dziękuję za zaproszenie, aby wygłosić kilka końcowych uwag na tym 18. Europejskim Mityngu Służb tu w Yorku w Anglii. Co za wspaniałe, czarujące otoczenie dla tego spotkania delegatów reprezentujących grupy AA i struktury służb z 25 krajów i grup językowych. Od samego początku tego weekendu, moja współpracowniczka z GSO, Mary, i ja czuliśmy się jak u siebie w domu i w bardzo dużym stopniu 'częścią' spotkania, podczas którego dzieliliście się swoim doświadczeniem, siłą i nadzieją jako zdrowiejący alkoholicy i służebni w swoich krajach.

Podziękowania, jeszcze raz, dla naszych gospodarzy z GSO Wielkiej Brytanii i naszej zdolnej prowadzącej, Penny, za przewodzenie i kierowanie, sprawienie, że całe spotkanie było możliwe.

Później dzisiaj wieczorem, o 19.00 czasu wschodnioamerykańskiego w Stanach, moja grupa spotka się i powita członków AA, przyjaciół i co bardzo możliwe jednego lub dwóch lub jeszcze więcej nowicjuszy w trzeźwieniu, którzy poszukują rozwiązania swojego problemu z alkoholem. Tak właśnie było ze mną 29 lat temu, kiedy potykając się wszedłem na mityng w South Orange w stanie New Jersey. Byłem chory i zmęczony byciem chory – chociaż wtedy tego nie wiedziałem. Albo, raczej, nie wiedziałem, jak opisać czy zdiagnozować swoją dolegliwość, którą, jak wkrótce się przekonałem, był alkoholizm, chroniczna choroba ciała, umysłu i ducha.

Penny wspomniała coś w przemówieniu inauguracyjnym o dowiedzeniu się, że „upija cię pierwszy kieliszek.” Ja, także, byłem zaintrygowany i zafascynowany tym pojęciem – było to coś mi nieznanego, jak możecie sobie wyobrazić. Usłyszałem to wcześniej i często w swoich początkowych mityngach AA, i usłyszałem znacznie więcej rzeczy, które, w końcu, wskazały mi odpowiedzi na pytania, o których nie wiedziałem, że je mam.

W moim przypadku, przyszedłem jako zatwardziały agnostyk, któremu brakowało wiary, po tym jak odłożyłem na

bok wiarę mojego dzieciństwa, w jakiej byłem wychowywany. Jako młoda osoba, przyjąłem wiarę, włącznie z modlitwą i regularnym uczestnictwem we wspólnotce, jak również z pracą z innymi.

Wszystko to zniknęło, kiedy podniosłem swój pierwszy kieliszek, żeby się upić i, natychmiast, przekroczyłem „niewidzialną” linię pomiędzy „normalnym” piciem i zachowaniem i przeszedłem w całkowicie odmienny byt: stałem się czynnym alkoholikiem i całe moje życie zmieniło się z dnia na dzień.

Przenosimy się w przyszłość o kilkanaście lat. Po tym, jak ileś razy osiągnąłem dno, fizyczne i emocjonalne, z trudem radząc sobie w życiu na biegnącej w dół, destrukcyjnej równi pochyłej, do mojego życia wkroczyli Anonimowi Alkoholicy – w tawernie, w tym samym mieście, South Orange, gdzie dołączyłem do grupy macierzystej zaledwie kilka przecznicy od miejsca, gdzie wypilem ostatni kieliszek.

To, jak pomagamy innym, kluczowa koncepcja naszego Dwunastego Kroku, po raz pierwszy została mi pokazana przez mężczyznę, który odebrał telefon wykonany przeze mnie i zabrał mnie – i jeszcze jednego pijusa – na mityng w pewien letni piątkowy wieczór. Od tamtej pory, nigdy nie sięgnąłem po kieliszek i starałem się pomagać innym alkoholikom na wiele sposobów, jakie zostały mi przekazane przez ludzi dokładnie takich samych jak ci, znajdujący się dzisiaj w tym pokoju.

Tutaj, podczas Europejskiego Mityngu Służb, poznałem wielu z was i rozmawiałem z wami i słuchałem was. Naszą rolą, Mary i moją, reprezentujących GSO w Nowym Jorku, było słuchać i uczyć się, obserwować i oferować wszelkie informacje czy doświadczenia, jakie mogły zainteresować was, delegatów i grupy AA i rady, które reprezentujecie.

Założyłem sobie wcześniej, że sporządzę listę pytań szczególnie dotyczących tłumaczeń i licencji, żeby zabrać ją do biura, i właśnie to zrobiłem. Są tam odpowiedzi i rozwiązania waszych wszystkich pytań. Mogę was tylko prosić, abyście nadal byli cierpliwi i rozumieci, że liczba próśb, jakie otrzymujemy z krajów europejskich i, w rzeczywistości, z całego świata, czasami jest ogromna. Mamy dwie osoby – które wielu z was zna – zajmujące się sporządzaniem dokumentacji, jakiej potrzebujecie do skutecznego wydania naszej chronionej prawem autorskim literatury AA. taki jest nasz cel – dostarczyć wam to, czego potrzebujecie, aby pomóc nieść posłanie zdrowienia, zwłaszcza za pośrednictwem literatury. Wartość tej wymiany pomysłów i doświadczenia między przyjaciółmi nie może być przeceniona. W rzeczywistości sięga do zupełnie pierwszej takiej wymiany, jak zauważyła Mary w przemówieniu inauguracyjnym, między Billem W. i dr Bobem S. w Akron w stanie Ohio 80 lat temu. Jesteśmy ich bezpośrednimi spadkobiercami w zdrowieniu z alkoholizmu, podążającymi ich drogą.

Najważniejsze wydarzenia krajowe, raporty z warsztatów i komisji były bardzo inspirujące i pełne informacji. Przyjaźń i braterskość, jakich doświadczyliśmy tutaj, na zawsze pozostaną ze mną, kiedy zacznę podróż jako dyrektor generalny po strukturze służb w USA/Kanadzie. I z pewnością nie będzie to ostatni raz, kiedy się zobaczymy, czy tu, czy w Nowym Jorku, czy – za pięć lat – w Detroit w 2020 r. podczas Międzynarodowej Konwencji Anonimowych Alkoholików.

Nasz współpracownik z biura, Rick W., podczas ostatniego EMS, przytoczył cytat, przypisywany byłemu delegatowi na ŚMS, który brzmi: „AA nie jest opowieścią o sukcesie osobistym. Jest to raczej opowieść o naszym kolosalnym ludzkim niepowodzeniu, zmienionym w najszcześniejszy rodzaj przydatności poprzez boską alchemię, żywą łaskę Boga.”

W tym duchu, dziękuję wam za moją trzeźwość i za możliwość pełnienia służby w AA.

Penny A (Wielka Brytania) – Prowadząca 18 EMS

Dziękuję ci bardzo Greg i dziękuję wszystkim za zabranie głosu i wam wszystkim, za to, że sprawiliście, że ten weekend jest tym, czym jest. Chciałabym podziękować konkretnym osobom, personelowi, Rogerowi, Angeli, Sophie, Jenny i Chrisowi, którego tu dzisiaj nie ma. Także personelowi Europejskiego Centrum Informacji, który znajduje się w naszym GSO, i moje szczególne podziękowania zawsze idą do Karen, która jest naszą Główną Księgową i która przygotowała rachunki i umożliwiła wam posiadanie ich przed sobą podczas spotkania. Wszyscy w GSO wykonują mnóstwo pracy w naszym imieniu, aby mogło się to zadziać.

Największe podziękowanie dla was wszystkich za to, że tu jesteście. Jeżeli wy nie przyjeżdżacie, wtedy nie ma żadnego spotkania, dlatego uważam, że wszyscy zasługujemy na brawa! Wiele pracy odbywa się między chwilą obecną i następnym EMS, aby mógł się odbyć. Nie tylko praca w biurze służb, ale także wśród was, ponieważ zabieracie ze sobą raporty. Będziecie składać sprawozdania na wiele różnych sposobów i będziecie się przygotowywać na następny mityng, albo wasz następny mityng służb, albo może będziecie pomagać nowemu delegatowi, który przyjedzie następnym razem, trzeba im sponsorować w tej roli, tak więc wiem, że także będziecie zajęci. Zamierzam jechać do domu spać, bo to już koniec!

Chciałabym podziękować Gregowi i Mary za to, że pokonali całą tę odległość z Nowego Jorku, aby być z nami. Przyjemnością było was oboje spotkać i życzę wam jak najlepiej w waszych poszczególnych rolach, które mogą wydawać się trochę trudne, ale jestem pewna, że sobie z tym poradzicie! Wiem, że odbywało się mnóstwo rozmów, wiele się dzieje między wami w kuluarach, zbierając informacje i wymieniając rzeczy. Uwaga poczyniona przez jednego z delegatów o spotkaniach między spotkaniem – są one bardzo przydatne.

Usłyszałam śmiech, słyszałam intensywną rozmowę i te wszystkie raporty, które przysły z komisji i warsztatów są fantastyczne i myślę, że sposób, w jaki są przedstawiane będzie naprawdę korzystny. Są łatwe do zrozumienia i podoba mi się to, że ludzie wracali i pytali, kiedy nie rozumieli, i wtedy objaśniano to dla nas wszystkich. Często możemy sobie siedzieć i myśleć 'Nie rozumiem tego, ale nie chcę zapytać', ale pytasz i wtedy inne osoby mówią 'Też tego nie rozumiałem!', myślę więc, że jest naprawdę dobrze.

Chciałabym podziękować wam za prezenty, które zostały dane i są tam jeszcze pakiety z Irlandii, przydatne informacje. Udałam się do Irlandii w swoją pierwszą podróż zagraniczną na konferencję, kiedy byłam Powiernikiem Rady – rzucona na głębokie wody, żółtodziób, i było fantastycznie. Tyle się nauczyłam i wróciłam z konferencji pełna inspiracji i dumna, że reprezentowałam Wielką Brytanię. Dumna z tego, co robi RP, ale zafascynowana, zainteresowana i skłonna do nauki.

Przekazaliśmy RP Wielkiej Brytanii to, co się działo w Irlandii i to było moje pierwsze doświadczenie. Od tamtej pory byłam w Polsce i na EMS. W Wielkiej Brytanii w radzie nie mamy powiernika o przedłużonej kadencji. Dzielimy się pracą i staramy się umożliwić każdemu powiernikowi, aby kiedyś gdzieś pojechał, aby poznać, jak to działa gdzie indziej. Niekoniecznie jak to działa dla każdego, ale jak to działa dla nas. Wróciłam zainspirowana! Myślałam „co robię, będąc powiernikiem?”, ale kiedy wróciłam, byłam zainspirowana, zainspirowała mnie Polska i zainspirowało mnie to spotkanie.

Muszę powiedzieć, że zastanawiam się nad sposobem, w jaki spotkaliśmy się razem w ten weekend, kiedy siedzimy wokół stołów, i bardzo lubię stół. Myślę o Billu i Bobie oraz Billu i Ebby'm i o tym, jak piłam przy stole. Pamiętam, ale często nie chcę, jak siedziałam przy stole z białym obrusem, który jednak nie był nieskazitelny, ponieważ było na nim mnóstwo różnokolorowych plam z różnych napojów, którymi wcześniej raczyliśmy się w trakcie wieczoru i patrzyłam z przerażeniem na te wszystkie puste butelki. Nie robię tego dzisiaj, ponieważ przychodzę tutaj, ale rozmowa przy stole jest nadal ważna. Jest coś specjalnego w byciu przy stole i rozmawianiu bezpośrednio z ludźmi i dzieleniu się naszym zdrowieniem.

Jesteśmy tu po to, aby mówić o tym, jak pomagamy alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi, jak i co zabieramy do swoich krajów. Myślę, że mamy dużo do zabrania z tego weekendu i mamy wsparcie, o którym teraz wiemy, dla nowych delegatów; mamy potwierdzenie dla delegatów, którzy są tutaj po raz drugi, że wszyscy gdzieś tam jesteśmy, że wszyscy chcemy sobie wzajemnie pomagać. Dla mnie, to nie jest tak, że dłużej istniejące wspólnoty pomagają młodszym, czy większe pomagają mniejszym, jesteśmy po prostu my, którzy pomagamy sobie nawzajem. To tak jak na mityngu, gdzie nowicjusz coś mówi i myślisz sobie „wow, to mi pomogło.” To nie zawsze weterani mają coś, co mi pomaga, czasami jest to ktoś, kto jeszcze pije i mówi coś i myślisz sobie „O tak, ro-

zumiem." Tak to właśnie jest, nie ma żadnej hierarchii w AA, uczymy się od siebie, wszyscy jesteśmy w tym razem.

Myślę, że to zostało wyrażone w ten weekend i wszyscy mieliście coś sobie do powiedzenia w komisjach i warsztatach i jestem za to naprawdę wdzięczna i jestem wdzięczna za przywilej bycia prowadzącą. Uczy to pokory, ponieważ jest dosyć trudne, trudniejsze, niż sobie wyobrażałam. Jeden z prowadzących warsztat powiedział do mnie, że to trudniejsze niż sobie wyobrażał i że trudno jest być prowadzącym komisję, czuć, aby ludzie trzymali się czasu, starać się, aby wszyscy zabrali głos i mówili, i później jest koniec. Ale tak jest przez cały weekend!

Są rzeczy, które planujemy, personel tak bardzo mi pomógł, a kiedy mieliśmy spotkanie, podczas którego ustalaliśmy program mityngu, było fantastycznie. Trzy osoby prowadzące komisje, personel i ja, z naszym doświadczeniem tego, przez co do tej pory przeszliśmy, zasiedliśmy i planowaliśmy wszystko aż do ostatniego szczegółu, ale kiedy się faktycznie toczy, okazuje się, że są rzeczy o których zapomnieliśmy, albo których nie zaplanowaliśmy.

Naprawdę zachęcam was do wypełnienia ankiet i wyrażenia swoich poglądów, ponieważ jest to wasz mityng, chodzi o nas. Ci z was, którzy wrócą, mają coś do powiedzenia, a ci, którzy nie wrócą, mają dwa lata doświadczeń do podzielenia się z nowymi prowadzącymi komisje i prowadzącym następnym EMS, aby mogli wykorzystać te informacje podczas spotkania ustalającego program mityngu. Tak właśnie będzie działał następny mityng; to wasz wkład im pomoże.

Naprawdę czuję, że powinnam po prostu powiedzieć, że dla mnie, robimy to wszystko i wraca to do rozmów, czy to faktycznie jest moje zdrowienie, czy jak pełnię służbę, i tak jest z każdym z nas. Dzielimy się tym, zachowujemy to w prostocie poprzez dzielenie się. Lista mailowa jest fantastyczna, ta, na której się znajdziecie. Jest taka pomocna, poznajemy się nawzajem, i wiemy, gdzie się udać po informacje. Ale usiąść raz na dwa lata i spotkać się bezpośrednio, i wypić razem kawę oznacza zachowanie tego w prostocie, to powrót do korzeni i to jest właśnie sposób, w jaki posuwamy się do przodu.

Jestem naprawdę pod wrażeniem każdego, kto tu jest i życzę wam bezpiecznej podróży do domu, a tym, którzy zostają w Yorku, życzę, abyście się nim cieszyli; jest piękny i to, co zajęło mi dziesięć lat, aby się nauczyć, to żeby podczas spaceru wąskimi uliczkami patrzeć do góry! Budynek są cudowne! Zostaliśmy zabrani na wycieczkę w czwartek wieczorem i muszę przyznać, że wcześniej nie patrzyłam do góry. Spojrzałam do góry i budynek prawie że się stykają na ulicy Shambles, tak więc ci, którzy zostajecie, cieszcie się tym. Dla tych, którzy wracają w przyszłym roku, pomyślcie o tym, aby dodać kilka godzin do waszego pobytu.

Jestem naprawdę wdzięczna, że tu jestem i życzę wam dobrego powrotu do waszych krajów i przekazania, we własny sposób, tego, co tu zyskaliście i przekazywania sobie informacji za pośrednictwem listy mailowej. Nie tylko pytań, ale doświadczenia, tego, co zdarzyło się w moim kraju. Jeżeli coś idzie źle, albo jeżeli zrobiliście coś, co się okazało sukcesem. Jeżeli zrobiliście coś, co zadziało dobrze, nie myślcie 'och, wszyscy o tym będą wiedzieć', bo nie będziemy! Przesyłajcie do nas, mówcie nam, utrzymujmy wszyscy kontakt ze sobą i dziękuję wam bardzo.

